



MUM9BX5S65

Kuchynský robot OptiMUM



BOSCH

sk Návod na obsluhu

Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Spotrebič používajte iba v prípade množstiev a časov spracovania bežných pre domácnosť. Neprekračujte maximálne prípustné množstvá.

→ „Recepty“ pozri stranu 77

Spotrebič je vhodný na miešanie, miesenie a šľahanie potravín. Spotrebič sa nesmie používať na spracovanie iných materiálov, resp. predmetov. Pri použití ďalších dielov príslušenstva schválených výrobcom sú možné ďalšie aplikácie. Používajte spotrebič len so schválenými originálnymi dielmi a s originálnym príslušenstvom. Nikdy nepoužívajte diely príslušenstva iných spotrebičov.

Spotrebič používajte len vo vnútorných priestoroch, pri izbovej teplote a do nadmorskej výšky 2000 m.

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Návod na použitie si starostlivo prečítajte, riadte sa ním a uschovajte ho! Ak spotrebič postúpíte ďalšiemu používateľovi, priložte k nemu aj tento návod. Nedodržovanie pokynov pre správne používanie spotrebiča vylučuje ručenie výrobcu za škody, ktoré z toho vyplynú.

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Spotrebič a pripojovacie vedenie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte im obsluhovať tento spotrebič. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru!

- Prístroj sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov. Zabezpečte, aby bol v elektroinštalácii domácnosti podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča.
- Spotrebič pripojte a používajte v súlade s údajmi na typovom štítku. Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je sieťový prívodný kábel alebo spotrebič poškodený. Opravy na spotrebiči, napríklad výmenu poškodeného napájacieho kábla, smie vykonávať len náš zákaznícky servis, aby nedošlo k ohrozeniam.
- Nikdy nepripájajte spotrebič na spínacie hodiny alebo na zásuvky ovládané na diaľku. Spotrebič majte počas prevádzky vždy pod dohľadom!

- Neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani v ich blízkosti, napr. varné dosky. Elektrický kábel sa nesmie dotýkať horúcich dielov a viesť cez ostré hrany.
- Teleso spotrebiča nikdy neponárajte do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu. Nepoužívajte parný čistič. Spotrebič nepoužívajte, ak máte vlhké ruky.
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete po každom použití, alebo ak je spotrebič bez dozoru, pred jeho zmontovaním, rozbieraním alebo čistením, ako aj v prípade poruchy.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Pred výmenou príslušenstva alebo prídavných dielov, ktoré sa počas používania pohybujú, sa musí spotrebič vypnúť a odpojiť od siete.
- Pri spúšťaní výklopného ramena nesiahajte do spotrebiča. V opačnom prípade hrozí priškripanie prstov alebo rúk. Neprestavujte výklopné rameno, keď je spotrebič zapnutý.
- Nadstavce používajte, len keď je nasadená misa a veko a ochranné kryty sú pripevnené! Pri použití príslušenstva nasadzte podľa návodu misu, veko a ochranné kryty!
- Počas prevádzky nikdy nesiahajte do misy ani plniaceho hrdla rukami. Do misy ani plniaceho hrdla nestrkajte žiadne predmety (napr. varechu). Dávajte pozor, aby sa vám do rotujúcich dielov nezachytili ruky, vlasy, oblečenie ani iné predmety. Po vypnutí zostane pohon ešte chvíľu spustený. Počkajte na úplné zastavenie pohonu.
- Nikdy nepoužívajte naraz nadstavce a príslušenstvo alebo 2 príslušenstvá. Pri používaní príslušenstva sa riadte týmto aj priloženým návodom na obsluhu.
- Pri používaní príslušenstva rešpektujte farebné označenie príslušenstva a pohonu.

Nebezpečenstvo udusenía!

Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom.

Pozor!

- Odporúča sa nenechať spotrebič nikdy zapnutý dlhšie, ako je potrebné na spracovanie potravín. Spotrebič neprevádzkujte v chode naprázdno.
- Pracovná plocha musí byť dobre prístupná, odolná proti vlhkosti, pevná, rovná, suchá a dostatočne veľká, aby ste zabránili škodám v dôsledku rozstrekovania a mohli nerušene pracovať.

⚠ Dôležité!

Spotrebič po každom použití alebo po dlhšom nepoužívaní bezpečnostne dôkladne vyčistite. → „Čistenie a údržba“ pozri stranu 77

Srdečne blahoželáme ku kúpe nového spotrebiča od firmy Bosch. Ďalšie informácie o našich výrobkoch nájdete na našej internetovej stránke.

www.bosch-home.com

Naše spotrebiče prechádzajú neustálym vývojom. Jednotlivé funkcie sa preto môžu odlišovať od tohto návodu. V takom prípade skontrolujte, či sa na našej internetovej stránke nenachádza novšia verzia tohto návodu.

Používanie tohto návodu na použitie: strany na obálke tohto návodu môžete roztvoriť. Na týchto stranách nájdete obrázky označené písmenami a číslami. V celom texte tohto návodu zase nájdete odkazy na tieto obrázky (napr. → **Sekvencia obrázkov B**).

Obsah

Používanie v súlade s určením.....	3
Dôležité bezpečnostné upozornenia	3
Prehľad komponentov	5
Pred prvým použitím.....	6
Diely a ovládacie prvky.....	6
Príprava.....	8
Nastavenia.....	8
Používanie bez prídavných funkcií.....	9
Používaniefunkciečasuačasovača.....	10
PoužívaniefunkcieSensorControlPlus.....	11
Používanie váhy	13
Používanie príslušenstva.....	14
Čistenie a údržba.....	15
Recepty	15
Presné nastavenie nastavcov.....	17
Bezpečnostné systémy.....	17
Likvidácia.....	17
Záručné podmienky	18
Pomoc pri poruchách.....	18
Príslušenstvo	21

Prehľad komponentov

Otvorte strany s obrázkami.

→ **Obrázok A**

Základný spotrebič

- 1 Otočný spínač**
 - Podsvietenie (ukazovateľ prevádzky)
 - Nastavovacia stupnica
- 2 Tlačidlo na odblokovanie**
- 3 Výklopné rameno**
- 4 Hlavný pohon (čierny)**
 - Otvor na vkladanie nastavcov
- 5 Predný pohon (žltý)**
 - Ochranný kryt pohonu
- 6 Zadný pohon (červený)**
 - Ochranný kryt pohonu
- 7 Priehradka na uloženie kábla alebo navijak kábla***
- 8 Výrezy pre misu**

Ovládací panel

- 9 Tlačidlá funkcií**
 - Tlačidlá na výber funkcií*
 - Nastavovacie tlačidlá
- 10 Displej**

Misa

- 11 Nerezová misa na miesenie**
- 12 Veko**
 - Plniace hrdlo

Nastavce

- 13 Miešacia metlička Profi Flexi**
 - Ochranný kryt s uvoľňovacími klapkami
- 14 Šľahacia metlička Profi**
 - Ochranný kryt s uvoľňovacími klapkami
- 15 Hnetací hák**
 - Ochranný kryt s uvoľňovacími klapkami

* podľa modelu

Upozornenie: V závislosti od modelu sa váš kuchynský spotrebič dodáva s ďalším príslušenstvom.

Pred prvým použitím

Skôr ako použijete nový spotrebič, kompletne ho rozbaľte, vyčistite a skontrolujte.

Pozor!

Poškodený spotrebič nikdy neuvádzajte do prevádzky!

- Základný spotrebič a všetky diely príslušenstva vyberte z balenia a odstráňte dodaný baliaci materiál.
- Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky diely a či nie sú viditeľne poškodené.
→ **Obrázok A**
- Všetky diely pred prvým použitím dôkladne vyčistite a vysušte.
→ „Čistenie a údržba“ pozri stranu 77

Diely a ovládacie prvky

Farebné označenie

Pohony sú označené rôznymi farbami (čierna, žltá a červená). Toto farebné označenie sa nachádza aj na dieloch príslušenstva. Používajte príslušenstvo len s pohonom rovnakej farby.

Pohony

→ **Obrázok A**

Spotrebič je vybavený 3 rôznymi pohonmi.

Hlavný pohon, čierny (4)

Na používanie nadstavcov alebo príslušenstva s uhlovou prevodovkou.



Predný pohon, žltý (5)

Na používanie príslušenstva so žltým spojovacím kusom.



Zadný pohon, červený (6)

Na používanie príslušenstva s červeným spojovacím kusom.



Ochranný kryt pohonu (5a a 6a)

Na zakrytie nepoužívaných pohonov.

Ďalšie informácie: → „Príslušenstvo“ pozri stranu 83

Displej

→ **Obrázok A**

Na displeji sa zobrazujú nastavenia, informácie, hlásenia o chybách a hodnoty. Dlhšie texty pritom prechádzajú sprava doľava, vďaka čomu sa zobrazí celý text.

Príklad:






Jazyk, v ktorom sa texty zobrazujú, je možné zmeniť. → „Nastavenia“ pozri stranu 70

Tlačidlá funkcií

→ **Obrázok A**

Spotrebič je vybavený 3 až 5 tlačidlami funkcií (podľa modelu), pomocou ktorých možno zvoliť a nastaviť osobitné prídavné funkcie a programovú automatiku.

Tlačidlá	
 *	SensorControl Plus / Výber programu / Naspäť
 *	Časovač / Výber / Naspäť
 *	Váha / Tara / Naspäť
—	Výber / Zníženie hodnôt
+	Výber / Zvýšenie hodnôt

* podľa modelu

Tlačidlá na výber funkcií / /

Krátkym stlačením tlačidla sa aktivuje zvolená funkcia. Stlačením a podržaním tlačidla opustíte zvolenú funkciu a na displeji sa znovu zobrazí „OptiMUM“.


Upozornenie: Tlačidlá sa ovládajú jemným dotykom prsta. Kuchynské rukavice môžu ovplyvniť funkčnosť tlačidiel. Tlačidlá nie je možné ovládať predmetmi (napr. varechou).

Otočný spínač s podsvietením

→ Obrázok 

Pomocou otočného spínača môžete zvoliť požadovanú rýchlosť alebo spustiť programovú automatiku, prípadne vypnúť spotrebič. Vstavané podsvietenie počas prevádzky svieti. V prípade chyby ovládania spotrebiča, spustenia elektronických poistiek, prípadne pri poruche spotrebiča sa spotrebič nebude dať znova zapnúť a podsvietenie bude svietiť.

Nastavenia

M/A	Nastavenie M/A má dve rôzne funkcie: Štandard (M): Momentové spínanie s najvyššími otáčkami/rýchle. Podržte spínač tak dlho, ako je to potrebné. S funkciou SensorControl Plus (A): Automatická regulácia trvania. Po aktivovaní automatickej regulácie prepnete spínač na M/A a podržte ho v tejto polohe niekoľko sekúnd. Spínač ostane nastavený na M/A a po ukončení automatickej regulácie sa znovu prepne na O . Spotrebič je vypnutý. → „Používanie funkcie SensorControl Plus“ pozri stranu 73
O	Zastavenie/vypnutie
	Funkcia vmiešania s najnižšími otáčkami/veľmi pomalé
1...7	Rýchlostné stupne 1: nízke otáčky/pomalé 7: najvyššie otáčky/rýchle

Nadstavce

→ Obrázok 

Miešacia metlička Profi Flexi

Na miesenie cesta, napr. treného cesta alebo peny. Na vmiešanie snehu z bielkov alebo smotany.



Šľahacia metlička Profi

Na šľahanie snehu z bielkov a smotany a na šľahanie ľahkého cesta, napr. piškótového cesta.




Hnetacie háky

Na miesenie ťažkého cesta (napr. kysnuté cesto) a na vmiešanie ingrediencií, ktoré sa nemajú rozdrobiť (napr. hrozienka, kúsky čokolády).



Odporúčané rýchlosti

	Na vmiešanie a jemné premiešanie rôznych ingrediencií (napr. sneh z bielkov)
1-2	Na vmiešanie a premiešanie ingrediencií
3	Na miesenie ťažkého cesta pomocou hnetacieho háku
5-7	Na miešanie a šľahanie ingrediencií (napr. šľahačky) pomocou miešacej metličky Profi Flexi alebo šľhacej metličky Profi
M/A	Na použitie nadstavcov s funkciou SensorControl Plus → „Používanie funkcie SensorControl Plus“ pozri stranu 73

Presné nastavenie nadstavcov

Spotrebič je z výroby nastavený tak, aby sa šľahacia metlička Profi takmer dotýkala dna misy, vďaka čomu sa ingrediencie optimálne premiešajú. Ak sa nadstavce dotýkajú dna misy alebo sú od neho príliš ďaleko, môžete vzdialenosť jednoducho nastaviť. → „Presné nastavenie nadstavcov“ pozri stranu 79

Výklopné rameno

→ Obrázok 

Výklopné rameno sa vyklápa nahor, aby ste mohli nasadiť alebo vybrať nadstavec alebo misu. Výklopné rameno je vybavené funkciou „EasyArm Lift“, ktorá podporuje pohyb výklopného ramena smerom nahor.

Misa a veko

→ Obrázok 

Spotrebič sa dodáva so špeciálnou misou, ktorú je možné nasadením a otočením pevne namontovať na teleso spotrebiča. Veko je pripravené na výklopnom ramene a automaticky sa otvorí pri zdvihnutí výklopného ramena.

Nasadenie a vybratie nadstavcov

→ Obrázok 

Na ochrannom kryte nadstavcov sa nachádzajú uvoľňovacie klapky, ktoré slúžia na jednoduché vybratie nadstavca.

Nasadenie nadstavca: Nasadíte nadstavec na hlavný pohon tak, aby zapadol na miesto. Ochranný kryt zakrýva pohon.

Odobratie nadstavca: Stlačte obidve uvoľňovacie klapky tak, aby sa nadstavec uvoľnil. Zložte nástavec z pohonu.

Navijak kábla

→ Obrázok 

Podľa modelu: Spotrebič je vybavený automatickým navijakom kábla. Miernym ťahom vytiahnete požadovanú dĺžku sieťového kábla (max. 125 cm) a pomaly ho pustíte; kábel je zaaretovaný.

Skrátenie dĺžky kábla: Kábel jemne potiahnite a nechajte ho navinúť na požadovanú dĺžku. Potom za kábel opätovne jemne potiahnite a pomaly pustíte; kábel je zaaretovaný.

Dôležité: Nezasúvajte kábel rukou. Ak sa kábel zasekne, vytiahnite ho v celej dĺžke a znovu ho nechajte navinúť.

Priehradka na uloženie kábla

→ Obrázok 

Podľa modelu: Spotrebič je vybavený priehradkou na uloženie kábla. Dĺžku sieťového kábla môžete podľa potreby nastaviť vytiahnutím alebo zastrčením kábla.

Bezpečnostné systémy

Spotrebič je vybavený rôznymi bezpečnostnými systémami.

→ „Bezpečnostné systémy“ pozri stranu 79

Príprava

- Základný spotrebič postavte na hladký, čistý a stabilný povrch.
- Vytiahnite potrebnú dĺžku kábla.
- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno až na doraz.
- Nasadte veko s plniacim hrdlom dopredu na hlavný pohon.
- Nasadte misu. Rešpektujte pritom výrezy na základnom spotrebiči.
- Pootočte misu proti smeru hodinových ručičiek, aby zapadla na miesto.



Základný spotrebič je pripravený na ďalšie použitie.

Dôležité: Keď je spotrebič uložený na pracovnej ploche, nepresúvajte ho, aby sa neporušila funkčnosť váhy. Ak chcete spotrebič premiestniť, nadvihnite ho.


Nastavenia

- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno tak, aby zapadlo na miesto.
- Zastrčte sieťovú zástrčku. Spotrebič je zapnutý.
- Na displeji sa zobrazí „OptiMUM“.



Upozornenie: Ak spotrebič v určitom časovom rozsahu nepoužívate alebo neovládate, displej sa pomaly vypne a prepne sa do pohotovostného režimu. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa znovu zobrazí „OptiMUM“.

- Podržte tlačidlá  a + súčasne, kým sa neotvorí konfiguračná ponuka.
- Tlačidlá  a + znovu uvoľnite.

Výber nastavenia




- Krátkym stláčaním tlačidla  sa v rade za sebou postupne zobrazia nasledujúce nastavenia.
 - JAZYK
Jazyk, v ktorom sa texty zobrazujú na displeji.
 - ZVUK
Hlasitosť signálnych tónov - nastavenie v rámci 6 úrovní od vypnutia zvuku až po hlasný zvuk.
 - JAS
Jas displeja - nastavenie v rámci 6 úrovní od tmavého displeja až po svetlý displej.
 - JEDNOTKY (pri modeloch s váhou)
Zobrazená jednotka váhy - gram (g) alebo libra (lb).

Zmena a uloženie nastavení

- Aktuálne nastavenie môžete zmeniť tlačidlom + alebo –.
- Stlačte a podržte tlačidlá  a + súčasne, kým sa na displeji nezobrazí „ULOŽENÉ“.
- Tlačidlá  a + znovu uvoľnite. Zmenené nastavenia sú uložené.


Príklad: Nastavenie jazyka

→ pozri aj stručný návod





- Podržte tlačidlá  a + súčasne, kým sa neotvorí konfiguračná ponuka.
- Tlačidlá  a + znovu uvoľnite.
- Stláčajte tlačidlo  dovtedy, kým sa nezobrazí výber jazyka.

JAZYK
SLOVENSKY

- Stláčajte tlačidlo + alebo – dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaný jazyk.

- Stlačte a podržte tlačidlá  a + súčasne, kým sa na displeji na krátko nezobrazí „NASTAVENIE ULOŽENÉ“.

NASTAVENIE
ULOŽENÉ

- Na displeji sa zobrazia výber jazyka.
- Tlačidlá  a + znovu uvoľnite. Výber jazyka je uložený.
- Stlačte a podržte niektoré z tlačidiel funkcií (//) , kým sa na displeji nezobrazí „OptiMUM“. Spotrebič je pripravený na prevádzku.

Upozornenie: Ak spotrebič zapnete otočným spínačom, ponuka sa okamžite vypne.

Používanie bez prídavných funkcií

Nebezpečenstvo poranenia!

- Zastrčte sieťovú zástrčku až vtedy, keď sú ukončené všetky prípravy na prácu so spotrebičom.
- Počas prevádzky nikdy nesiahajte do misky ani plniaceho hrdla.
- Pracujte, len keď je veko pripevnené.
- Pred presunom výklopného ramena alebo výmenou nastavcov bezpodmienečne počkajte na úplné zastavenie pohonu.
- Z bezpečnostných dôvodov bezpodmienečne nasadte ochranný kryt pohonu na predný a zadný pohon.

Dôležité:

- Pripravte základný spotrebič podľa krokov opísaných v časti „Príprava“.
- Spotrebič sa nedá zapnúť, ak nie je misa správne nasadená.

Upozornenie: Funkcia „ČAS“ sa pri každom používaní spustí automaticky, vypočíta čas prípravy a túto hodnotu zobrazí na displeji.

→ Sekvencia obrázkov

1. V závislosti od spracovateľskej úlohy vyberte miešaciu metličku Profi Flexi, šľahaciu metličku Profi alebo hnetací hák → „Nadstavce“ pozri stranu 69. Nasadíte nadstavec na hlavný pohon tak, aby zapadol na miesto. Ochranný kryt zakrýva pohon.
2. Vložte do misy ingrediencie, ktoré potrebujete spracovať.
3. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno tak, aby zapadlo na miesto.

Nebezpečenstvo poranenia!

Opatrne spustíte výklopné rameno! Dávajte pozor, aby ste si neprivrelí prsty alebo ruky.

Obsluha spotrebiča

4. Zastrčte sieťovú zástrčku. Na displeji sa zobrazí „OptiMUM“.
5. Nastavte otočný spínač na požadované nastavenie (→ „Odporúčané rýchlosti“ pozri stranu 69). Na displeji sa zobrazí „ČAS“ a plynúci čas spracovania sa zobrazí v minútach a sekundách.

Upozornenie: Od času 60 minút sa budú zobrazovať aj hodiny: „1:01:30“.

6. Spracúvajte ingrediencie dovtedy, kým nedosiahnete želaný výsledok.
7. Otočný spínač nastavte na **O**. Počkajte na úplné zastavenie pohonu. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
8. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno až na doraz.
9. Otáčajte misu v smere hodinových ručičiek, kým sa nebude dať nadvihnúť. Vyberte misu.
10. Stlačte obidve uvoľňovacie klapky tak, aby sa nadstavec uvoľnil. Zložte nástavec z pohonu.
11. Stiahnite veko z pohonu.
12. Všetky diely ihneď po použití vyčistite.
→ „Čistenie a údržba“ pozri stranu 77

Upozornenie: Pozrite si aj naše príklady použitia, aby ste lepšie spoznali svoj nový spotrebič a jeho funkcie. → „Recepty“ pozri stranu 77

Pridanie ďalších ingrediencií

Počas spracovania môžete pridávať aj ďalšie ingrediencie.

→ Obrázok

- Ak je spotrebič spustený, opatrne doplňte ingrediencie cez plniace hrdlo na veku.

Nebezpečenstvo poranenia!

Počas prevádzky nikdy nesiahajte do misy ani plniaceho hrdla rukami. Nestrkajte žiadne predmety (napr. varechu) do misy ani plniaceho hrdla.

→ Sekvencia obrázkov

1. Na pridanie väčšieho množstva ingrediencií: nastavte otočný spínač na **O**. Počkajte na úplné zastavenie pohonu.
2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno až na doraz.
3. Pridajte ingrediencie priamo do misy. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno tak, aby zapadlo na miesto. Na displeji sa zobrazí „OptiMUM“. Pokračujte v spracovaní ingrediencií.



Používanie funkcie času a časovača

Spotrebič je vybavený funkciou času a časovača. K dispozícii sú nasledujúce funkcie:

Funkcia „ČAS“

Zobrazenie plynúceho času spracovania (štandardné nastavenie). Funkcia „ČAS“ sa spustí automaticky na začiatku spracovania potravín.


Upozornenia:

- Krátkym stlačením tlačidla  počas spracovania zapnete funkciu „ČASOVAČ“.
- Stlačením a podržaním tlačidla  počas spracovania resetujete ukazovateľ na „00:00“.

Funkcia „ČASOVAČ“

Nastavenie želaného času. Po uplynutí času zaznie signálny tón a spracovanie sa ukončí. Funkciu môžete používať aj vtedy, keď potraviny nespracúvate (napr. na určenie času varenia alebo státia potravín).


→ Sekvencia obrázkov ■


1. Pripravte spotrebič. Vložte ingrediencie.
2. Zastrčte sieťovú zástrčku. Na displeji sa zobrazí „OptiMUM“.
3. Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí „00:00“.
4. Tlačidlom + alebo – nastavte želaný čas spracovania. Stlačením a podržaním príslušného tlačidla zmeníte hodnoty rýchlejšie. Nastavený čas spracovania sa uloží na cca 5 minút.
5. Nastavte otočný spínač na požadované nastavenie.
6. Na displeji sa zobrazí zvyšný čas s odpočítavaním.
7. Po uplynutí zvyšného času zaznie signálny tón a spotrebič automaticky ukončí spracovanie. Na displeji sa zobrazí „KONIEC ČASOVAČ“.

Poznámka: Nastavenie signálneho tónu
→ „Nastavenia“ pozri stranu 70



8. Na displeji sa zobrazí „OTOČTE OTOČNÝ SPÍNAČ DO POLOHY 0“.
9. Otočný spínač nastavte na **O**. Na displeji sa zobrazí „OptiMUM“.
10. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
11. Spracovanie s funkciou „ČASOVAČ“ je ukončené.
12. Všetky diely ihneď po použití vyčistite.
→ „Čistenie a údržba“ pozri stranu 77

Upozornenia:


- Na displeji sa čas zobrazuje v minútach a sekundách. Príklad: 1 minúta a 30 sekúnd: „01:30“. Od času 60 minút sa budú zobrazovať aj hodiny: „1:01:30“.
- Stlačením tlačidla + alebo – môžete zvyšný čas na displeji kedykoľvek upraviť.
- Dvakrát a krátko stlačte tlačidlo , čím funkciu Časovač zastavíte (spotrebič pracuje naďalej) alebo znovu spustíte.

- Otočením otočného spínača do polohy **O** prerušíte spracovanie. Zvyšný čas je naďalej uložený a po opätovnom spustení sa znovu začne odpočítavať.
- Stlačením a podržaním tlačidla  vypnete funkciu Časovač. Na displeji sa zobrazí „00:00“. Funkcia „ČAS“ je znovu aktivovaná.

Používanie časovača bez spracovania potravín:

- Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí „00:00“.
- Tlačidlom + alebo – nastavte želaný čas spracovania.
- Dvakrát a krátko stlačte tlačidlo , čím funkciu Časovač spustíte.
- Na displeji sa zobrazí zvyšný čas s odpočítavaním.
- Po uplynutí času zaznie signálny tón. Na displeji sa zobrazí „KONIEC ČASOVAČ“.

Upozornenia:



- Dvakrát a krátko stlačte tlačidlo , čím funkciu Časovač zastavíte alebo znovu spustíte.
- Ak počas používania funkcie Časovač začnete spracovávať potraviny, bude spotrebič pracovať až dovtedy, kým zvyšný čas neuplynie, a potom spracovanie automaticky ukončí.

Používanie funkcie SensorControl Plus

Spotrebič (podľa modelu) je vybavený programovou automatikou SensorControl Plus. Snímače monitorujú spracovanie ingrediencií a po dosiahnutí vopred nastavenej konzistencie spotrebič automaticky vypnú. S funkciou SensorControl Plus sú k dispozícii nasledujúce možnosti programovej automatiky.

- SMOTANA
Automatická príprava smotany.
- ŽLTOK
Automatická príprava snehu z bielka.
- KYSNUTÉ CESTO
Automatická príprava kysnutého cesta.

Voľba programu

- Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí „SMOTANA“.
- Stlačte tlačidlo  alebo tlačidlá + / - . V rade za sebou sa zobrazia nasledujúce programy.

Program	Nadstavec/ingrediencie
SMOTANA >300 ml *	Šľahacia metlička Profi 300-700 ml smotany
SMOTANA >700 ml *	Šľahacia metlička Profi 700-1500 ml smotany
ŽLTOK	Šľahacia metlička Profi Bielok z 2-12 vajec
KYSNUTÉ CESTO	Hnetacie háky Ingrediencie a množstvá podľa receptu. → „Recepty“ pozri stranu 77

* Pri spotrebičoch so vstavanou váhou sa možnosti „>300 ml“ a „>700 ml“ pre program „SMOTANA“ nezobrazia. Na displeji bliká „0g“. Pri pridávaní 300 ml až 1500 ml smotany sa na displeji natrvalo zobrazí množstvo a spotrebič automaticky použije správne nastavenia. Po pridaní menšieho alebo väčšieho množstva smotany bude zobrazená hmotnosť blikať.

Upozornenia:


- Pred prvým použitím automatického programu SensorControl Plus musí byť kuchynský stroj v prevádzke aspoň 2 minúty, aby snímače fungovali správne.
- Ingrediencie pridávajte až po zvolení programu a až vtedy, keď sa na váhe zobrazí údaj „0 g“ alebo „0.00 lb“ (podľa nastavenia), alebo keď sa na displeji zobrazí výzva „PRIDAJTE ZLOŽKY“.
- Ak spotrebič zapnete otočným spínačom, ponuka sa okamžite vypne.
- Po spustení spracovania s použitím funkcie SensorControl Plus nepridávajte ďalšie ingrediencie.
- Funkcia SensorControl Plus je naprogramovaná len pre opísané nadstavce a potraviny (v uvedených množstvách). Iné kombinácie nie sú možné.


- Vek, teplota a obsah použitých ingrediencií vplyvajú na potrebný čas a výsledok.
- Funkcia SensorControl Plus dokáže priniesť optimálne výsledky len vtedy, keď sú vajcia čerstvé, prípadne keď je smotana vychladená (cca 6 °C).
- Smotana, ktorá už bola zmrazená, sa nedá vyšľahať.
- Ak používate smotanu s prísadami alebo smotanu bez laktózy, nemusíte dosiahnuť ideálne výsledky.
- Cukor, arómy a iné prísady do smotany alebo snehu z bielok môžete pridávať až po ukončení funkcie SensorControl Plus.
- Po spustení funkcie SensorControl Plus sú tlačidlá zablokované.
- Ak chcete funkciu SensorControl Plus prerušiť, nastavte otočný spínač na **O**. Na to je potrebné prekonať mierny odpor.
- Ak výsledok nezodpovedá vašim predstavám, nastavte otočný spínač na úroveň **7** (pre smotanu alebo sneh z bielok) alebo na úroveň **3** (pre kysnuté cesto) a pokračujte v spracovávaní ingrediencií, kým nedosiahnete želanú konzistenciu.
- Nespúšťajte funkciu SensorControl Plus znovu, keď už ingrediencie boli spracované.


Príklad: Príprava snehu z bielok s použitím funkcie SensorControl Plus

→ Sekvencia obrázkov

1. Pripravte základný spotrebič a nasadte šľahaciu metličku Profi.
2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno tak, aby zapadlo na miesto.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku. Na displeji sa zobrazí „OptIMUM“.
4. Oddel'te vajcia (2-12 kusov).

5. Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí „SMOTANA“.

Upozornenie: Pri modeloch s váhou sa zobrazí „SMOTANA >300 ml“. Znova stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí „SMOTANA >700 ml“.

6. Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí „ŽLTOK“.

Upozornenie: Pri spotrebičoch so vstavanou váhou sa teraz váha nakalibruje. Počas kalibrácie sa na displeji postupne zobrazia jednotlivé čiary: „-----“ (Tara).

Na displeji sa zobrazí údaj „0 g“ alebo „0,00 lb“ (podľa nastavenia).

7. Pridajte bielok do misky. Na displeji sa zobrazí výzva „POD. OT. SPÍN. V POL. M/A NA 2 s“.
8. Prepnete otočný spínač na **M/A** a podržte ho v tejto polohe 2 sekundy.
9. Po 2 sekundách sa otočný spínač automaticky zaistí a po uvoľnení ostane na polohe **M/A**.

Dôležité: Ak otočný spínač neostane v polohe **M/A**, nepodržali ste ho v tejto polohe dostatočne dlho.

10. Na displeji sa zobrazí údaj „SENSOR CONTROL PLUS“. Funkcia SensorControl Plus monitoruje spracovanie.
11. Po dosiahnutí vopred nastavenej konzistencie zaznie signálny tón a spracovanie sa ukončí. Na displeji sa zobrazí „KONIEC“.
- Poznámka:** Nastavenie signálneho tónu → „Nastavenia“ pozri stranu 70
12. Otočný spínač sa automaticky presunie na **O**. Na displeji sa zobrazí „OptiMUM“.
13. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
14. Spracovanie s funkciou „ŽLTOK“ je ukončené.
15. Všetky diely ihneď po použití vyčistite.
→ „Čistenie a údržba“ pozri stranu 77

Používanie váhy

Spotrebič je (podľa modelu) vybavený váhou. K dispozícii sú nasledujúce možnosti použitia:



- Váženie pridaných ingrediencií (každá ingrediencia samostatne alebo súhrn všetkých ingrediencií).
- Prednastavenie želanej hmotnosti a odpočítavanie, kým sa nepridá dostatočné množstvo ingrediencií (so zvukovými informačnými signálmi).

Upozornenia:

- Váha zobrazuje hmotnosť s prírastkom po 5 g (0,01 lb). Po pridaní ingrediencií s hmotnosťou nižšou ako 5 gramov (0,01 lb) váha nevydá správne výsledky merania.
- V nohách spotrebiča sú zabudované 4 snímače hmotnosti. Váha vydá správne výsledky len vtedy, keď je všetkými nohami položená na pevnej a rovnej pracovnej ploche. Pod váhu neukladajte žiadne utierky alebo iné predmety.
- Počas používania váhy nesmie byť pracovná plocha vystavená vibráciám (napr. počas výkonu iných činností alebo počas prevádzky iných spotrebičov).
- Keď je spotrebič uložený na pracovnej ploche, nepresúvajte ho, aby sa neporušila funkčnosť váhy. Ak chcete spotrebič premiestniť, nadvihnite ho.
- Po zapnutí alebo resetovaní váhy sa na krátky čas spustí kalibrácia váhy (Tara). Počas kalibrácie sa spotrebiča nedotýkajte a neukladajte naň žiadne predmety (napr. varecha, kuchynská utierka atď.).
- Dbajte na to, aby odmerky alebo balenia nepriliehali k spotrebiču (napr. na okraji plniaceho hrdla).


Váženie ingrediencií

→ Sekvencia obrázkov

1. Pripravte základný spotrebič.
2. Zastrčte sieťovú zástrčku. Na displeji sa zobrazí „OptiMUM“.
3. Stlačte tlačidlo  a už viac sa spotrebiča nedotýkajte. Počas kalibrácie sa na displeji postupne zobrazia jednotlivé čiary: „-----“ (Tara).
4. Na displeji sa zobrazí údaj „0 g“ alebo „0.00 lb“ (podľa nastavenia). Váha je pripravená.
5. Vložte ingrediencie. Váha zobrazuje hmotnosť.
6. Spustíte spracovanie alebo pridajte ďalšie ingrediencie.
7. Stlačte tlačidlo  a už viac sa spotrebiča nedotýkajte. Na displeji sa zobrazí údaj „0 g“ alebo „0.00 lb“ (podľa nastavenia). Váha je pripravená.
8. Týmto spôsobom pridajte a odvážte všetky požadované ingrediencie.


Odvážené ingrediencie následne spracujte.

→ „Používanie bez prídavných funkcií“
pozri stranu 71

Upozornenie: Stlačením tlačidla  počas spracovania potravín sa na displeji zobrazí výzva „PRE VÁHA ZASTAVIŤ ZARIADENIE“.

Prednastavenie hmotnosti

→ Sekvencia obrázkov

1. Stlačte tlačidlo  a už viac sa spotrebiča nedotýkajte. Počas kalibrácie sa na displeji postupne zobrazia jednotlivé čiary: „-----“ (Tara).
2. Na displeji sa zobrazí údaj „0 g“ alebo „0.00 lb“ (podľa nastavenia). Váha je pripravená.
3. Stlačte tlačidlo $+$. Na displeji sa zobrazí údaj „100 g“ alebo „0.20 lb“ (podľa nastavenia).
4. Tlačidlom $+$ alebo $-$ nastavte požadovanú hmotnosť (50-3000 g / 0.10-6.00 lb).
5. Vložte ingrediencie. Chýbajúce množstvo sa zobrazí na displeji, napr. „65 g“.

6. Od „40 g“ zaznie opakujúci sa signálny tón. Čím je zvyšné množstvo menšie, tým rýchlejšie sa signálny tón bude ozývať.




Poznámka: Nastavenie signálneho tónu

→ „Nastavenia“ pozri stranu 70

7. Pri „0 g“ (prednastavené množstvo bolo naplnené) sa signálny tón vypne.
8. Po presiahnutí prednastaveného množstva zaznie signálny tón nastalo.

Poznámka: Nastavenie signálneho tónu
→ „Nastavenia“ pozri stranu 70

Dodatočná hmotnosť je označená znamienkom mínus. Po pridaní 25 g navyše sa na displeji zobrazí „-25 g“.

 - Odoberte nadmerné množstvo surovín alebo stlačte a podržte niektoré z tlačidiel funkcií (, , ) , kým sa na displeji nezobrazí „OptiMUM“.

Používanie príslušenstva

K vášmu kuchynskému spotrebiču je k dispozícii široký výber príslušenstva, pomocou ktorého môžete značne rozšíriť rozsah funkcií. V závislosti od modelu sú už niektoré položky príslušenstva súčasťou dodávky. Pokiaľ nie je niektorý diel príslušenstva súčasťou dodávky, možno ho zakúpiť v predajni alebo v zákazníckom servise. → „Príslušenstvo“ pozri stranu 83

Príprava na príslušenstvo

Základný spotrebič treba pripraviť v závislosti od použitého príslušenstva.

- Základný spotrebič postavte na hladký, čistý a stabilný povrch.
- Vytiahnite potrebnú dĺžku kábla.
- Pripravte teleso spotrebiča na dané príslušenstvo podľa obrázka.

→ Obrázok

1. Príprava na nadstavce.
2. Príprava na príslušenstvo na čiernom pohone s uhlovou prevodovkou a príslušenstvo, ktoré sa nasadí namiesto misky.
3. Príprava na príslušenstvo na červenom pohone, napríklad mixér alebo univerzálny sekáčik.

4. Príprava na príslušenstvo na žltom pohone bez vypúšťacieho otvoru na potraviny, napríklad univerzálny mixér alebo lis na citrusy.
5. Príprava na príslušenstvo na žltom pohone s vypúšťacím otvorom na potraviny, napríklad krájač.

Dôležité:

- Rešpektujte žlté, červené alebo čierne označenie na pohone a príslušenstve. → „*Farebné označenie*“ *pozri stranu 68*
- Nepoužívané pohony vždy zakryte ochrannými krytmi.
- Ďalej postupujte podľa príslušných samostatných návodov pre príslušenstvo.

Čistenie a údržba

Po každom použití sa musia spotrebič a použité nadstavce dôkladne vyčistiť.

→ **Obrázok** 

⚠ Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Pred čistením vytriahnite sieťovú zástrčku.
- Základný spotrebič nikdy neponárajte do tekutín ani ho neumývajte v umývačke riadu.
- Nepoužívajte parný čistič.

Pozor!

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- Nepoužívajte drsné utierky alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Plastové diely v umývačke riadu nezvierajte, pretože môže dôjsť k ich trvalej deformácii!

Čistenie základného spotrebiča

- Odoberte ochranný kryt pohonu.
- Základný spotrebič a ochranný kryt pohonu utrite mäkkou vlhkou handričkou a potom ich osušte.

Čistenie misy a nadstavcov

- Misu, veko a nadstavce vyčistíte umývacím roztokom a mäkkou handričkou alebo hubkou alebo ich dajte do umývačky riadu.
- Všetky časti nechajte vyschnúť.

Recepty**Šľahačka**

- 200-1500 g
- Smotanu spracujte šľahacou metličkou Profi 1½ až 4 minúty na stupni 7, podľa množstva a vlastností smotany.



Upozornenie: Pri modeloch s funkciou SensorControl Plus používajte programovú automatiku. → „*Používanie funkcie SensorControl Plus*“ *pozri stranu 73*

Bielky

- 2-12 bielkov
- Vaječný bielok spracujte šľahacou metličkou Profi 4 až 6 minút pri nastavení 7.



Upozornenie: Pri modeloch s funkciou SensorControl Plus používajte programovú automatiku. → „*Používanie funkcie SensorControl Plus*“ *pozri stranu 73*

Piškótové cesto**Základný recept**

- 3 vajcia
- 3-4 PL horúcej vody
- 150 g cukru
- 1 balíček vanilkového cukru
- 150 g múky
- 50 g škrobovej múčky
- príp. prášok do pečiva
- Ingrediencie (okrem múky a škrobovej múčky) šľahajte šľahacou metličkou Profi asi 4-6 minút na stupni 7, pokiaľ nevznikne pena.
- Nastavte otočný spínač na stupeň 1 a po lyžičkách pridávajte preosiatu múku a škrobovú múčku počas cca ½ až 1 minúty a nechajte zmes premiešať.



Maximálne množstvo: 2x základný recept

Trené cesto**Základný recept**

- 3-4 vajcia
- 200-250 g cukru
- 1 štipka soli
- 1 balíček vanilkového cukru alebo kôra z ½ citróna
- 200-250 g masla alebo margarínu (izbová teplota)
- 500 g múky
- 1 balíček prášku do pečiva
- 150 ml mlieka
- Všetky ingrediencie miešajte miešacou metličkou Profi Flexi asi ½ minúty na stupni **2**, potom cca 2-3 minúty na stupni **7**.

Maximálne množstvo: 2½x základný recept

Krehké cesto**Základný recept**

- 125 g masla (izbová teplota)
- 100-125 g cukru
- 1 vajce
- 1 štipka soli
- trocha citrónovej kôry alebo vanilkového cukru
- 250 g múky
- príp. prášok do pečiva
- Všetky ingrediencie spracováajte miešacou metličkou Profi Flexi asi ½ minúty na stupni **2**, potom cca 2-3 minúty na stupni **6**.

Od 500 g múky:

- Všetky ingrediencie mieste hnetacím hákom asi ½ minúty na stupni **1**, potom cca 3-4 minút na stupni **3**.

Maximálne množstvo: 4x základný recept

**Kysnuté cesto****Základný recept**

- 500 g múky
- 1 vajce
- 80 g cukru (izbová teplota)
- 80 g cukru
- 200-250 ml vlažného mlieka
- 25 g čerstvého droždia alebo 1 balíček sušeného droždia
- kôra z ½ citróna
- 1 štipka soli
- Všetky ingrediencie spracováajte hnetacím hákom asi ½ minúty na stupni **1**, potom cca 3-6 minút na stupni **3**.

Maximálne množstvo: 3x základný recept

Upozornenie: Pri modeloch s funkciou SensorControl Plus používajte programovú automatiku. → „Používanie funkcie SensorControl Plus“ pozri stranu 73

Rezancové cesto**Základný recept**

- 500 g múky
- 250 g vajec (asi 5 kusov)
- v prípade potreby 2-3 PL (20-30 g) studenej vody
- Všetky ingrediencie spracováajte cca 3 až 5 minút na stupni **3** na cesto.

Maximálne množstvo: 1,5x základný recept

Chlebové cesto**Základný recept**

- 1000 g múky
- 3 balíčky sušeného droždia
- 2 ČL soli
- 660 ml teplej vody
- Všetky ingrediencie spracováajte hnetacím hákom asi ½ minúty na stupni **1**, potom cca 4-5 minút na stupni **3**.

Maximálne množstvo: 1,5x základný recept



Presné nastavenie nadstavcov

Nebezpečenstvo poranenia!

Pred presným nastavovaním vyťahnite sieťovú zástrčku.

Pozor!

Presné nastavenie nadstavcov vykonávajúce len po malých krokoch. Výklopné rameno sa musí dať úplne spustiť a nadstavce sa nesmú pritom zaseknúť o dno alebo okraj misy. Optimálna vzdialenosť nadstavcov od misy sú 3 mm.

→ Sekvencia obrázkov

- Skontrolujte súčasné nastavenie s nasadenou šľahacou metličkou Profi.
- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno až na doraz.
- Pridržte nadstavec rukou. Uvoľnite poistnú maticu vidlicovým kľúčom (10 mm) v smere hodinových ručičiek.
- Nastavte vzdialenosť od misy otočením nadstavca (1 celé otočenie zodpovedá 1 mm nastavenia výšky).

Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek:

Vzdialenosť od misy sa zmenší.

Otáčanie v smere hodinových ručičiek:

Vzdialenosť od misy sa zväčší.


- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno tak, aby zapadlo na miesto.
- Skontrolujte vzdialenosť nadstavca. Optimálna vzdialenosť nadstavcov od misy sú 3 mm. Upravte vzdialenosť, ak je to potrebné.
- Ak je vzdialenosť nastavená optimálne, stlačte tlačidlo na odblokovanie a sklopte výklopné rameno naspäť.
- Pridržte nadstavec rukou. Utiahnite poistnú maticu vidlicovým kľúčom (10 mm) proti smeru hodinových ručičiek.

Bezpečnostné systémy

Poistka proti náhodnému zapnutiu

Spotrebič sa dá zapnúť len vtedy, keď je misa nasadená a otočená tak, aby zapadla na miesto, alebo keď je k hlavnému pohonu pripojené príslušenstvo s uhlovou prevodovkou a výklopné rameno je zapadnuté v spodnej polohe.

Poistka proti opätovnému zapnutiu

V prípade výpadku prúdu zostane spotrebič zapnutý, motor sa však opätovne nespustí. Na opätovné zapnutie najprv nastavte otočný spínač na  a potom spotrebič znova zapnite.

Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu samovoľne vypne motor počas používania spotrebiča. Možnou príčinou môže byť spracovávanie príliš veľkého množstva.

Poistka výklopného ramena

Výklopné rameno sa nedá odblokovať a presúvať, keď je na zadnom pohone pripojené príslušenstvo.

Likvidácia



Obal zlikvidujte ekologicky.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení. O aktuálnom spôsobe likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu.

Záručné podmienky

Pre tento prístroj platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našou kompetentnou pobočkou v krajine, v ktorej bol prístroj zakúpený. Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vyžiadať prostredníctvom svojho odborného predajcu, u ktorého ste zakúpili prístroj, alebo priamo v našej pobočke v príslušnej krajine.




Zmeny vyhradené.

Pomoc pri poruchách

V nasledujúcich tabuľkách nájdete riešenia problémov alebo porúch, ktoré môžete sami jednoducho odstrániť. Ak sa porucha nedá odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis.

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Na displeji sa nič nezobrazuje. Podsvietenie je vypnuté. Spotrebič sa nedá zapnúť.	Do spotrebiča neprúdi elektrický prúd.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Skontrolujte napájanie. ■ Zastrčte sieťovú zástrčku.
Spotrebič sa nezapne. Podsvietenie svieti.	Bol aktivovaný niektorý z bezpečnostných systémov.	→ „Bezpečnostné systémy“ pozri stranu 13
Spotrebič sa počas používania vypína.	Spracúva sa príliš veľké množstvo ingrediencií naraz alebo príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Otočný spínač nastavte na O. Vytiahnite sieťovú zástrčku. ■ Zmenšite množstvo potravín. ■ Nechajte spotrebič vychladnúť na izbovú teplotu.
	Výklopné rameno bolo otvorené.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Otočný spínač nastavte na O. ■ Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno tak, aby zapadlo na miesto.
	Misa alebo uhlová prevodovka (príslušenstvo) sa uvoľnila.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Otočný spínač nastavte na O. Vytiahnite sieťovú zástrčku. ■ Misu otočte pevne až nadoraz. ■ Utiahnite uhlovú prevodovku pevne a uzatváraciu páku úplne zatvorte.
Výklopné rameno sa nedá otvoriť.	Na zadnom, červenom pohone je pripevnené príslušenstvo.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odoberte príslušenstvo. ■ Stlačte tlačidlo na odblokovanie a otvorte výklopné rameno.
Váha nezobrazuje zmenu hmotnosti, hoci ingrediencie boli pridané.	Hmotnosť pridaných ingrediencií je nižšia ako 5 gramov (0,01 lb).	Pridajte ingrediencie s hmotnosťou aspoň 5 gramov (0,01 lb), inak váha nevydá správne výsledky merania.

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Spotrebič nespustí zvolený program SensorControl Plus a znovu sa vypne.	Otočný spínač nebol podržaný v polohe M/A dostatočne dlho.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Prepnite otočný spínač na M/A a podržte ho v tejto polohe. ■ Po 2 sekundách sa otočný spínač automaticky zaistí a po uvoľnení ostane na polohe M/A.
Funkcia SensorControl Plus sa nedá spustiť. Zobrazuje sa výzva „PRIDAJTE ZLOŽKY“, hoci ingrediencie už boli pridané.	Pri modeloch s váhou: Ingrediencie boli pridané skôr, ako sa váha aktivovala.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vyprázdnite misu. ■ Vyberte program znovu. ■ Ingrediencie pridávajte až po zvolení programu a až vtedy, keď sa na váhe zobrazí údaj „0 g“ alebo „0.00 lb“ (podľa nastavenia), alebo keď sa na displeji zobrazí výzva „PRIDAJTE ZLOŽKY“.


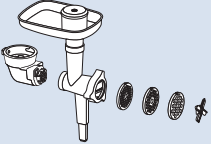


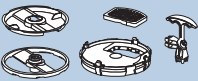


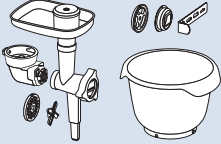
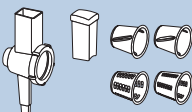

Zobrazenie na displeji	Možná príčina	Odstránenie
CHYBA PREŤAŽENIE MOTORA	Spracúva sa príliš veľké množstvo ingrediencií naraz alebo príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Otočný spínač nastavte na 0. ■ Vytiahnite sieťovú zástrčku. ■ Zmeňte množstvo potravín. ■ Nechajte spotrebič vychladnúť na izbovú teplotu.
	Spotrebič alebo príslušenstvo je blokované.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Otočný spínač nastavte na 0. ■ Vytiahnite sieťovú zástrčku. ■ Skontrolujte spotrebič/príslušenstvo a odstráňte príčinu blokovania.
	Motor je poškodený.	Ak sa hlásenie zobrazuje natrvalo, je možné, že došlo k poškodeniu motora. Obráťte sa na zákaznícky servis.
CHYBA VÁHA	Váha nefunguje správne.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Resetujte váhu: stlačte a podržte niektoré z tlačidiel funkcií (//) , kým sa na displeji nezobrazí „OptiMUM“. ■ Otočný spínač nastavte na 0. Vytiahnite sieťovú zástrčku. ■ Po cca 10 minútach pokus zopakujte.
	Váha je poškodená.	Ak sa hlásenie zobrazuje natrvalo, je možné, že došlo k poškodeniu váhy. Obráťte sa na zákaznícky servis.
	Váha je vystavená vibráciám.	Nepoužívajte spotrebič na pracovných doskách, pod ktorými pracuje napr. umývačka riadu.
	Pred použitím váhy došlo k posunutiu spotrebiča na pracovnej ploche.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nadvihnite spotrebič a znovu ho položte. ■ Resetujte váhu a pokus zopakujte.

Zobrazenie na displeji	Možná príčina	Odstránenie
CHYBA OTVORENÉ RAMENO	Výklopné rameno bolo otvorené.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Otočný spínač nastavte na ○. ■ Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno tak, aby zapadlo na miesto.
CHYBA SKONTROLUJTE MISU	Misa alebo uhlová prevodovka (príslušenstvo) sa uvoľnila.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Otočný spínač nastavte na ○. Vytiahnite sieťovú zástrčku. ■ Misu otočte pevne až nadoraz. ■ Uťahnite uhlovú prevodovku pevne a uzatváraciu páku úplne zatvorte.
PRE VÁHA ZASTAVIŤ ZARIADENIE	Váha bola zapnutá, keď bol spotrebič v prevádzke.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Skôr ako začnete používať váhu, vypnite spotrebič a počkajte, kým sa nezastaví.
PREŤAŽENIE VÁHA alebo NEDOSTATOČNÉ ZAŤAŽENIE VÁHA	Výsledok merania nedosahuje rozsah merania a zobrazenia váhy (-990 g až 5000 g).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nepridávajte viac ako 5000 g ingrediencií. ■ Neodoberajte viac ako 990 g ingrediencií.
PREŤAŽENIE alebo NEDOSTATOČNÉ ZAŤAŽENIE ak sa používa funkcia SensorControl Plus	Pre zvolený program bolo pridaných príliš veľa alebo príliš málo ingrediencií.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pridajte ingrediencie podľa predpísaných množstiev. <p>→ „Používanie funkcie SensorControl Plus“ pozri stranu 8</p>

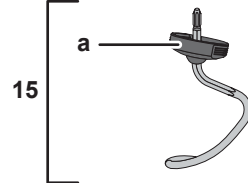
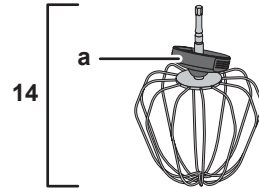
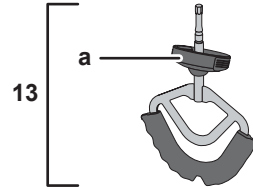
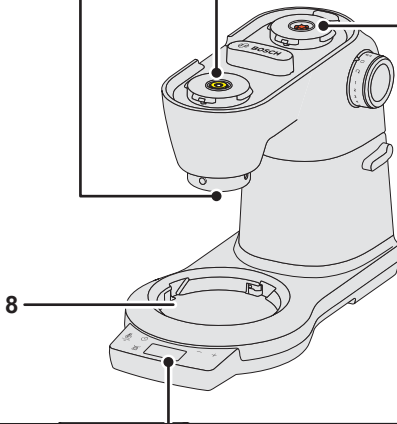
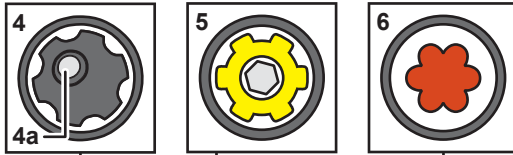
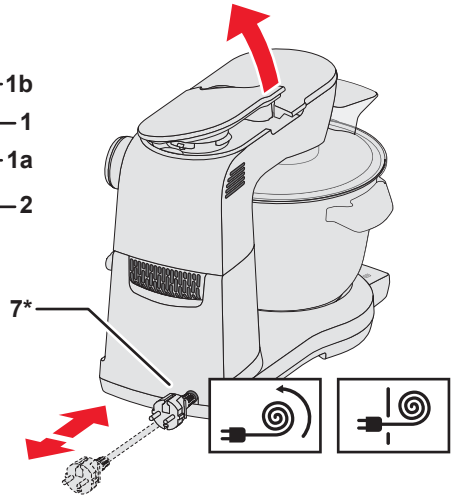
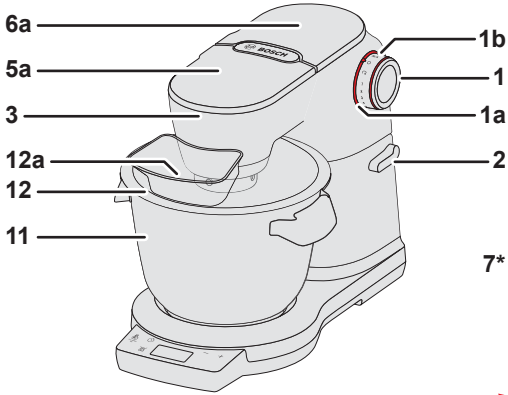
Príslušenstvo

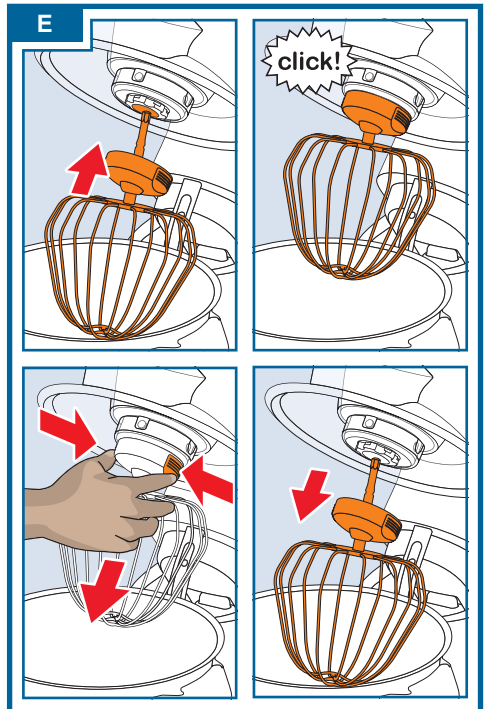
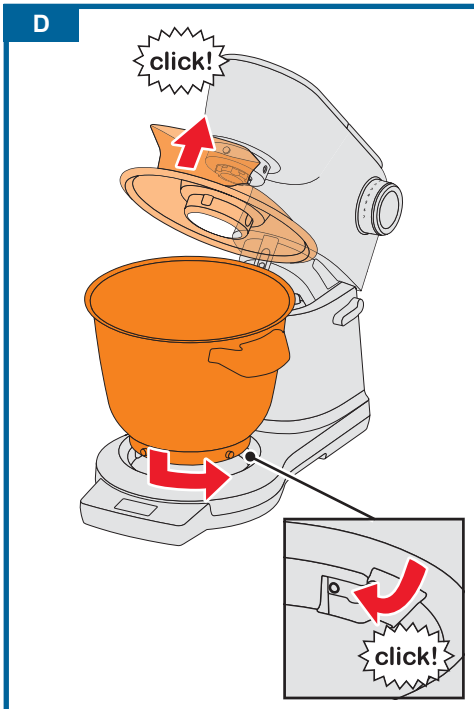
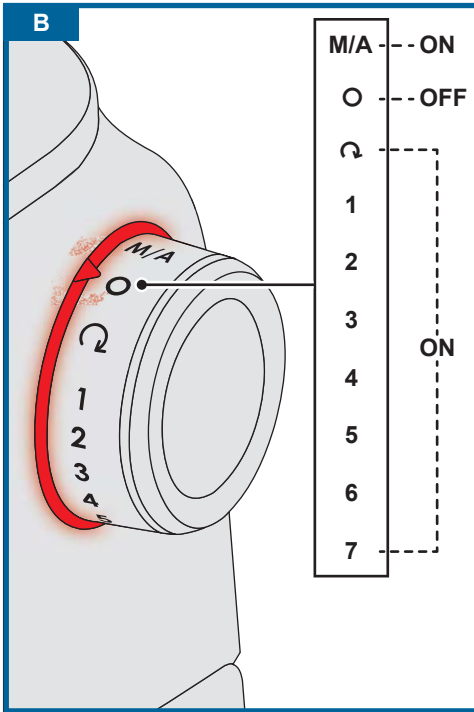
Príslušenstvo a náhradné diely si môžete zakúpiť v predajni a zákazníckom servise. Keďže sa sortiment výrobkov neustále rozširuje, môže byť medzitým k dispozícii aj príslušenstvo, ktoré tu nie je uvedené. Navštívte preto stránku www.bosch-home.com a pozrite sa, aké príslušenstvo je momentálne v ponuke.

Príslušenstvo	Označenie	Opis
	MUZ9VL1	Krájač Na krájanie, hrubé a jemné strúhanie ovocia, zeleniny a ďalších potravín.
	MUZ9VLP1	Univerzálny mixér s lisom na citrusy Na sekanie bylínok, zeleniny, jabĺk a mäsa, na hrubé strúhanie mrkvy, reďkovky a syrov, na jemné strúhanie orechov a studenej čokolády. Na vytlačenie pomarančov, citrónov a grapefruitov.
	MUZ9PP1	Nadstavec na cestoviny Na výrobu plátov cesta a rezancov.
	MUZ9TM1	Súprava univerzálneho sekáča Na mletie a drvenie menšieho množstva korenín, obilnín, kávy alebo cukru. Na drvenie a sekanie mäsa, rýb, tvrdých syrov, bylínok, ovocia, zeleniny, orechov alebo čokolády. Na mixovanie tekutých, príp. polotuhých potravín, napr. drvenie/sekanie surového ovocia a zeleniny, ako aj mrazeného ovocia a na prípravu kaše z jedál.
	MUZ9HA1	Mlynček na mäso s nadstavcom na plnenie klobás a fašírok Na mletie čerstvého mäsa na tatárske bifteky alebo na sekanú. Na plnenie klobás. Na výrobu taštičiek plnených cestom alebo mletým mäsom.
	MUZ9MX1	Mixér Na mixovanie nápojov, výrobu ovocného a zeleninového pyrú, na prípravu majonézy, sekanie ovocia, orechov a ľadových kociek, na prípravu kaše a mixovanie polievok a omáčok.
	MUZ9ER1	Misa na miešanie s držadlami z ušľachtilej ocele V mise sa dá spracovať až 3500 g treného cesta.

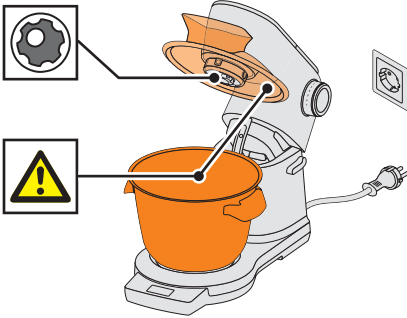
Príslušenstvo	Označenie	Opis
	MUZ9KR1	Plastová misa na miešanie s držadlami V mise sa dá spracovať až 3500 g treného cesta.
	MUZ9FW1	Mlynček na mäso Na mletie čerstvého mäsa na tatárske bifteky alebo na sekanú.
	MUZ9PP2	Násady na spracovanie rezancov pre MUZ9HA1 a MUZ9FW1 Slúži na tvarovanie rezancov. Na výber je 5 rôznych foriem.
	MUZ9SV1	Násada na prípravu striekaného pečiva pre MUZ9HA1 a MUZ9FW1 Slúži na tvarovanie striekaného pečiva. Na výber sú 4 rôzne formy.
	MUZ9CC1	Nôž na krájanie kociek pre MUZ9VL1 Slúži na krájanie potravín v tvare kocky.
	MUZ9PS1	Kotúč na zemiakové hranolčky pre MUZ9VL1 Slúži na krájanie surových zemiakov na hranolčky.
	MUZ9SC1	Otočný kotúč Profi Supercut pre MUZ9VL1 a MUZ9VLP1 Slúži na krájanie ovocia a zeleniny na hrubé alebo tenké plátky. Kotúč je mimoriadne vhodný pre veľmi mäkké alebo veľmi vodnaté potraviny.
	MUZ9BS1	Súprava príslušenstva „Baking Sensation“ Súprava obsahuje nasledujúce diely: Mlynček na mäso MUZ9FW1 (s dierovaným kotúčom v strede, 5 mm), násada na prípravu striekaného pečiva MUZ9SV1 , plastová misa na miešanie MUZ9KR1 .
	MUZ9RV1	Strúhadlo Slúži na krájanie alebo strúhanie potravín.
	MUZ9AD1	Uhlová prevodovka pre MUZ9RV1 Dodáva sa osobitne, ak nie je k dispozícii uhlová prevodovka iného príslušenstva.

A

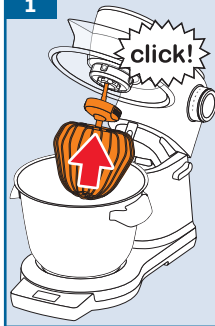




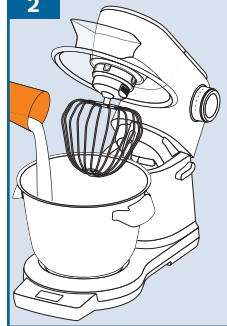
F



1



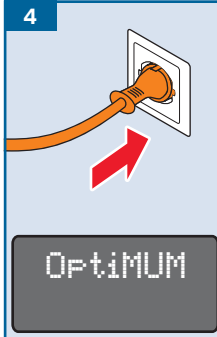
2



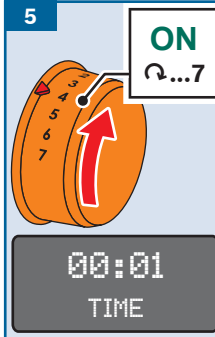
3



4



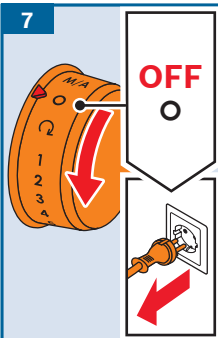
5



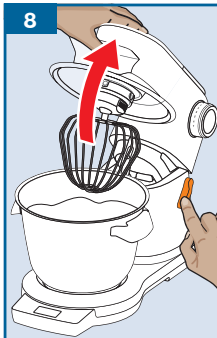
6



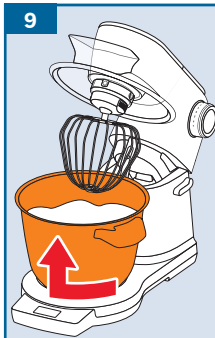
7



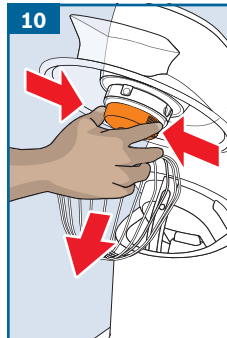
8



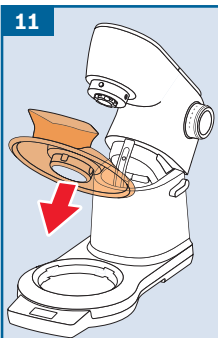
9



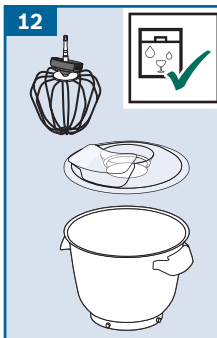
10

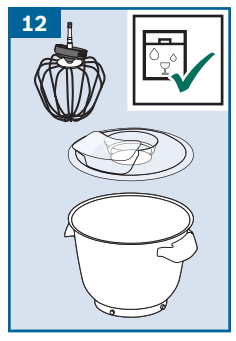
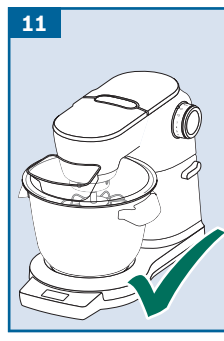
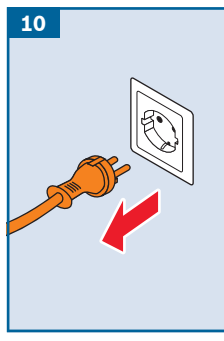
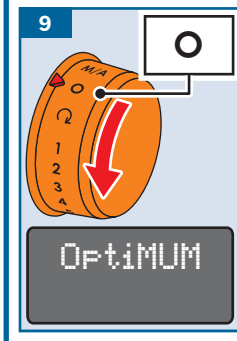
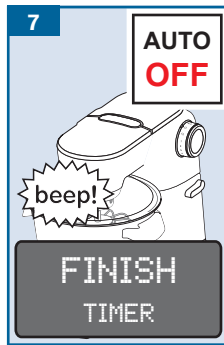
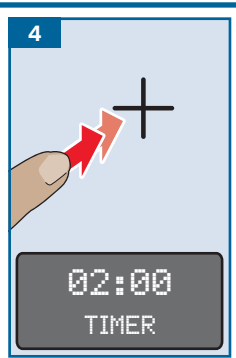
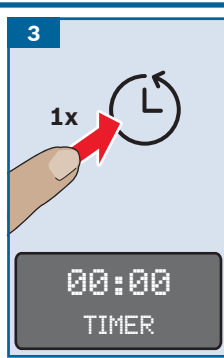
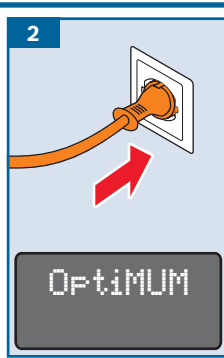
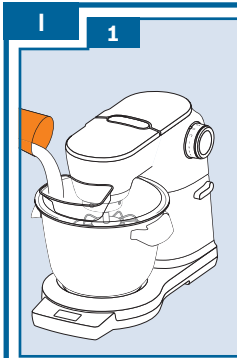
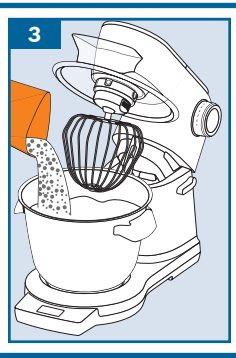
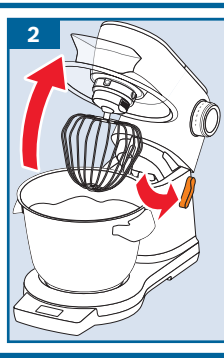
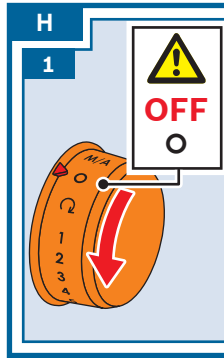


11

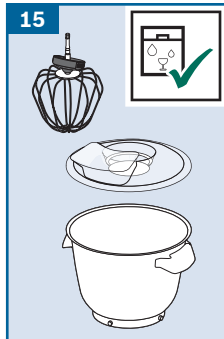
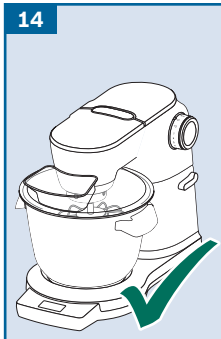
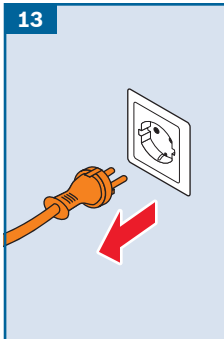
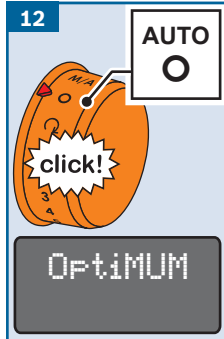
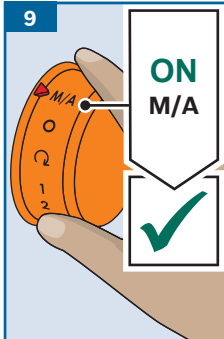
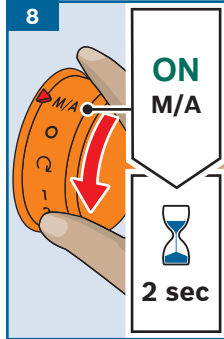
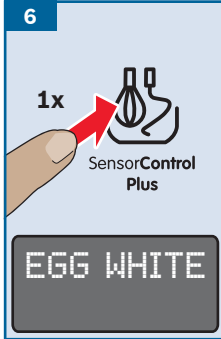
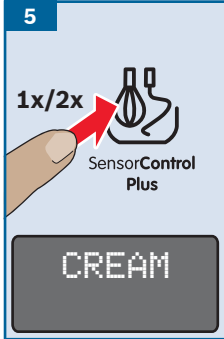
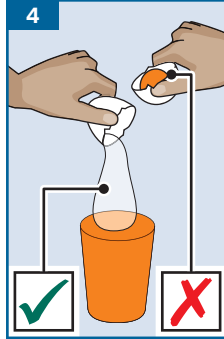
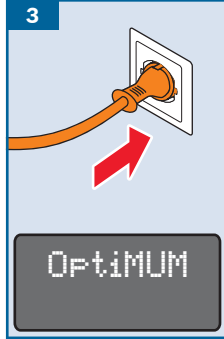
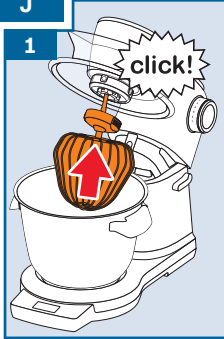


12

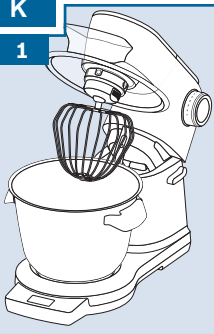


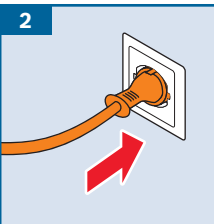


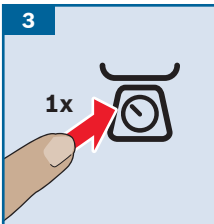
J

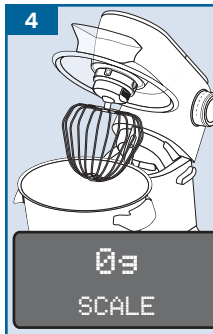


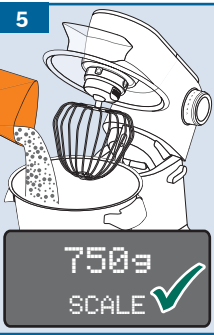
K

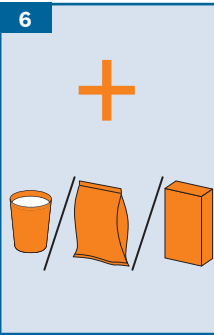
1  **OptiMUM**

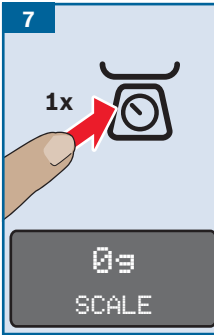
2  **0g**
SCALE

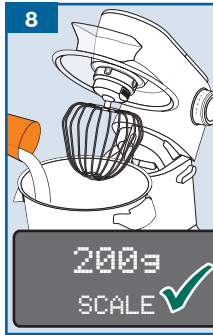
3  **-----**
SCALE

4  **0g**
SCALE

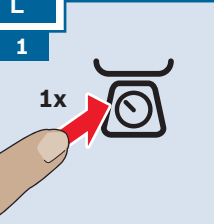
5  **750g**
SCALE ✓

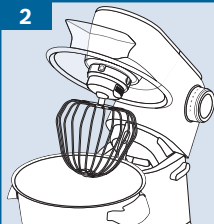
6  **0g**
SCALE

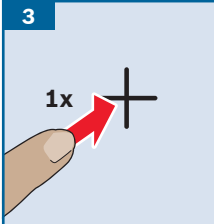
7  **0g**
SCALE

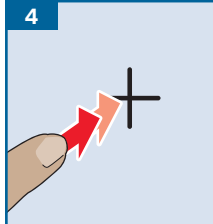
8  **200g**
SCALE ✓

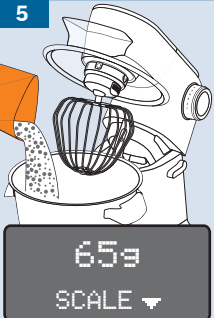
L

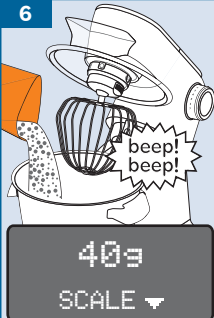
1  **-----**
SCALE

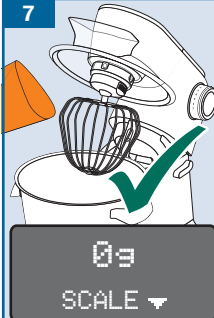
2  **0g**
SCALE


3  **100g**
SCALE ▼

4  **500g**
SCALE ▼

5  **65g**
SCALE ▼

6  **40g**
SCALE ▼

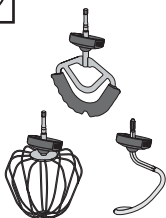
7  **0g**
SCALE ▼

8  **-25g**
SCALE ▼

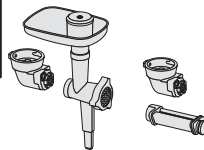
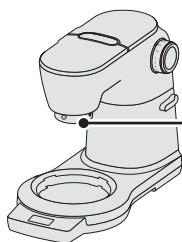
1



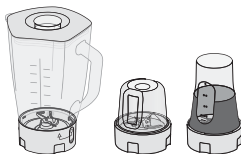
Tools



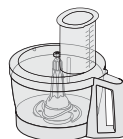
2


**MUZ9HA1,
MUZ9FW1,
MUZ9PP1, ...**


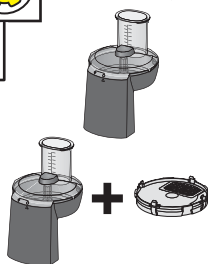
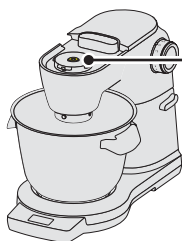
3




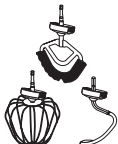




**MUZ9MX1,
MUZ9TM1, ...**


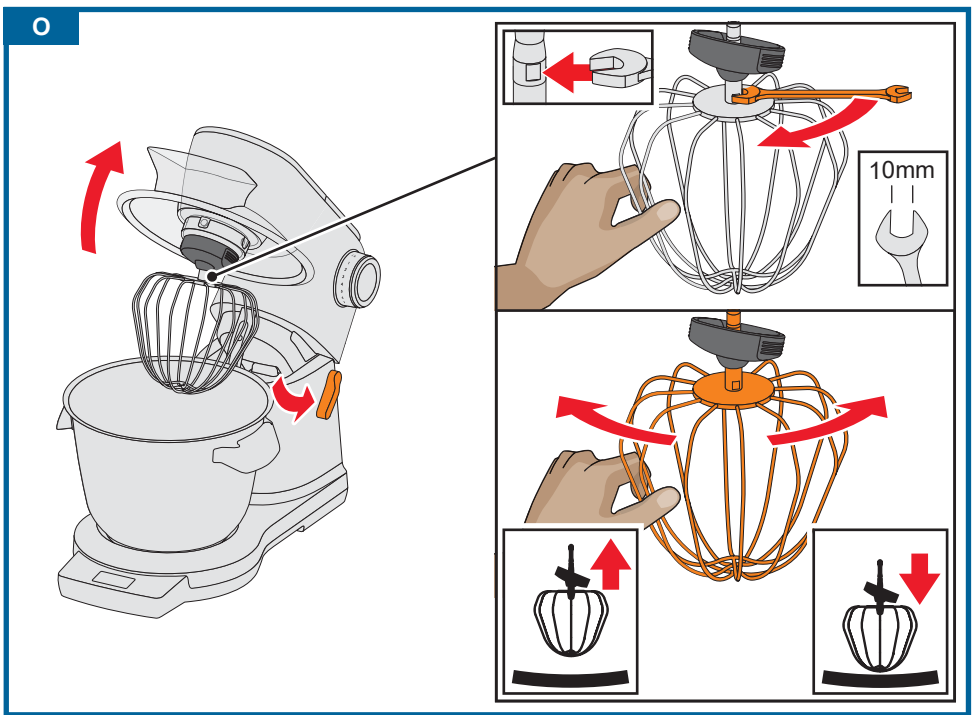
4


MUZ9VLP1, ...


5


**MUZ9VL1,
MUZ9CC1, ...**


N				
	✓	✓	✓	✓
	⚠ X	✓	✓	✓
	⚠ X	✓	✓	✓





MUZ9MX1



BOSCH

sk Návod na obsluhu



Používanie v súlade s určením

Toto príslušenstvo je určené pre kuchynský robot MUM9 (séria OptiMUM). Dodržiavajte návod na obsluhu kuchynského robota.

Toto príslušenstvo nikdy nepoužívajte s inými spotrebičmi.

Používajte výhradne diely, ktoré k sebe patria.

Toto príslušenstvo je vhodné na miešanie tekutých, príp. polotuhých potravín, na drvenie/sekanie surového ovocia a zeleniny, na prípravu kaše z jedál a na sekanie hlbokozmrazených potravín (napr. ovocia) alebo kociek ľadu.

Toto príslušenstvo sa nesmie používať na spracovanie iných predmetov, resp. substancií.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Nikdy nesiahajte do nasadeného mixéra! Nikdy neprevádzkujte mixér bez nasadeného veka.
- Dávajte pozor pri manipulácii s ostrými nožmi pri vyprázdňovaní nádoby a čistení spotrebiča.
- Príslušenstvo používajte len vtedy, ak je kompletne zmontované. Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči. Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe. Príslušenstvo používajte len na zadnom, červenom pohone. Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, ak je zastavený pohon a vytiahnutá zástrčka.

⚠ Nebezpečenstvo obarenia!

- Dávajte mimoriadne veľký pozor pri spracúvaní horúcich ingrediencií. Pri spracovávaní horúcej mixovanej potraviny vystupuje para cez plniaci otvor vo veku.
- Naplňujte maximálne 0,5 l horúcej alebo peniacej tekutiny.
- Pri práci držte vždy veko pevne jednou rukou. Rukou však nezakrývajte otvor na plnenie!

⚠ Pozor!

- Nástavec s nožmi nikdy nenasadzujte bez tesnenia.
- Dávajte pozor, aby sa v plniacom hrdle ani v nádobe na mixovanie nenachádzali žiadne cudzie predmety. Nemanipulujte s predmetmi (napr. nože, lyžice) v nádobe na mixovanie.

⚠ Dôležité!


Príslušenstvo po každom použití alebo po dlhšom nepoužívaní bezpodmienečne dôkladne vyčistite. → „Čistenie a údržba“ pozri stranu 6

Prehľad komponentov

Otvorte strany s obrázkami.

Mixérový nadstavec

→ **Obrázok A**

- 1 **Sklená nádoba na mixovanie**
 - a Nádoba zo skla ThermoSafe
 - b Stupnica
- 2 **Veko**
 - a Plniaci otvor
 - b Uzatvárací kryt/odmerka so stupnicou
- 3 **Nástavec s nožmi**
 - a Pohon nožov (červený)
 - b Mixovací nôž
 - c Tesnenie
 - d Polohovacie spojky (4 kusy)
- 4 **Držiak noža**
 - a Označenie 
 - b Blokovanie držiaka noža (2 kusy)

Pred prvým použitím

Skôr ako použijete nové príslušenstvo, kompletne ho rozbaľte, vyčistite a skontrolujte.

Pozor!

Poškodené príslušenstvo nikdy neuvádzajte do prevádzky!




- Všetky diely príslušenstva vyberte z balenia a odstráňte dodaný baliaci materiál.
- Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky diely a či nie sú viditeľne poškodené.
→ **Obrázok A**
- Všetky diely pred prvým použitím dôkladne vyčistite a vysušte.
→ „Čistenie a údržba“ pozri stranu 6

Farebné označenie

Pohony základného spotrebiča sú označené rôznymi farbami (čierna, žltá a červená). Toto farebné označenie sa nachádza aj na dieloch príslušenstva. Toto príslušenstvo používajte výhradne na **zadnom, červenom** pohone.



Symbole a označenia

Symbol	Význam
	Nasadenie držiaka noža: Zarovnajete symbol  a držadlo nádoby na mixovanie. Upevnenie držiaka noža: Otáčajte, kým symbol  a držadlo nádoby na mixovanie nebudú zarovnané.

Sklená nádoba na mixovanie

Sklená nádoba na mixovanie zo špeciálneho bórovo-silikátového skla ThermoSafe, ktoré je mimoriadne odolné proti teplu. Vďaka tomu môžete spracovávať aj veľmi horúce a dokonca vriace ingrediencie.

Sklená nádoba na mixovanie je vhodná na tieto spôsoby spracovania:

Maximálne množstvá potravín

Tuhé potraviny	max. 100 g
Tekutiny	max. 1,5 l
Horúce alebo penivé tekutiny	max. 0,5 l

Príprava

Nebezpečenstvo poranenia

- Nesiahajte na mixovací nôž. Nástavec s nožmi chytajte len za plastovú časť.
- Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, ak je zastavený pohon a vytiahnutá zástrčka.

Pozor!

Nástavec s nožmi nikdy nenasadzujte bez tesnenia.

→ **Sekvencia obrázkov B**

Dôležité: Pripravte základný spotrebič podľa pokynov uvedených v hlavnom návode. Príslušenstvo sa dá používať, len ak je misa správne nasadená.

1. Pripevnite tesnenie na nástavec s nožmi.
2. Pri nasadzovaní nástavca s nožmi bezpodmienečne rešpektujte polohu 4 spojok. Okrem toho vyrovnajte 2 protíľahlé spojky s označeniami **O**.
3. Nástavec s nožmi vložte šikmo do držiaka noža. Prípadne ho zospodu podopierajte druhou rukou.
4. Držiak noža zhora pevne zatlačte, aby so zacvaknutím zapadol na miesto.
5. Nasadte držiak noža na sklenú nádobu na mixovanie. Prítom vyrovnajte označenie **Δ** s držadlom.
6. Otáčajte držiak noža, kým nebude označenie **O** zarovnané s držadlom. Držiak noža sa s cvaknutím zaistí a bude upevnený.
7. Nasadte mixér na zadný červený pohon tak, ako to je zobrazené.
8. Zatlačte nadol a pootočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.

Používanie

⚠ Nebezpečenstvo poranenia

Nikdy nesiahajte do nasadeného mixéra! Nikdy neprevádzkujte mixér bez nasadeného veka.

⚠ Nebezpečenstvo obarenia

Pri spracovávaní horúcej mixovanej potraviny vystupuje para cez plniaci otvor vo veku. Naplňte maximálne 0,5 l horúcej alebo peniacej tekutiny.

Odporúčané rýchlosti

M	Na krátkodobé mixovanie pri najvyšších otáčkach.
1-3	Na zmiešanie ingrediencií, ktoré sa nemajú príliš rozdrviť.
4-7	Na miešanie, spenenie a drvenie.
↻	Nie je vhodné na používanie s týmto príslušenstvom!

→ Sekvencia obrázkov **☑**

1. Pripravte potraviny a vložte ich do nádoby na mixovanie.
2. Nasadte veko a uzatvárací kryt.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku. Otočný spínač nastavte na odporúčaný stupeň.
4. Nechajte ho zapnutý tak dlho, kým nedosiahnete želanú konzistenciu.
5. Otočný spínač nastavte na **O**. Počkajte na úplné zastavenie pohonu. Odpojte spotrebič od sieťovej zástrčky.
6. Pootočte mixérom proti smeru hodinových ručičiek a zložte ho.
 - Všetky diely ihneď po použití vyčistite. → „Čistenie a údržba“ pozri stranu 6

Pridanie ďalších ingrediencií

Počas spracovania môžete pridávať aj ďalšie ingrediencie. Uzatvárací kryt prítom môžete použiť ako odmerku (50 ml).

→ Obrázok **☑**

- Ak je spotrebič spustený, zložte uzatvárací kryt a opatrne doplňte ingrediencie cez plniaci otvor na veku.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

Nestrkajte žiadne predmety (napr. nôž, lyžicu) do plniaceho otvoru na veku. Ak je spotrebič spustený, nikdy neodstraňujte veko!

→ Sekvencia obrázkov **☑**

1. Ak chcete pridať väčšie množstvá ingrediencií, nastavte otočný spínač na **O** a počkajte na úplné zastavenie.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

Pred zložením veka skontrolujte úplné zastavenie pohonu. Spotrebič nikdy nezapínajte bez nasadeného veka!

2. Zložte veko.
3. Pridajte ďalšie ingrediencie.
 - Nasadte veko s uzatváracím krytom. Pokračujte v spracovaní ingrediencií. → „Používanie“ pozri stranu 5

Čistenie a údržba

Použité diely príslušenstva sa musia po každom použití dôkladne vyčistiť.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia

Nesiahajte na mixovací nôž. Nástavec s nožmi chytajte len za plastovú časť.


Pozor!

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- Nepoužívajte drsné utierky alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Držiak noža a nástavec s nožmi nenechávajte ponorené vo vode.
- Plastové diely v umývačke riadu nezvierajte, pretože môže dôjsť k ich trvalej deformácii!

Upozornenia:

- Pred rozložením naplňte nádobu na mixovanie trochu vody a čistiaceho prostriedku, postupujte ako pri opísanom používaní a nakrátko zapnite stupeň **M**.
- Vylejte umývaciu vodu a diely vypláchnite čistou vodou.

→ Sekvencia obrázkov

1. Pevne uchopte nádobu na mixovanie. Stlačte obe blokovania na držiaku noža na strane s drážkami a otáčajte držiak noža proti smeru hodinových ručičiek, kým sa neuvoľní.
2. Pretočte držiak noža.
3. Vytlačte nástavec s nožmi v strede z držiaka. Podložte si utierku, aby ste zabránili poškodeniu nožov a povrchu.
4. Zložte tesnenie z nástavca s nožmi. Všetky diely vyčistíte podľa **obrázka ** a nechajte ich vyschnúť. Pred uskladnením zložte všetky diely rovnako ako pri príprave.

Recepty

Majonéza

Upozornenie: V mixéri sa dá pripraviť len majonéza z celých vajec.

Základný recept:

- 1 vajce
- 1 kopcovitá ČL horčice
- 1 PL octu alebo citrónovej šťavy
- 1 štipka soli
- 1 štipka cukru
- 200-250 ml oleja

Ingrediencie musia mať rovnakú teplotu.

- Niekoľko sekúnd miešajte ingrediencie (okrem oleja) na stupni **1**.
- Otočný spínač nastavte na stupeň **7**, cez plniaci otvor pomaly nalejte olej a mixujte tak dlho, kým nevznikne majonéza.

Horúca čokoláda

- 50-75 g mrazenej tabuľkovej čokolády
- ½ l horúceho mlieka
- prípadne šľahačka a čokoládové hobliny
- Nakrájajte tabuľkovú čokoládu na kúsky (cca 1 cm) a dôkladne ich rozdrvte v mixéri na stupni **M**.
- Vypnite mixér a pridajte mlieko.
- Mixujte 1 minútu na stupni **M** alebo **7**.
- Nalejte horúcu čokoládu do pohárov a prípadne ju ozdobte šľahačkou a čokoládovými hoblinami.

Banánovo-zmrzlinový koktejl

- 2-3 banány (asi 300 g)
- 2-3 kopcovité PL vanilkovej alebo citrónovej zmrzliny (80-100 g)
- 2 balíčky vanilkového cukru
- ½ l mlieka
- Banány nakrájajte na kúsky a drvte ich v mixéri na stupni **M** 5-10 sekúnd.
- Vypnite mixér a pridajte zvyšné ingrediencie.
- Mixujte 1 minútu na stupni **M** alebo **7**.

Ovocné poháre

- 250 g ovocia (napr. jahody, banány, pomaranče, jablká)
- 50-100 g cukru
- 500 ml studenej vody
- zmrzlina podľa chuti
- Ovocie očistite a nakrájajte na kúsky.
- Všetky ingrediencie (okrem zmrzliny) dajte do mixéra a mixujte 1 minútu na stupni **M** alebo **7**.
- Môžete podávať so zmrzlinou.

Energetický koktejl

- 2-3 pomaranče (asi 600 g)
- 1-2 citróny (asi 150 g)
- ½-1 PL cukru alebo medu
- ¼ l jablkovej šťavy
- ¼ l minerálnej vody
- príp. kocky ľadu
- Pomaranče a citróny očistite a nakrájajte na kúsky.
- Všetky ingrediencie (okrem jablkovej šťavy a minerálnej vody) dajte do nádoby na mixovanie.
- Mixujte 1 minútu na stupni **M** alebo **7**.
- Pridajte jablkovú šťavu a minerálnu vodu.
- Krátko mixujte na stupni **M**, kým sa nápoj nespení.
- Koktejl nalejte do pohárov. Môžete ho podávať s kockami ľadu.

Ovocný dezert Rote Grütze

- 400 g ovocia (vykôstkované višne, maliny, ríbezle, jahody, černice)
- 100 ml višňovej šťavy
- 100 ml červeného vína
- 80 g cukru
- 1 balíček vanilkového cukru
- 2 PL citrónovej šťavy
- klinčeky na špičku noža (mleté)
- 1 štipka škorice (mletej)
- 8 plátkov želatíny

- Želatínu nechajte asi 10 minút zmäknúť v studenej vode.
- Všetky ingrediencie (okrem želatíny) povarte.
- Želatínu vyžmýkajte a rozpustite v mikrovlnnej rúre, nevarujte.
- Mixujte horúce ovocie a želatínu asi 1 minútu na stupni **1**.
- Dezert naplňte do misiek vypláchnutých studenou vodou a dajte zachladiť.

Tip: Dezert Rote Grütze chutí výborne so šľahačkou alebo vanilkovou zmrzlinou.

Pomoc pri poruchách

Porucha:

Nadstavec sa nedá nasadiť a upevniť na červený pohon.

Odstránenie:

- Nasadíte držiak noža na nádobu a nakrúťte ho až na doraz. Držadlo musí byť presne zarovnané s označením **O**.

Porucha:

Z mixéra uniká pri držadle tekutina.

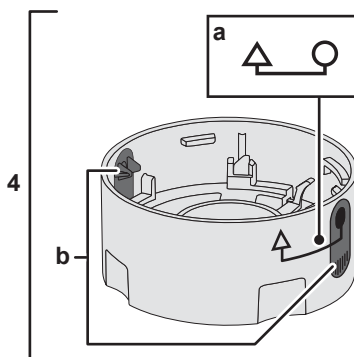
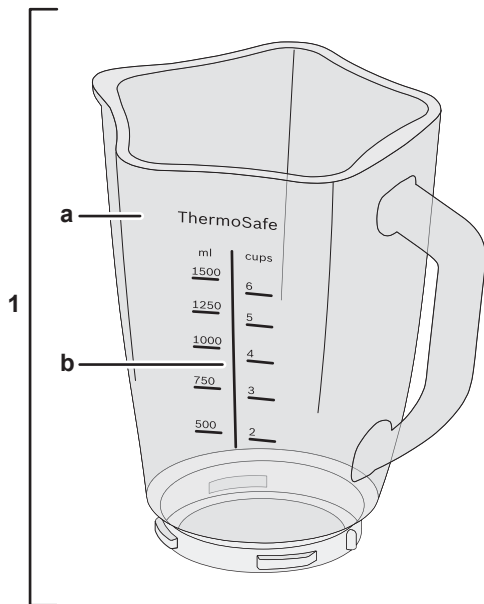
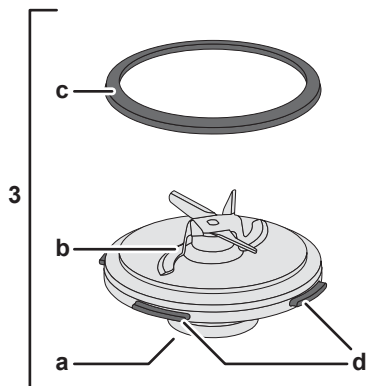
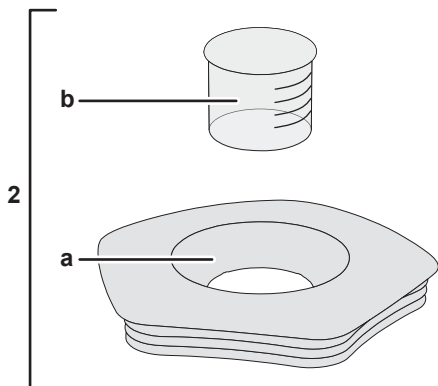
Odstránenie:

- Je tesnenie pripevnené na nástavci s nožmi?
- Skontrolujte správne upevnenie tesnenia.

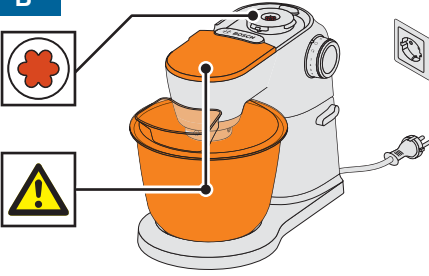
Dôležité: Ak sa porucha nedá odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis.

Zmeny vyhradené.

A

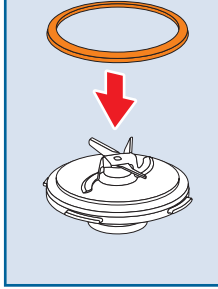


B

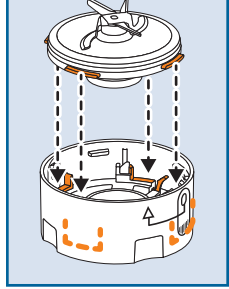


👁️ → 📖 MUM9

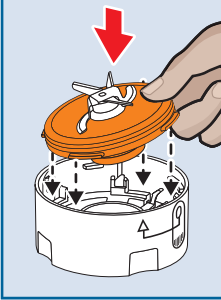
1



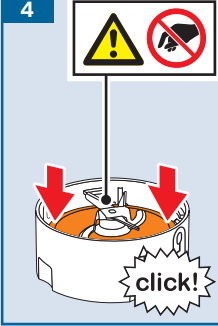
2



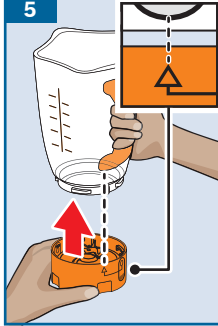
3



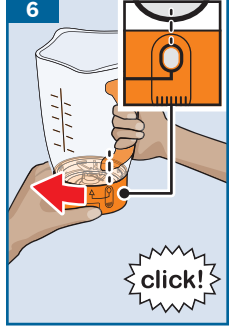
4



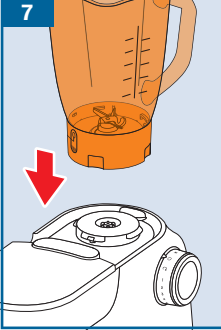
5



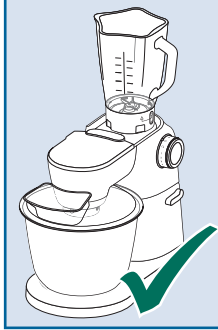
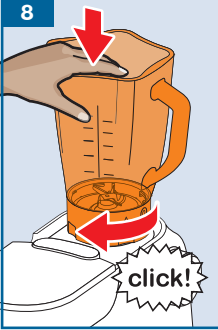
6

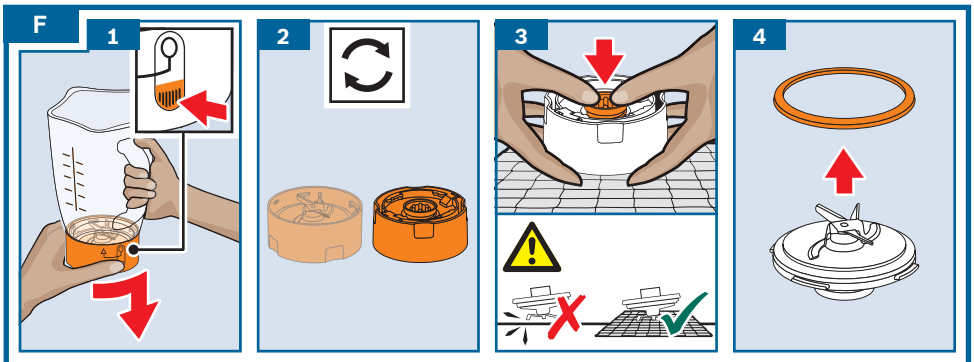
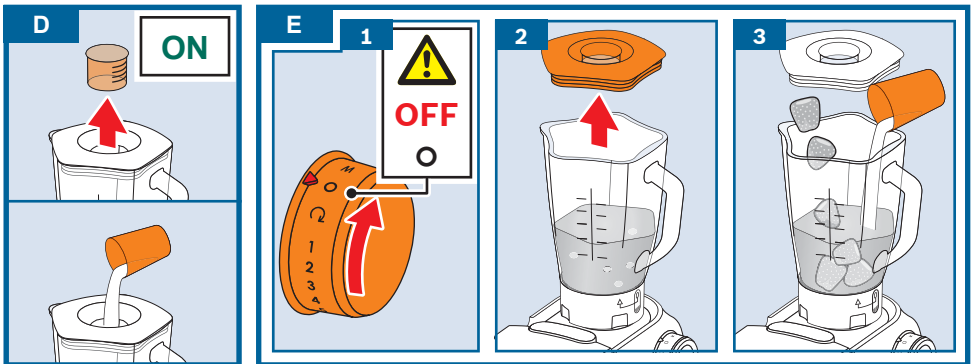
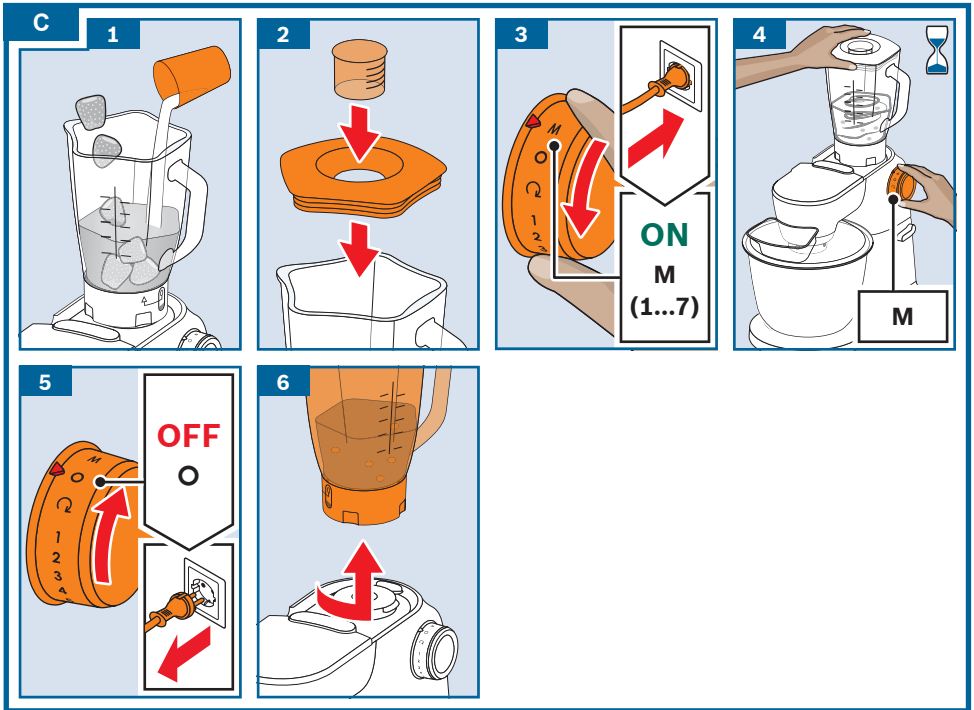


7



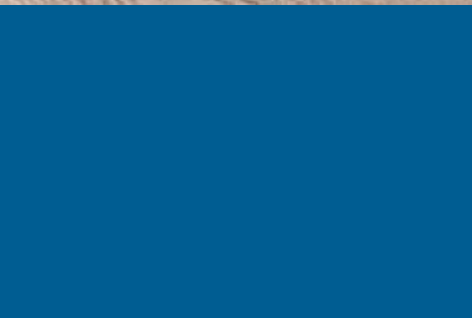
8





G





MUZ9HA1
MUZ9FW1



BOSCH

sk Návod na obsluhu



Používanie v súlade s určením

Toto príslušenstvo je určené pre kuchynský robot MUM9 (séria OptiMUM). Dodržiavajte návod na obsluhu kuchynského robota.

Toto príslušenstvo nikdy nepoužívajte s inými spotrebičmi.

Používajte výhradne diely, ktoré k sebe patria.

Toto príslušenstvo je v závislosti od montáže určené na nasledujúce účely:

Mlynček na mäso: na mletie a miešanie surového a vareného mäsa, slaniny, hydiny a rýb.

Plnička klobás: na výrobu klobás a valčekov.

Tvarovač plnených fašírok: na výrobu taštičiek z cesta a mletého mäsa.

Tvarovač striekaného pečiva: na tvarovanie striekaného pečiva.

Toto príslušenstvo sa nesmie používať na spracovanie iných predmetov, resp. substancií. Z potravín, ktoré spracúvate, musíte odstrániť tvrdé časti (napr. kosti).

Bezpečnostné upozornenia

Nebezpečenstvo poranenia!

- Nikdy nesiahajte do rotujúcich dielov. Nikdy nesiahajte do plniaceho hrdla. Používajte výhradne dodaný piest!
- Príslušenstvo používajte len vtedy, ak je kompletne zmontované. Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe. Uhlovú prevodovku používajte len na čiernom hlavnom pohone. Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, ak je zastavený pohon a vytiahnutá zástrčka.

Pozor!

- Dávajte pozor, aby sa v kryte ani v plniacom hrdle nenachádzali žiadne cudzie predmety. Nemanipulujte s predmetmi (napr. nôž, lyžica) v plniacom hrdle ani vo vypúšťacom otvore.
- Nadstavec používajte výhradne s dodanou uhlovou prevodovkou.

Dôležité!

Príslušenstvo po každom použití alebo po dlhšom nepoužití bezpodmienečne dôkladne vyčistite. → „Čistenie a údržba“ pozri stranu 24

Prehľad komponentov

Vyklopte strany s obrázkami.

→ **Obrázok A**

- 1 Základný nadstavec**
 - a Kryt s plniacim hrdlom
 - b Kolík (na vyrovnanie nadstavcov)
 - c Nožička (výškovo nastaviteľná)
 - d Závitovka s unášačom
 - e Skrutkovací krúžok
 - f Plniaca miska
 - g Veko pre piest
 - h Piest s odkladacou zásuvkou
- 2 Nadstavec mlynčeka na mäso**
 - a Nože
 - b Disk s malými otvormi (3 mm)
 - c Disk so strednými otvormi (5 mm)
 - d Disk s veľkými otvormi (8 mm)
- 3 Nadstavec na plnené fašírky***
 - a Kužeľový krúžok
 - b Dýza na plnenie fašírok
- 4 Nadstavec na plnenie klobás***
 - a Nosný krúžok
 - b Dýza na plnenie klobás
- 5 Nadstavec na striekané pečivo***
 - a Nosný krúžok
 - b Držiak pre tvarovací plech
 - c Tvarovací plech so 4 otvormi
- 6 Uhlová prevodovka**
 - a Farebné označenie (čierna)
 - b Uzatváracia páka
 - c Tlačidlo na odblokovanie
 - d Pohon pre nadstavec

* podľa modelu

Pred prvým použitím

Skôr ako použijete nové príslušenstvo, kompletne ho rozbaľte, vyčistite a skontrolujte.

Pozor!

Poškodené príslušenstvo nikdy neuvádzajte do prevádzky!

- Všetky diely príslušenstva vyberte z balenia a odstráňte dodaný baliaci materiál.
- Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky diely a či nie sú viditeľne poškodené.
→ **Obrázok A**
- Všetky diely pred prvým použitím dôkladne vyčistite a vysušte.
→ „Čistenie a údržba“ pozri stranu 24

Farebné označenie

Pohony základného spotrebiča sú označené rôznymi farbami (čierna, žltá a červená). Toto farebné označenie sa nachádza aj na dieloch príslušenstva. Toto príslušenstvo používajte výhradne na **čiernom** hlavnom pohone.

Symbody a označenia

Jednotlivé nadstavce majú všetky malý výrez. Tento výrez musí byť pri montáži zarovnaný s kolíkom na kryte.

Príprava

Základný nadstavec sa v závislosti od použitia používa pri nasledujúcich činnostiach.

Mlynček na mäso

Na mletie surových alebo varených potravín. Použite príslušný disk s otvormi podľa druhu a konzistencie spracovávaných potravín. → „*Tipy*“ pozri stranu 24

Tvarovač plnených fašírok

Na tvarovanie taštičiek z cesta alebo taštičiek plnených mletým mäsom.

Plnička klobás

Na plnenie umelého alebo prírodného črievka zmesou na klobásy. Na tvarovanie valčekov. → „*Tipy*“ pozri stranu 24

Tvarovač striekaného pečiva

Na tvarovanie sušienkového alebo krehkého cesta. → „*Tipy*“ pozri stranu 24

Príprava nožičky

Nožičku obsahujú rôzne modely základného spotrebiča. V závislosti od modelu treba nastaviť jej správnu výšku.

→ Obrázok

1. Ak chcete nastaviť výšku, držte stlačené tlačidlo a diely roztriahnite od seba alebo ich vsuňte do seba. Dávajte pritom pozor, aby tlačidlo zapadlo s cvaknutím na miesto.
2. **Krátka nožička:**
pre modely bez displeja.
3. **Dlhá nožička:**
pre modely s displejom.

Príprava mlynčeka na mäso

Pozor!

Používajte vždy len jeden disk s otvormi.

→ Obrázok

1. Závitkovu s unášačom vsaďte dopredu do krytu.
2. Na závitkovu nasadte najprv nôž a potom požadovaný disk s otvormi.

Pozor!

Nôž nasadte na závitkovu tak, aby štvorhranné výčnelky smerovali dopredu.

3. Nasadte skrutkovací krúžok na kryt a bez nadmernej sily ho zaskrutkujte v smere hodinových ručičiek.

Mlynček na mäso je pripravený na použitie.

Príprava tvarovača plnených fašírok

→ Obrázok

1. Závitkovu s unášačom vsaďte dopredu do krytu.
2. Najprv nasadte kuželový krúžok na závitkovu a potom vložte dýzu na plnenie fašírok do krytu.
3. Nasadte skrutkovací krúžok na kryt a bez nadmernej sily ho zaskrutkujte v smere hodinových ručičiek.

Tvarovač plnených fašírok je pripravený na použitie.

Príprava plničky klobás

→ Obrázok

1. Závitkovu s unášačom vsaďte dopredu do krytu.
2. Najprv nasadte nosný krúžok na závitkovu a potom dýzu na plnenie klobás do krytu.
3. Nasadte skrutkovací krúžok na kryt a bez nadmernej sily ho zaskrutkujte v smere hodinových ručičiek.

Plnička klobás je pripravená na použitie.

Príprava tvarovača striekaného pečiva

→ Obrázok


1. Závitkovu s unášačom vsaďte dopredu do krytu.
2. Najprv nasadte nosný krúžok na závitkovu a potom držiak na formovací plech do krytu.
3. Nasadte skrutkovací krúžok na kryt a bez nadmernej sily ho zaskrutkujte v smere hodinových ručičiek.
4. Nasuňte formovací plech do držiaka a vyberte požadovaný tvar pečiva.

Tvarovač striekaného pečiva je pripravený na použitie.

Používanie

Upozornenie: V závislosti od použitia sa potraviny spracúvajú odlišne. → „Príprava“ pozri stranu 22

Odporúčané rýchlosti

1-2	Použitie tvarovača na striekané pečivo
1-2	Použitie tvarovača plnených fašírok
3-4	Použitie plničky klobás
7	Použitie mlynčeka na mäso
M	Nie je vhodné na používanie s týmto príslušenstvom!
	

V nasledujúcom príklade je opísané použitie základného nastavca ako mlynčeka na mäso:

Nebezpečenstvo poranenia!

- Nesiahajte rukami do plniaceho hrdla.
- Na posúvanie používajte výhradne piest.

Pozor!

- Nespracúvajte kosti, chrupky, šľachy ani iné pevné časti.
- Nespracúvajte mrazené mäso.
- Nezatláčajte potraviny piestom príliš silno.

→ **Sekvencia obrázkov**

Dôležité: Pripravte základný spotrebič podľa pokynov uvedených v hlavnom návode.

1. Nasadíte uhlovú prevodovku s otvorenou uzatváracou pákou na čierny hlavný pohon, ako je znázornené na obrázku.

Upozornenie: Ak chcete pracovať z ľavej strany spotrebiča, uhlovú prevodovku možno pripevniť aj otočenú o 180°.

2. Otáčajte uhlovú prevodovku v smere hodinových ručičiek, kým pevne nedosadne na hlavný pohon. Uzatváraciu páku úplne zatvorte, aby sa uhlová prevodovka zaaretovala.
3. Nasadíte pripravený nastavec šikmo na pohon uhlovej prevodovky.

4. Otáčajte nastavec proti smeru hodinových ručičiek, kým s cvaknutím nezapadne na miesto. Tlačidlo na odblokovanie musí byť vystúpené z uhlovej prevodovky.

Pozor!

- Skontrolujte správnu výšku nožičky.
- Nastavec sa nesmie dať ďalej otáčať.

5. Nasadíte plniacu miskú.

Pozor!

Spotrebič nikdy nepoužívajte bez plniacej misky! V opačnom prípade zablokuje piest závitovku a príslušenstvo sa poškodí.

6. Pripravte potraviny. Veľké kusy najprv nakrájajte, aby sa do plniaceho hrdla zmestili bez zatláčania.

7. Zastrčte sieťovú zástrčku. Otočný spínač nastavte na odporúčaný stupeň.

8. Pod nastavec postavte vhodnú nádobu. Vložte pripravené potraviny do plniacej misky.

9. Piestom jemne zatláčajte potraviny do plniaceho hrdla.

10. Po dokončení práce nastavte otočný spínač na **O**. Počkajte na úplné zastavenie pohonu. Odpojte spotrebič od sieťovej zástrčky.

11. Odoberte plniacu miskú a piest.

12. Držte stlačené tlačidlo na odblokovanie a otáčajte nastavec v smere hodinových ručičiek, kým sa neodpojí.

13. Odoberte nastavec a rozložte ho.

14. Otvorte zatváraciu páku na uhlovej prevodovke, uhlovú prevodovku otáčajte proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ju.

- Všetky diely ihneď po použití vyčistite.


→ „Čistenie a údržba“ pozri stranu 24

Čistenie a údržba

Použité diely príslušenstva sa musia po každom použití dôkladne vyčistiť.

Pozor!

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- Nepoužívajte drsné utierky alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Uhlovú prevodovku nikdy nečistíte pod tečúcou vodou ani v umývačke riadu.

Na **obrázku**  nájdete prehľad spôsobov čistenia jednotlivých dielov.


Čistenie uhlovej prevodovky

- Uhlovú prevodovku utrite mäkkou vlhkou handričkou a potom ju osušte.

Čistenie nadstavcov

- Použité nadstavce rozložte na jednotlivé diely. Pritom postupujte vykonaním krokov uvedených v časti Príprava pre jednotlivé nadstavce v opačnom poradí.
- Pred čistením zložte veko piestu a vyberte prípadné vložené príslušenstvo.
- Všetky diely príslušenstva vyčistíte umývacím roztokom a mäkkou handričkou, hubkou alebo mäkkou kefkou.
- Všetky diely nechajte vyschnúť.

Upozornenia:

- Niektoré diely je možné umývať aj v umývačke riadu. → **Obrázok** 
- Kovové diely ihneď utrite dosucha a naneste na ne kvapku stolového oleja, ktorý ich ochráni pred hrdzou.
- Počas spracovania napríklad mrkvy sa môžu plastové diely zafarbiť. Tieto zafarbenia môžete odstrániť niekoľkými kvapkami jedlého oleja.

Skladovanie

→ Obrázok

V pieste sa nachádza odkladacia zásuvka na diely nadstavca plničky klobás a nadstavca na tvarovanie plnených fašírok, ako aj na disky s otvormi. Vložte diely do piesta, ako je znázornené na obrázku, a zatvorte veko.

Poistka proti preťaženiu

Aby sa pri preťažení zabránilo väčším škodám na spotrebiči, závitovka disponuje zárezom (predurčeným zlomom). Pri preťažení sa unášač na tomto mieste zlomí. Nový unášač si môžete kúpiť v zákazníckom servise (č. 10001090). Na náhradné diely s predurčeným zlomom sa nevzťahuje naša záruka.

Výmena unášača

→ Obrázok

1. Uvoľnite skrutku unášača vhodným skrutkovačom (PH2) a odstráňte poškodený unášač.
2. Nasadte nový unášač a znova ho zaskrutkujte.

Tipy

Mlynček na mäso

Používanie diskov s otvormi

- **Disk s malými otvormi je vhodný na:** varené kuracie, bravčové a hovädzie mäso, varenú pečeň, varenú rybu do polievok; surové bravčové a hovädzie mäso na sekanú, surovú pečeň, mäso a slaninu na pečeňovku, bravčové mäso na čajovku
- **Disk so strednými otvormi je vhodný na:** bravčové a hovädzie mäso na paštéty a salám Cervelatwurst
- **Disk s veľkými otvormi je vhodný na:** pečené bravčové mäso do gulášovej polievky; zvyšky (napr. sekanej, klobásy) na zapekané jedlá

- Ak chcete dosiahnuť jemnejšiu konzistenciu spracovaných potravín, zopakujte proces sekania alebo použite disky s rôznymi otvormi za sebou (veľké, stredné, malé).
- Ďalšie ingrediencie (napr. cibuľu, korenie) môžete pridať priamo pri spracovaní. Tým sa všetky ingrediencie dobre premiešajú.

Plnička klobás

- Pred spracovaním namočte prírodné črievko na cca 10 minút do vlažnej vody.
- Obal klobásy neplňte príliš doplna, inak sa môže stať, že klobásy pri varení alebo pečení prasknú.

Tvarovač striekaného pečiva

- Cesto na spracovanie vložte do plniacej misky.
- Otočný spínač nastavte na stupeň 1 alebo 2.
- Vytvarované cesto odoberte kuchynskou stierkou. Ak cesto vychádza príliš rýchlo, robot nakrátko vypnite.

Recepty

Plnené fašírky

Taštička:

- 500 g jahňaciny, nakrájanej na pásiky
- 500 g bulguru, umytého a odkvapkaného
- 1 malá cibuľa, nakrájaná
- Striedavo spracúvajte jahňacinu a bulgur pomocou mlynčeka na mäso (disk s malými otvormi).
- Cesto dobre premiešajte a vmiešajte cibuľu.
- Zmes ešte dvakrát spracujte pomocou mlynčeka na mäso.

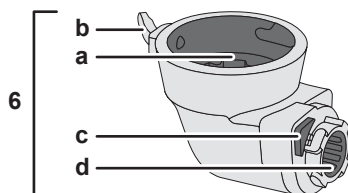
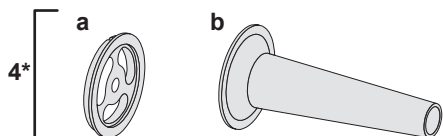
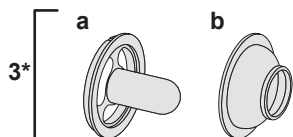
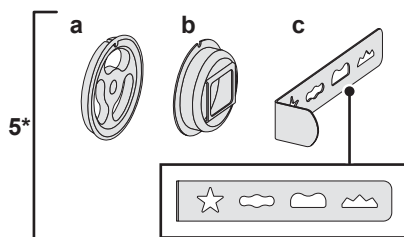
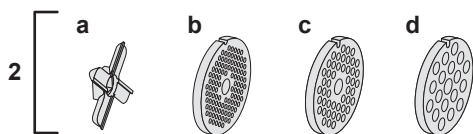
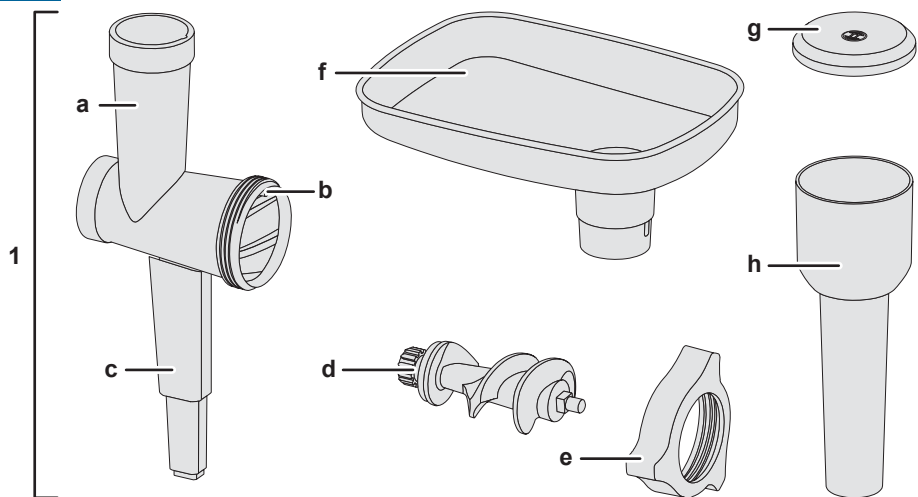
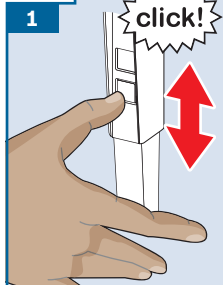
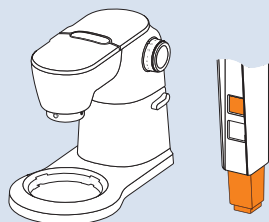
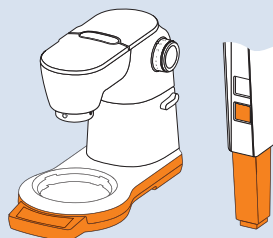
Plnka:

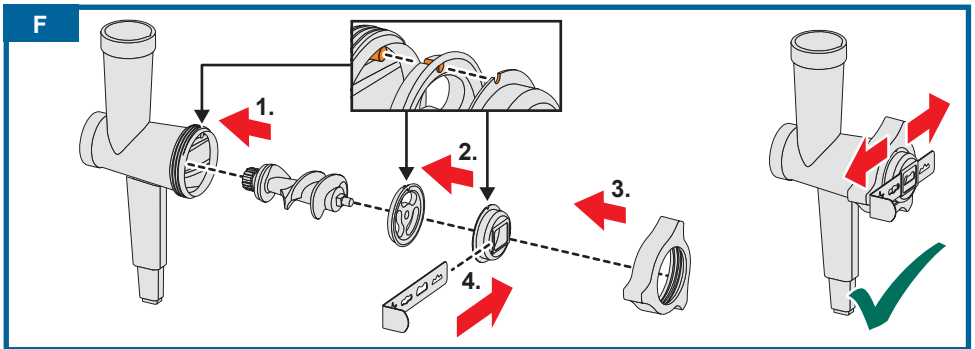
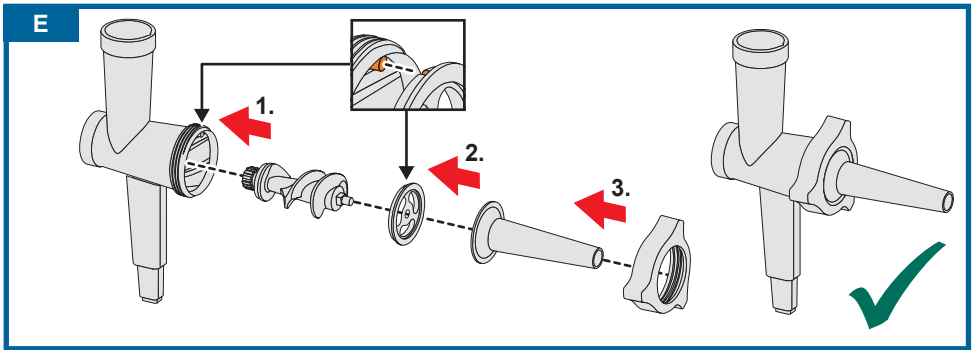
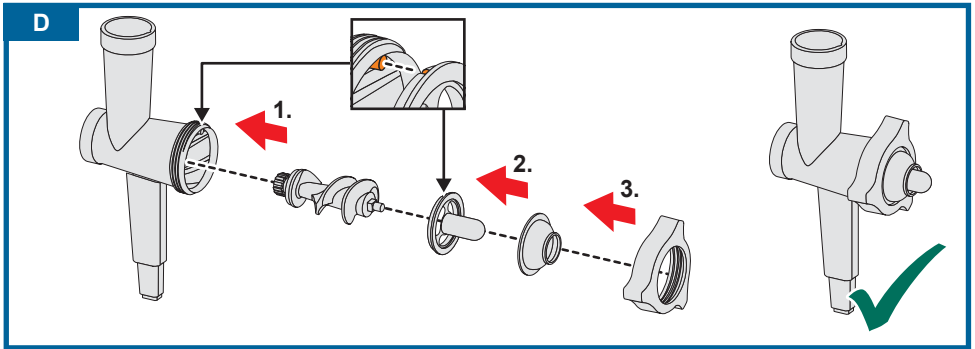
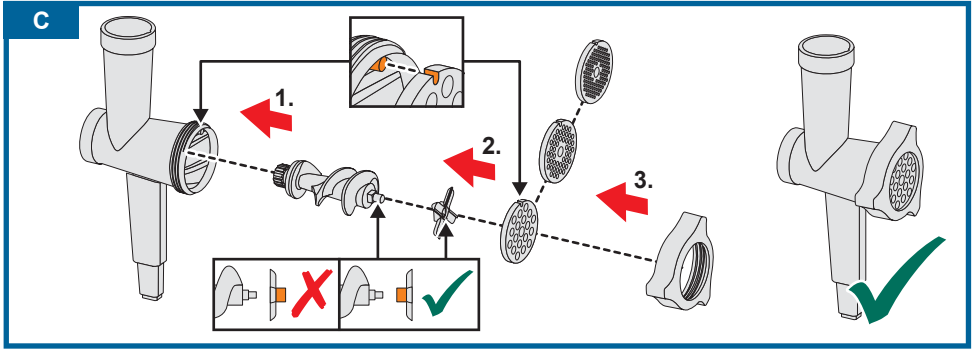
- 400 g jahňaciny, nakrájanej na pásiky
- 2 stredne veľké cibule, nakrájané
- 1 polievková lyžica oleja
- 1 polievková lyžica múky
- 2 čajové lyžičky nového korenia
- soľ a korenie
- Jahňacinu spracujte mlynčekom na mäso (disk s malými otvormi).
- Cibuľu orestujte dozlatista.
- Pridajte jahňacinu a zmes orestujte.
- Pridajte zvyšné ingrediencie.
- Zmes 1-2 minúty poduste.
- Zlejte nadbytočný tuk.
- Plnku nechajte vychladnúť.

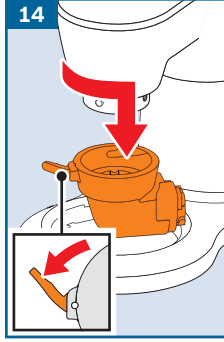
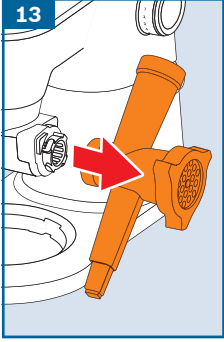
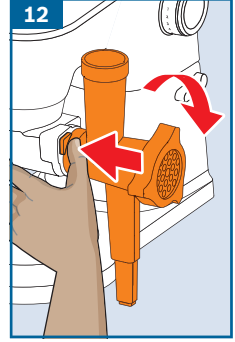
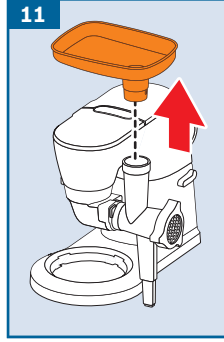
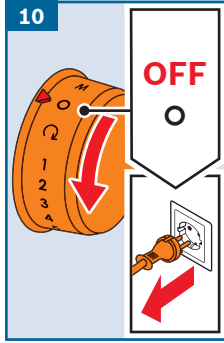
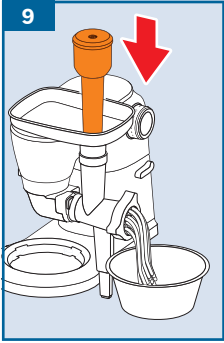
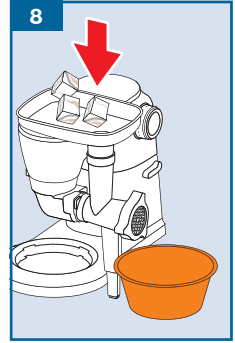
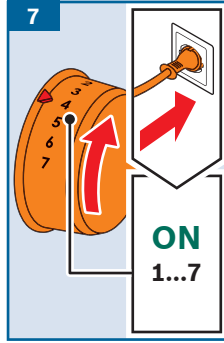
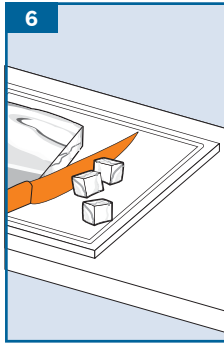
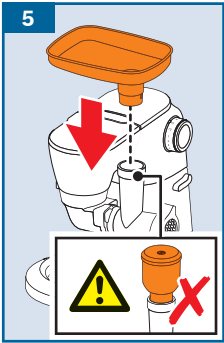
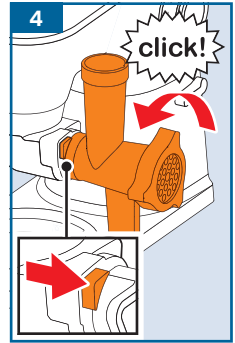
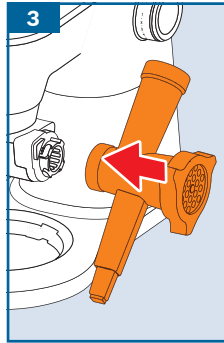
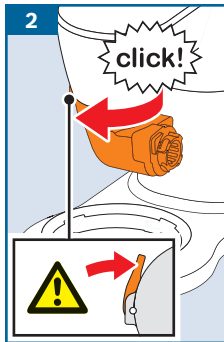
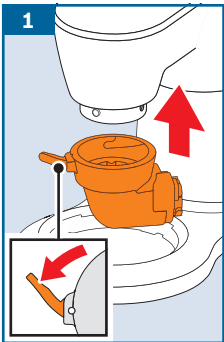
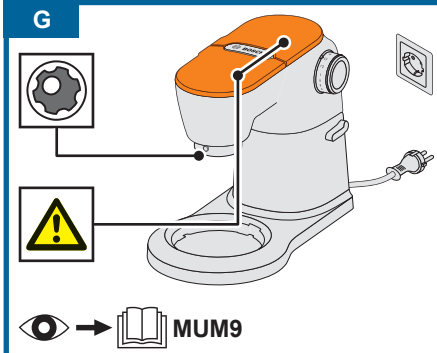
Príprava plnených fašírok:

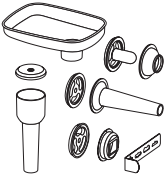
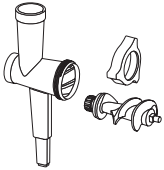
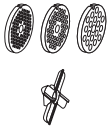



- Spracujte zmes na taštičky pomocou tvarovača plnených fašírok.
- Z dutého cesta oddelujte kúsky s dĺžkou 7,5 cm.
- Jeden koniec taštičky pritlačte.
- Do otvoru vtlačte trochu plnky a pritlačte aj druhý koniec taštičky.
- Rozohrejte olej (cca 180 °C) a taštičky smažte asi 6 minút dozlatista.

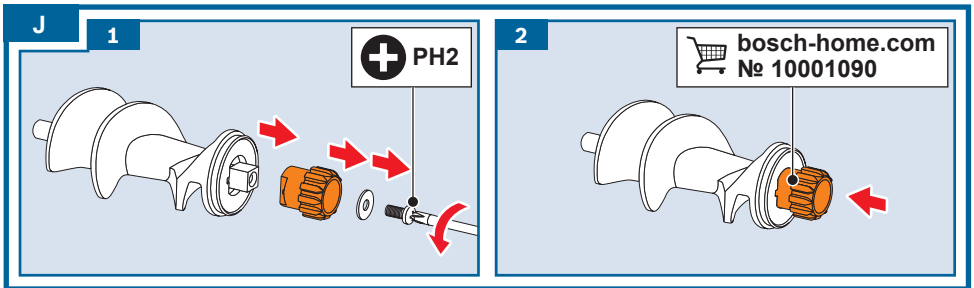
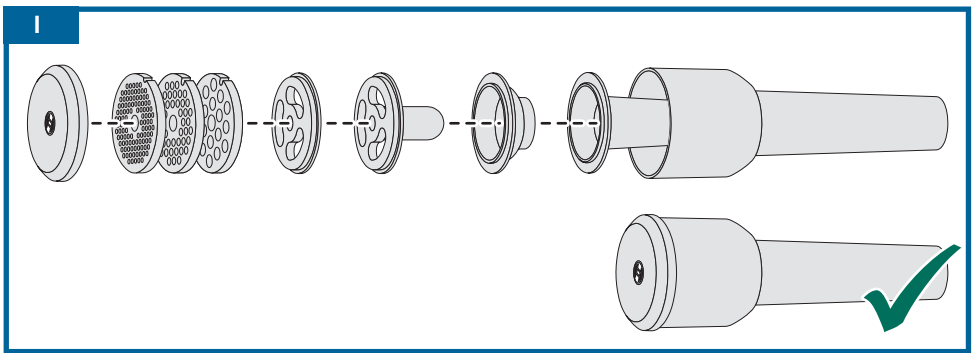
Zmeny vyhradené.

A**B****2****3**





H				
	✓	✓	✓	✓
	⚠ X	✓	✓	✓
	⚠ X	✓	X	X





MUZ9VLP1



BOSCH

sk Návod na obsluhu

Používanie v súlade s určením

Toto príslušenstvo je určené pre kuchynský robot MUM9 (séria OptiMUM). Dodržiavajte návod na obsluhu kuchynského robota.

Toto príslušenstvo nikdy nepoužívajte s inými spotrebičmi.

Používajte výhradne diely, ktoré k sebe patria.

Toto príslušenstvo je v závislosti od montáže určené na nasledujúce účely:

Mixér: na sekanie, prípravu kaše, mixovanie, miesenie, drvenie a výrobu omáčok a miešaných nápojov.

Strúhadlo: na hrubé a jemné strúhanie a krájanie potravín.

Lis na citrusy: na odšťavovanie citrusových plodov.

Z potravín, ktoré spracúvate, musíte odstrániť tvrdé časti (napr. kosti). Toto príslušenstvo sa nesmie používať na spracovanie iných predmetov, resp. substancií.

Bezpečnostné upozornenia

Nebezpečenstvo poranenia

- Nikdy nesiahajte do plniaceho hrdla. Používajte výhradne dodaný piest!
- Čepelí univerzálneho noža sa nedotýkajte holými rukami. Pri vkladaní a odoberaní univerzálneho noža sa ho dotýkajte len na plastovej časti. Ak sa univerzálny nôž nepoužíva, vždy ho uchovávajte v ochrane noža. Na čistenie používajte kefu.
- Nikdy nesiahajte na ostré nože a hrany strúhacích kotúčov. Kotúčov sa dotýkajte len v strede na plastovej časti.
- Príslušenstvo používajte len vtedy, ak je kompletne zmontované. Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči. Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe. Príslušenstvo používajte len na prednom, žltom pohone. Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, ak je zastavený pohon a vytiahnutá zástrčka.

Pozor!

- Neustále rešpektujte maximálnu výšku naplnenia.
- Dávajte pozor, aby sa v plniacom hrdle ani v nádobe nenachádzali žiadne cudzie predmety. Nemanipulujte s predmetmi (napr. nôž, lyžica) v plniacom hrdle ani v nádobe.

Dôležité!

Príslušenstvo po každom použití alebo po dlhšom nepoužití bezpodmienečne dôklad nevyčistite. → „Čistenie a údržba” patrí strana 7


Prehľad komponentov

Vyklopte strany s obrázkami.

→ **Obrázok A:**

Multimixér



1 Nádoba

- a Farebné označenie (žlté)
- b Rukoväť
- c Upnutie pre držiak nadstavcov
- d Označenie 

2 Držiak nadstavcov

- a Upnutie univerzálneho noža
- b Upnutie strúhacích kotúčov

3 Veko

- a Uzatváracia poistka
- b Označenie  
- c Plniace hrdlo
- d Piest/odmerka so stupnicou

Nadstavce



4 Univerzálny nôž

- a Ochrana nožov

5 Strúhacie kotúče

- a Obojstranný rezací kotúč – hrubý / tenký
- b Obojstranný strúhací kotúč – hrubý / jemný
- c Kotúč na jemné strúhanie – stredne jemný
- d Kotúč na jemné strúhanie – hrubý
- e Profesionálny vratný kotúč Supercut - hrubý / tesný

6 Lis na citrusy

- a Uzatváracia poistka
- b Označenie  
- c Sítko
- d Lisovací kužel

Pred prvým použitím

Skôr ako použijete nové príslušenstvo, kompletne ho rozbaľte, vyčistite a skontrolujte.

Pozor!







Poškodené príslušenstvo nikdy neuvádzajte do prevádzky!

- Všetky diely príslušenstva vyberte z balenia a odstráňte dodaný baliaci materiál.
- Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky diely a či nie sú viditeľne poškodené.
→ **Obrázok A**
- Všetky diely pred prvým použitím dôkladne vyčistite a vysušte.
→ „Čistenie a údržba“ patrz strana 7

Farebné označenie

Pohony základného spotrebiča sú označené rôznymi farbami (čierna, žltá a červená). Toto farebné označenie sa nachádza aj na dieloch príslušenstva. Toto príslušenstvo používajte výhradne na **prednom, žltom** pohone.

Symbols a označenia

Symbol	Význam
	Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu.
	Pozor! Rotujúce nadstavce. Nesiahajte do plniaceho hrdla.
	Nasadte veko () a pevne ho zakrúťte ().
	Označenie nasadenia veka.

Multimixér

Multimixér sa dá použiť s univerzálnym nožom, strúhacími kotúčmi alebo ako lis na citrusy.

Maximálne množstvá potravín

Tuhé potraviny	max. 500 g
Tekutiny	max. 250 g


Pozor!

Na držiak nadstavcov nikdy nemontujte univerzálny nôž, strúhací kotúč alebo lis na citrusy naraz.

Upozornenia:

- Multimixér nasadíte na základný spotrebič len kompletne zmontovaný a so zatvoreným vekom.
- Maximálna výška naplnenia sa nesmie prekročiť. Neustále to počas používania kontrolujte!

Odporúčané rýchlosti

1	Lis na citrusy (používajte výhradne na stupni 1!)
3	Kotúč na jemné strúhanie – hrubý, kotúč na jemné strúhanie – stredne jemný
3-5	Obojstranný rezací kotúč, obojstranný strúhací kotúč, profesionálny vratný kotúč Supercut
7	Univerzálny nôž
M	Univerzálny nôž
	Nie je vhodné na používanie s týmto príslušenstvom!

Univerzálny nôž

Na sekanie, prípravu kaše, mixovanie, miesenie, drvenie a výrobu omáčok a miešaných nápojov.



 Nebezpečenstvo poranenia!

Čepelí univerzálného noža sa nedotýkajte holými rukami. Univerzálny nôž chytajte len za plastovú časť. Ak sa univerzálny nôž nepoužíva, vždy ho uchovávajte v ochrane noža.

Používanie**→ Sekvencia obrázkov **

Dôležité: Pripravte základný spotrebič podľa pokynov uvedených v hlavnom návode. Príslušenstvo sa dá používať, len ak je misa správne nasadená.

1. Nasadíte držiak nadstavcov na upnutie v nádobe a zatlačíte ho nadol.

2. Nasadíte univerzálny nôž na držiak nadstavcov a zatlačíte ho nadol.
3. Pripravte potraviny. Potraviny, ktoré chcete spracovať, vložte do plniaceho hrdla. Rešpektujte maximálne množstvá potravín a výšku naplnenia.
4. Nasadíte veko s piestom ()
5. Pootočte veko v smere hodinových ručičiek až na doraz ()
6. Nasadíte multimixér podľa znázornenia na predný, žltý pohon.
7. Zatlačíte nadol a pootočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.
8. Zastrčíte sieťovú zástrčku. Otočný spínač nastavte na odporúčanú rýchlosť.
9. Nechajte ho zapnutý tak dlho, kým nedosiahnete želanú konzistenciu.
10. Nastavte otočný spínač na **O** a počkajte na zastavenie spotrebiča. Odpojte spotrebič od sieťovej zástrčky.
11. Pootočte multimixérom proti smeru hodinových ručičiek a zložte ho.
12. Pootočte veko proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ho.
13. Odoberte univerzálny nôž a držiak nadstavcov.
14. Vyprázdňte nádobu.
 - Všetky diely ihneď po použití vyčistite.
 - „Čistenie a údržba“ patrz strana 7

Pridanie ďalších ingrediencií**Pozor!**

Rešpektujte maximálnu výšku naplnenia. Spracovávanie ukončíte pred tým, ako ingrediencie dosiahnu až po veko.

- Keď je spotrebič spustený, odoberte piest a doplňte ingrediencie cez plniace hrdlo.
- Ak chcete pridať väčšie množstvá ingrediencií, nastavte otočný spínač na **O** a počkajte na úplné zastavenie.
- Pootočte multimixérom proti smeru hodinových ručičiek a zložte ho.
- Zložte veko.
- Pridajte ďalšie ingrediencie.

- Nasadíte veiko. Nasadíte multimixér. Pokračujte v spracovaní ingrediencií.

Strúhacie kotúče

Upozornenia:

- Obojstranné kotúče: Požadovaná strana musí po nasadení smerovať nahor.
- Jednostranné kotúče: Strana s nožom/výstupkami musí po nasadení smerovať nahor.

Obojstranný rezací kotúč – hrubý/tenký



Na krájanie ovocia a zeleniny na hrubé plátky (napr. na zapekané alebo pečené zemiaky) alebo na tenké plátky (napr. na uhorkový šalát alebo zeleninové čipsy).

Označenie na kotúči:

- 1 = strana na hrubé rezanie
- 3 = strana na tenké rezanie

Upozornenie: Obojstranný rezací kotúč nie je vhodný na rezanie tvrdého syra, chleba, žemlí a čokolády. Varené zemiaky krájajte iba za studena.

Obojstranný strúhací kotúč – hrubý/jemný



Na strúhanie zeleniny, ovocia a syrov (napr. nahrubo nastrúhaná gouda alebo eidam na posypanie pizze alebo najemno nastrúhaný chren ako príloha alebo základ omáčok).

Označenie na kotúči:

- 2 = strana na hrubé strúhanie
- 4 = strana na jemné strúhanie

Upozornenie: Obojstranný strúhací kotúč nie je vhodný na strúhanie orechov ani tvrdého syra (napr. parmezánu). Mäkký syr strúhajte hrubou stranou.

Kotúč na jemné strúhanie – stredne jemný



Na jemné strúhanie surových zemiakov, tvrdých syrov (napr. parmezánu), studenej čokolády a orechov.

Upozornenie: Strúhací kotúč nie je vhodný na strúhanie mäkkého a krájaného syra.

Kotúč na jemné strúhanie – hrubý



Na jemné strúhanie surových zemiakov (napr. na knedle, knedličky alebo zemiakové placky).

Profesionálny vratný kotúč Supercut – hrubý/tesný



Na krájanie ovocia a zeleniny na hrubé alebo tenké plátky. Obzvlášť vhodný na veľmi mäkké potraviny (napr. prezreté rajčiny) a veľmi vláknité potraviny (napr. cibulka alebo stopkový zeler).

Označenie na kotúči:

- 1 = strana na hrubé rezanie
- 3 = strana na tenké rezanie

Upozornenie: obojstranný rezací kotúč nie je vhodný na rezanie tvrdého syra, chleba, žemlí a čokolády. Varené zemiaky krájajte iba za studena.

Používanie

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

Nikdy nesiahajte na ostré nože a hrany strúhacích kotúčov. Kotúčov sa dotýkajte len v strede na plastovej časti.

Pozor!

Spracovávanie ukončíte a nádobu vyprázdните pred tým, ako potraviny dosiahnu maximálnu výšku naplnenia.

→ Sekvencia obrázkov

Dôležité: Pripravte základný spotrebič podľa pokynov uvedených v hlavnom návode.

1. Nasadíte držiak nadstavcov na upnutie v nádobe a zatlačte ho nadol.
2. Nasadíte želaný strúhací kotúč na držiak nadstavcov a zatlačte ho nadol. Dávajte pozor, aby požadovaná strana smerovala nahor.
3. Nasadíte veiko s piestom (☒).
4. Pootočte veiko v smere hodinových ručičiek až na doraz (☒). Uzatváracia poistka musí úplne doliehať na rukoväť nádoby.

5. Nasadíte multimixér podľa znázornenia na predný, žltý pohon.
 6. Zatlačte nadol a pootočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.
 7. Zastrčte sieťovú zástrčku. Otočný spínač nastavte na odporúčanú rýchlosť.
 8. Potravinu, ktorú chcete spracovať, vložte do plniaceho hrdla. Príliš veľké kusy predtým nakrájajte.
 9. Posúvajte ich výhradne dodaným piestom.
 10. Po dokončení spracovania alebo keď spracovávané potraviny siahajú takmer po spodnú stranu strúhacieho kotúča, nastavte otočný spínač na **O** a počkajte na zastavenie pohonu. Odpojte spotrebič od sieťovej zástrčky.
 11. Pootočte multimixérom proti smeru hodinových ručičiek a zložte ho.
 12. Pootočte veko proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ho.
 13. Odoberte strúhací kotúč a držiak nadstavcov.
 14. Vyprázdňte nádobu.
 - Všetky diely ihneď po použití vyčistite.
 - „Čistenie a údržba“ patrz strana 7
4. Nasadíte lisovací kužeľ na držiak nadstavcov a zatlačte ho nadol.
 5. Nasadíte multimixér podľa znázornenia na predný, žltý pohon.
 6. Zatlačte nadol a pootočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.
 7. Zastrčte sieťovú zástrčku. Otočný spínač nastavte na odporúčanú rýchlosť.
 8. Prítlačte polovicu citrusového plodu na lisovací kužeľ. Šťava vytečie do nádoby.
 9. Po dokončení spracovania alebo keď vytlačená šťava takmer dosiahne spodnú stranu sitka, nastavte otočný spínač na **O** a počkajte na zastavenie spotrebiča. Odpojte spotrebič od sieťovej zástrčky.
 10. Pootočte multimixérom proti smeru hodinových ručičiek a zložte ho.
 11. Zložte lisovací kužeľ.
 12. Pootočte sitkom proti smeru hodinových ručičiek a zložte ho.
 13. Zložte držiak nadstavcov.
 14. Vyprázdňte nádobu.
 - Všetky diely ihneď po použití vyčistite.
 - „Čistenie a údržba“ patrz strana 7

Lis na citrusy

Na odšťavovanie citrusových plodov, napr. citrónov, pomarančov, grapefruitov.



Pozor!

Spracovávanie ukončíte a nádobu vyprázdните pred tým, ako vytlačená šťava dosiahne po spodnú stranu sitka.

Používanie

→ Sekvencia obrázkov **D**

Dôležité: Pripravte základný spotrebič podľa pokynov uvedených v hlavnom návode.

1. Nasadíte držiak nadstavcov na upnutie v nádobe a zatlačte ho nadol.
2. Nasadíte sitko ().
3. Pootočte sitko v smere hodinových ručičiek až na doraz (). Uzatváracia poistka musí úplne doliehať na rukoväť nádoby.

Čistenie a údržba


Použitie diely príslušenstva sa musia po každom použití dôkladne vyčistiť.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia

- Čepelí univerzálneho noža sa nedotýkajte holými rukami. Pri čistení univerzálneho noža sa ho dotýkajte len na plastovej časti. Ak sa univerzálny nôž nepoužíva, vždy ho uchovávajte v ochrane noža. Na čistenie používajte kefu.
- Nikdy nesiahajte na ostré nože a hrany strúhacích kotúčov. Kotúčov sa dotýkajte len v strede na plastovej časti.

Pozor!

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- Nepoužívajte drsné utierky alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Plastové diely v umývačke riadu nezvierajte, pretože môže dôjsť k ich trvalej deformácii!

Na **obrázku**  nájdete prehľad spôsobov čistenia jednotlivých dielov.

Upozornenie: Napríklad počas spracovania mrkvy môže dôjsť k zafarbeniu plastových dielov, ktoré je možné odstrániť niekoľkými kvapkami stolového oleja.

Príklady použitia (univerzálny nôž)

Cibuľa, cesnak

- od 1 cibule (na štvrtiny) po 300 g
- od 1 strúčika cesnaku po 300 g
- Spracujte na kúsky požadovanej veľkosti.

Tvrдый сыр (napr. parmezán)

- 10 g až 200 g
- Nakrájajte syr na kocky.
- Spracujte na kúsky požadovanej veľkosti.

Čokoláda

- 50 g až 200 g
- Čokoládu nakrájajte alebo nalámte na kúsky.
- Spracujte na kúsky požadovanej veľkosti.

Petržlen

- od 10 g po 50 g
- Spracujte na kúsky požadovanej veľkosti.

Mäso, pečienka (na mleté mäso, tatársky biftek atď.)

- 50 g až 500 g

Výroba mäsového cesta, plniek a paštét:

- Odstráňte kosti, chrupky, kožky a šľachy. Mäso nakrájajte na kúsky.
- Mäso (hovädzie, bravčové, teľacie, hydinové alebo rybu a pod.) dajte do misky spolu s ďalšími ingredienciami a koreninami a vypracujte cesto.

Jahodový sorbet

- 250 g mrazených jahôd
- 100 g práškového cukru
- 180 ml smotany (necelý 1 pohár)
- Všetky ingrediencie dajte do misky. Spotrebič ihneď zapnite, inak sa vytvoria hručky.
- Miešajte, kým nevznikne krémová zmrzlina.

Medová nátierka

(CNUM60B, CNUM61B)

- 50 g mletých lieskovcov
- 1 štipka škoric
- 300 g medu (chladeného)
- Najprv dajte do misky med, potom škoricu a lieskovce.
- Ingrediencie spracúvajte 20 sekúnd na stupni **M**.

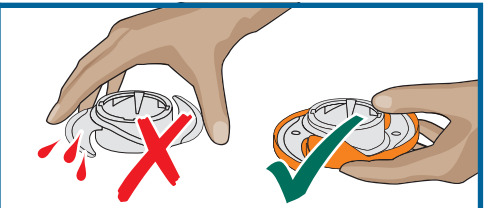
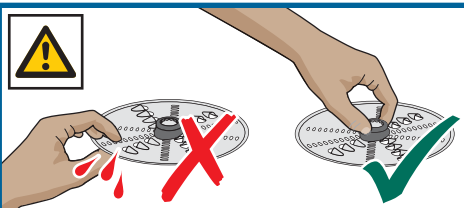
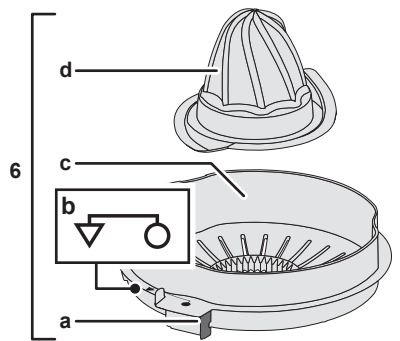
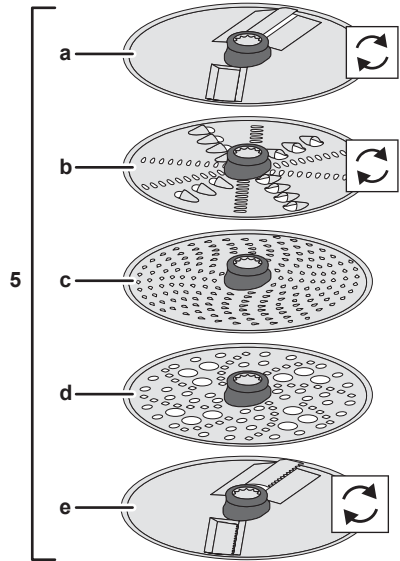
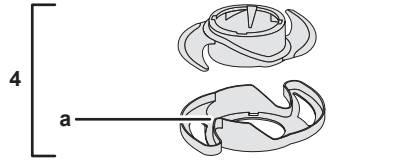
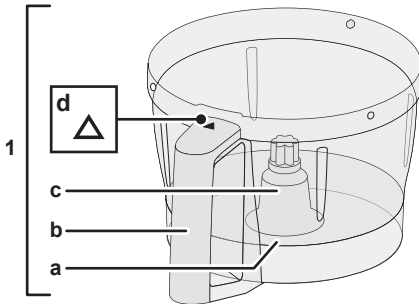
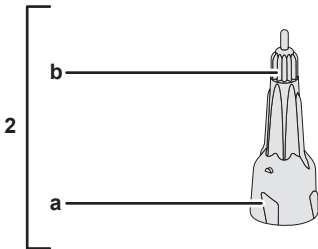
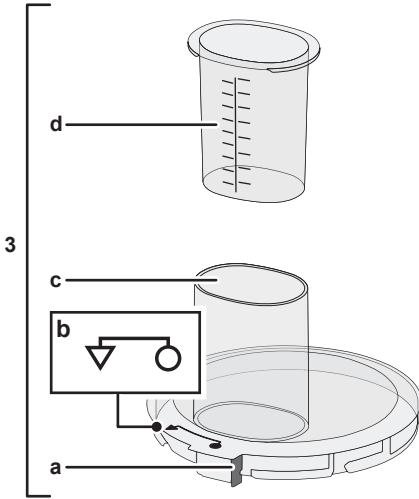
Medová nátierka

(CNUM60A, CNUM61A)

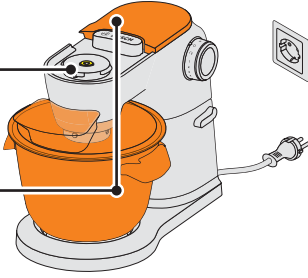
- 50 g mletých lieskovcov
- 1 štipka škoric
- 250 g medu (chladeného)
- Najprv dajte do misky med, potom škoricu a lieskovce.
- Ingrediencie spracúvajte 15 sekúnd na stupni **M**.

Zmeny vyhradené.

A

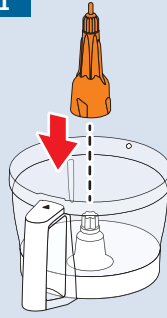


B

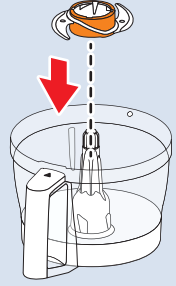


👁️ → 📖 MUM9

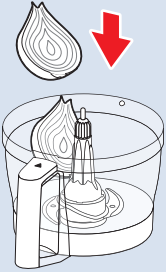
1



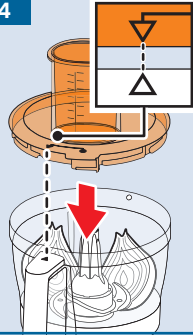
2



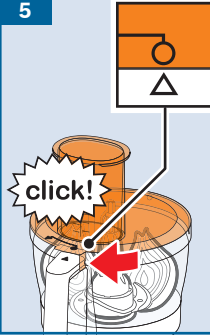
3



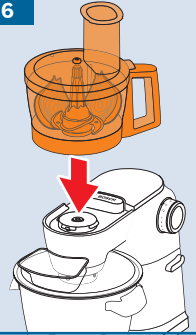
4



5



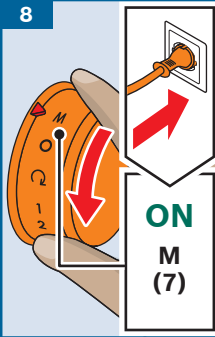
6



7



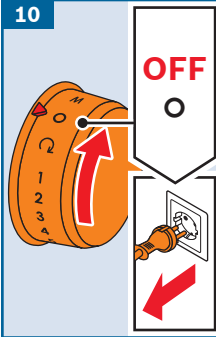
8



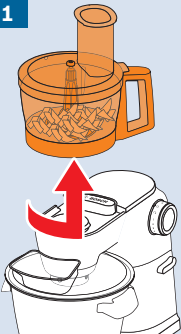
9



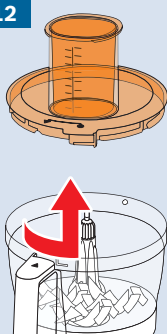
10



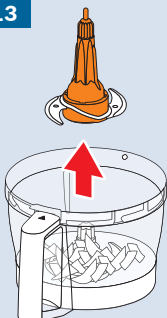
11



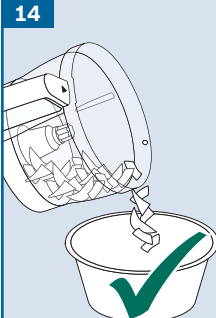
12



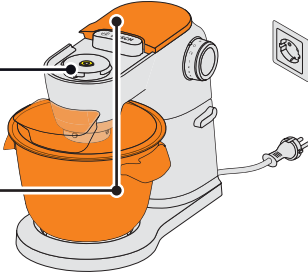
13



14

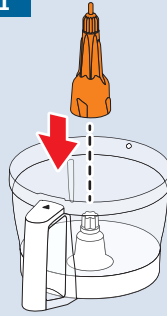


C

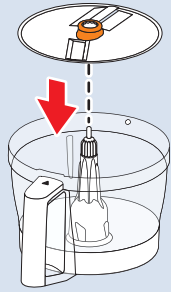


👁️ → 📖 MUM9

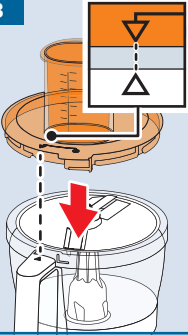
1



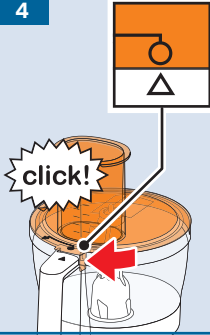
2



3

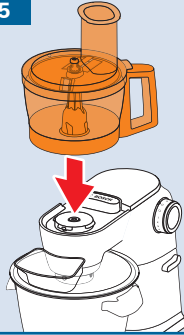


4



click!

5



6



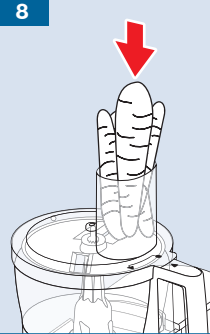
click!

7

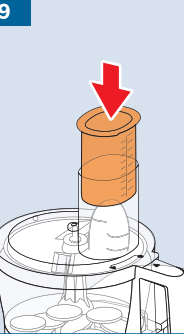


ON
5...7

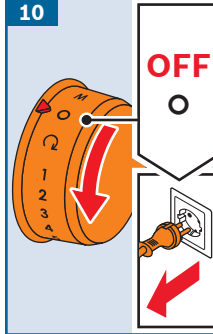
8



9

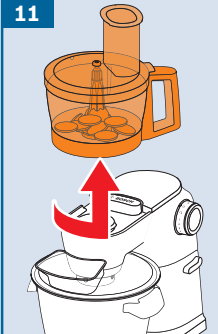


10

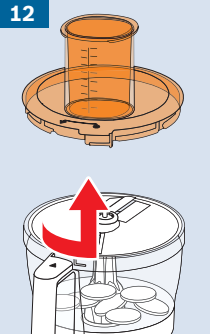


OFF

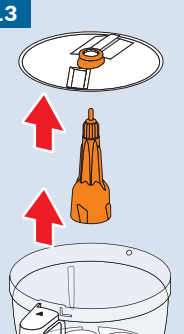
11



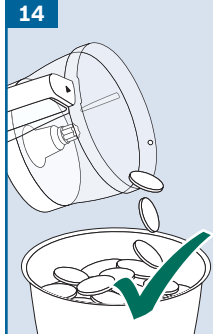
12



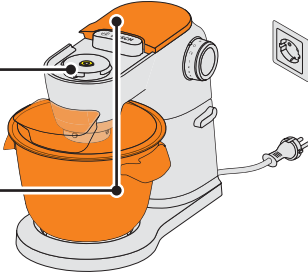
13



14

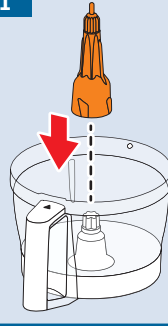


D

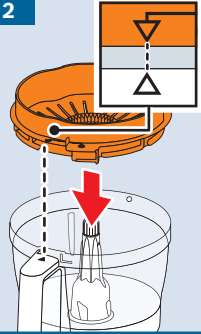


👁️ → 📖 MUM9

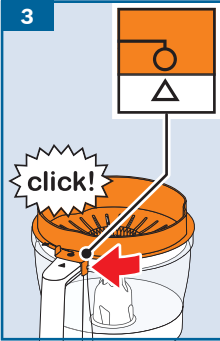
1



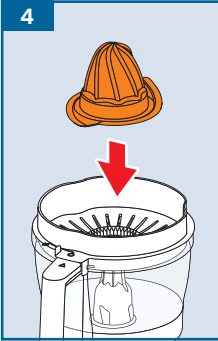
2



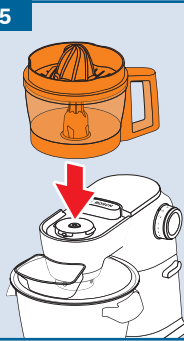
3



4



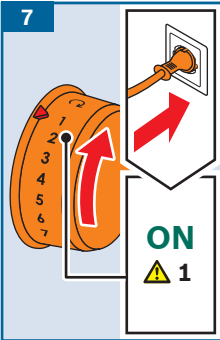
5



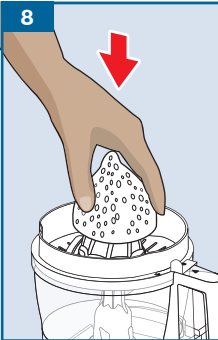
6



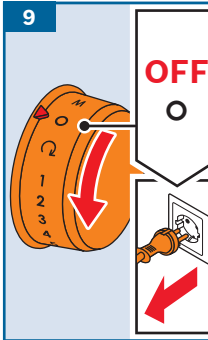
7



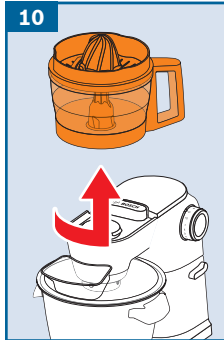
8



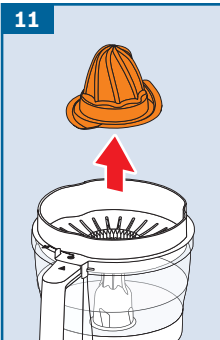
9



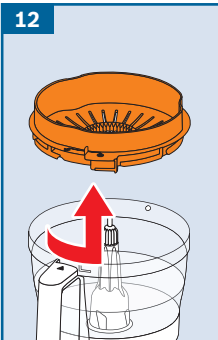
10



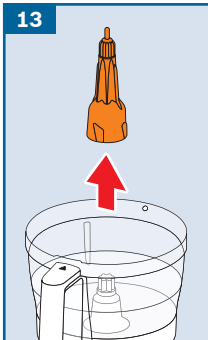
11



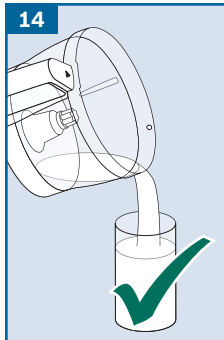
12



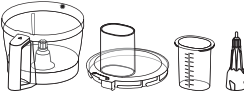






13



14



E

				
	✓	⚠ X	⚠ X	✓
	✓	✓	✓	✓
	✓	⚠ X	✓	✓



BOSCH



OptiMUM







Pre každodenné použitie.

Príslušenstvo OptiMUM.



Zvláštné príslušenstvo OptiMUM

Súpravy príslušenstva podľa vášho životného štýlu

VeggieLove	MUZ9VL1	Pre gurmánov, ktorí milujú ovocie a zeleninu.	
TastyMoments	MUZ9TM1	Pre milovníkov smoothies a podobných nápojov.	
VeggieLove PLUS	MUZ9VLP1	Pre znalcov ovocných štiav a milovníkov zeleniny.	
HuntingAdventure	MUZ9HA1	Nielen pre milovníkov mäsa.	
PastaPassion	MUZ9PP1	Pre vášnivých priaznivcov cestovín.	
BakingSensation	MUZ9BS1	Pre všetkých, ktorí milujú maslové sušienky.	

Zvláštné príslušenstvo

Nehrdzavejúca nádoba a na miešanie	MUZ9ER1 	Kotúč SuperCut pre priebehový krájač.	MUZ9SC1 
Plastová misa	MUZ9KR1 	Kotúč na krájanie hranolčekov pre priebehový krájač	MUZ9PS1 
Sklenená nádoba na mixovanie	MUZ9MX1 	Kotúč na cestoviny (5 rozličných kotúčov na cestoviny pre mlynček na mäso)	MUZ9PP2 
Krájač kostičiek pre priebehový rezač	MUZ9CC1 	Formička na cookies pre mlynček na mäso	MUZ9SV1 



Ďalšie informácie nájdete u svojho predajcu značky Bosch alebo na webovej stránke www.bosch-home.com/sk

Zvláštne príslušenstvo OptiMUM.

**Nehrdzavejúca
nádob
na miešanie**
MUZ9ER1



Plastová misa
MUZ9KR1



**Sklenená nádob
na mixovanie**
MUZ9MX1



**Formička na cookies
pre mlynček na mäso**
MUZ9SV1



Súpravy príslušenstva OptiMUM - otázka dobrého vkusu

VeggieLove

MUZ9VL1



TastyMoments

MUZ9TM1



VeggieLove PLUS
MUZ9VLP1



HuntingAdventure
MUZ9HA1



PastaPassion
MUZ9PP1



BakingSensation
MUZ9BS1



MUM9...

Opti**MUM**

Stručná referenčná príručka

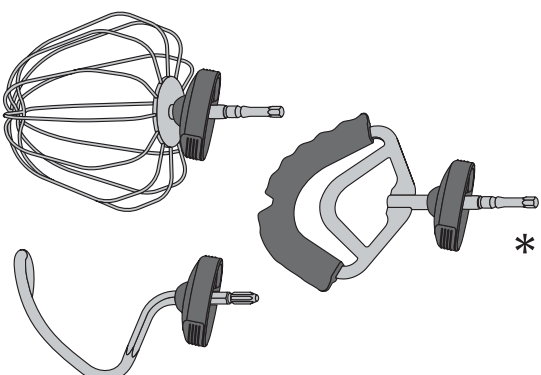
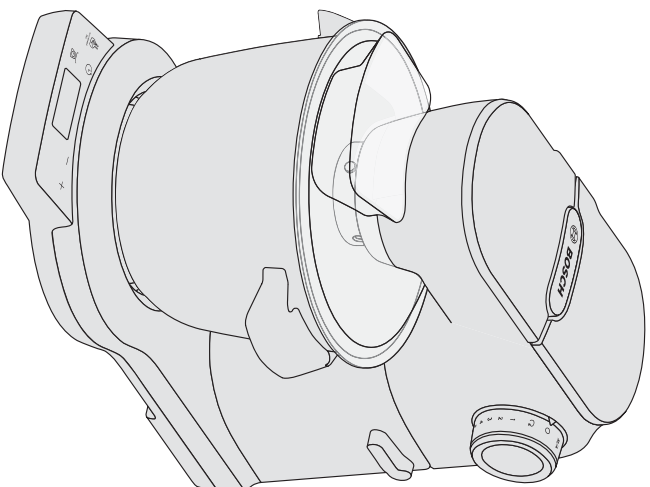


BOSCH



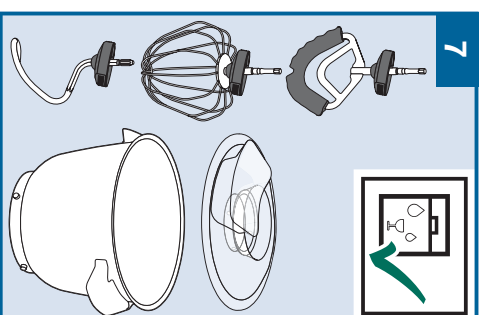
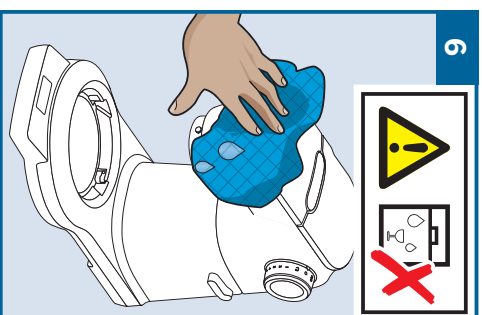
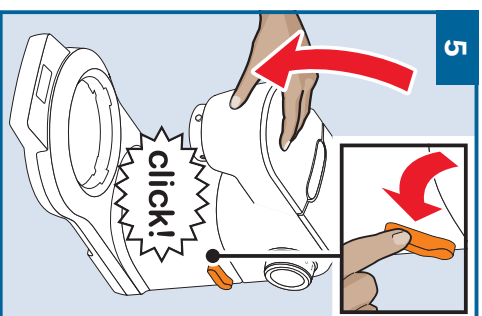
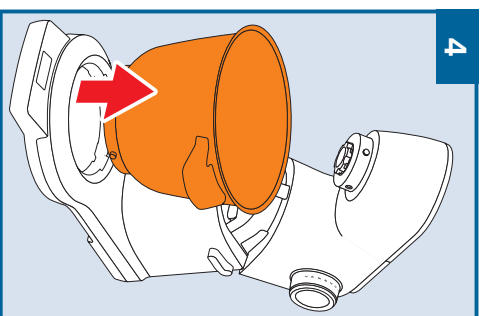
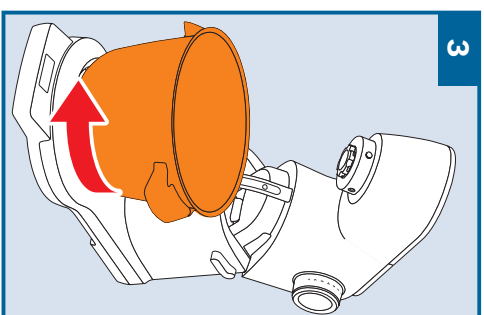
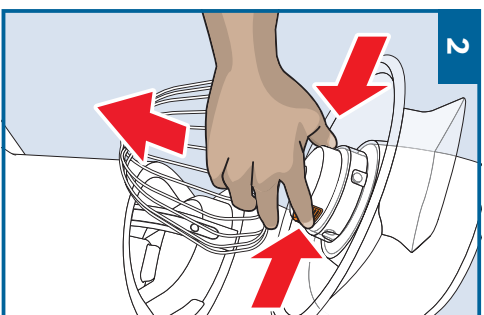
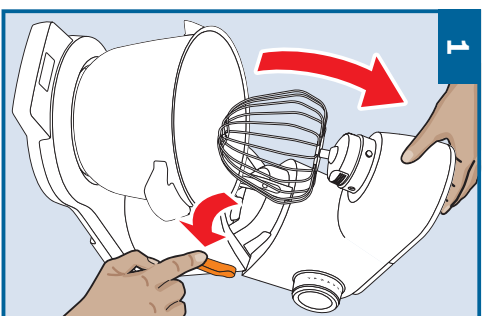


**Pozorne si prosím
prečítajte bezpečnostné
pokyny v montážnej
príručke.**

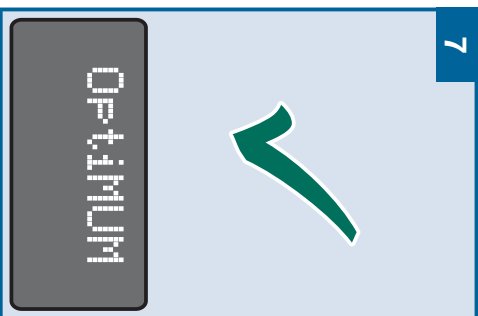
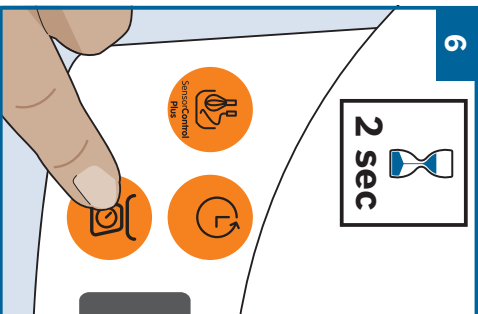
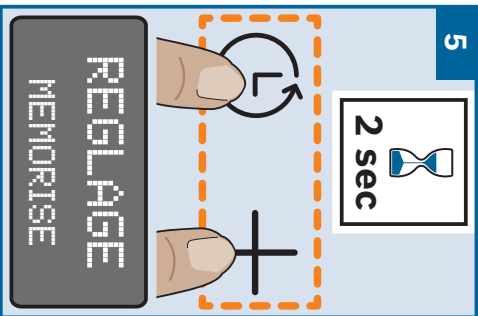
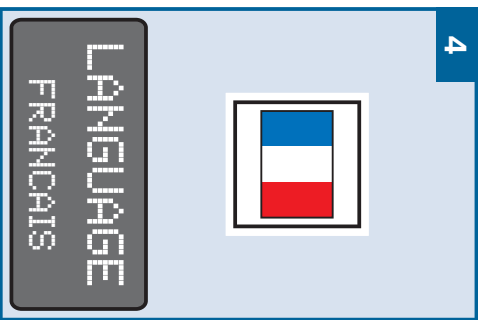
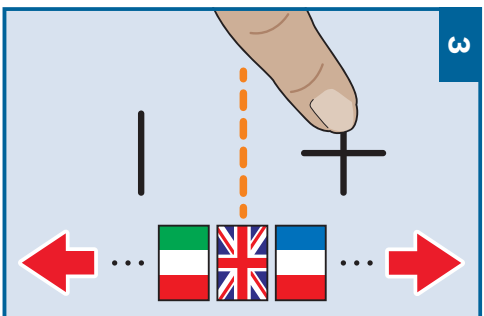
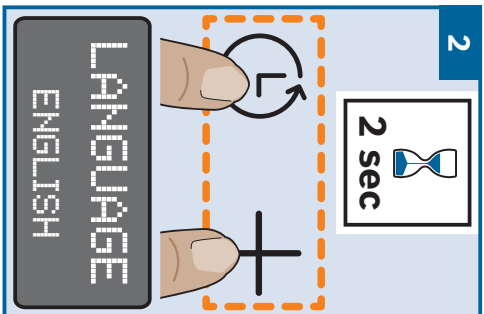
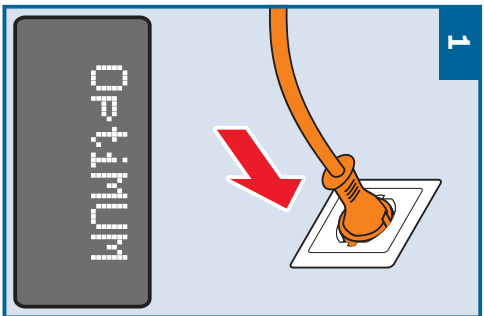


* podľa modelu

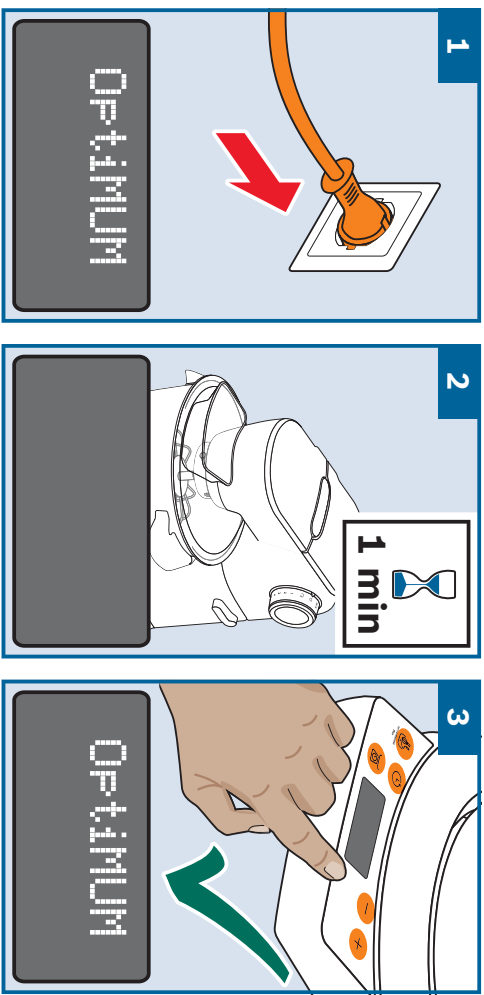
Před prvním použitím



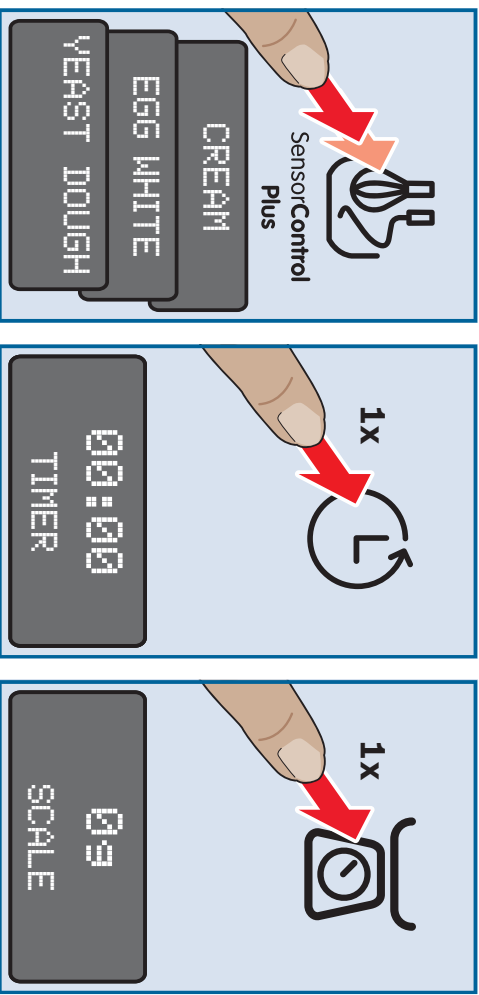
Nastavenie jazyka (priklad)



Spustenie z režimu spánku

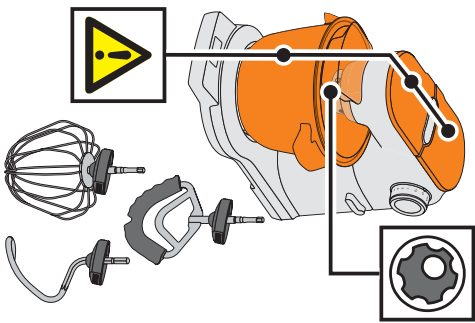
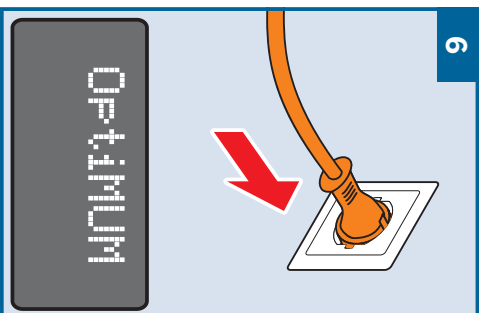
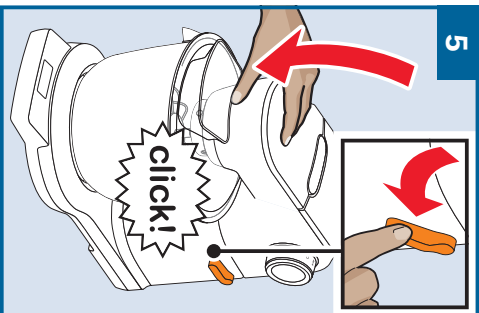
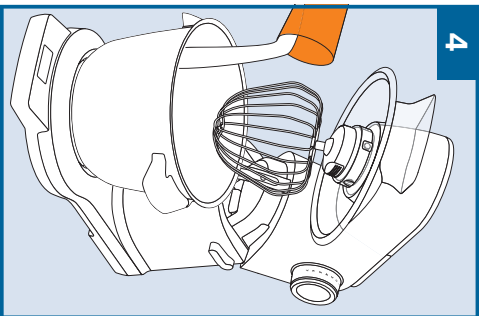
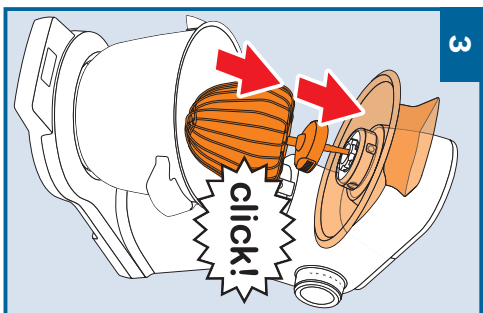
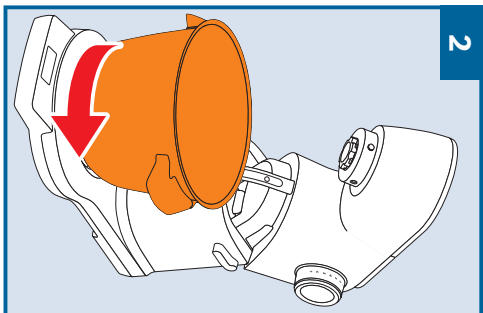
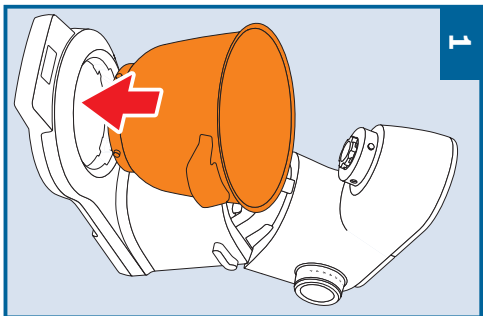


Symboly funkcii *

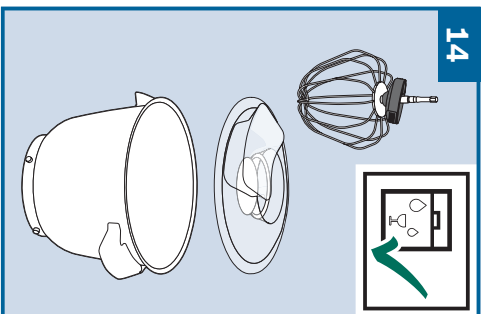
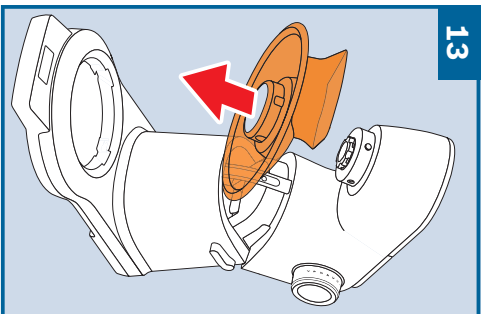
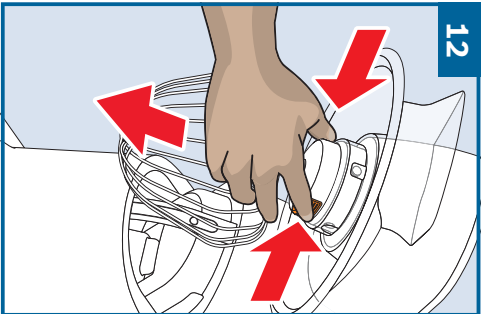
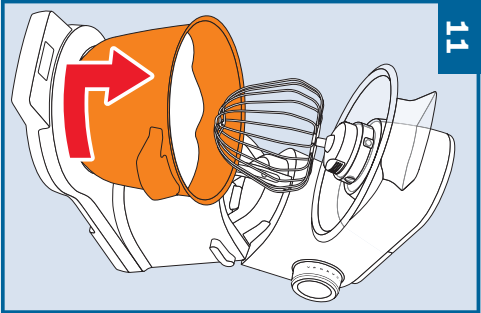
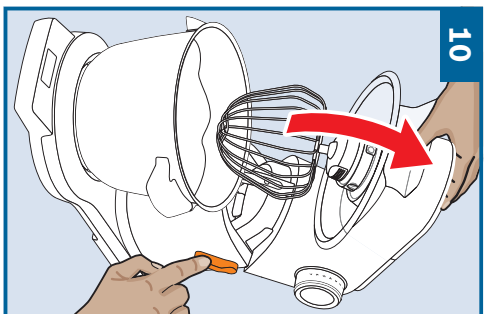
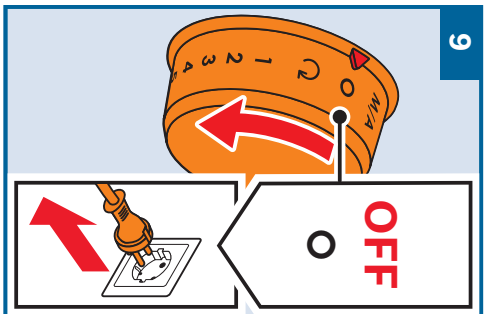
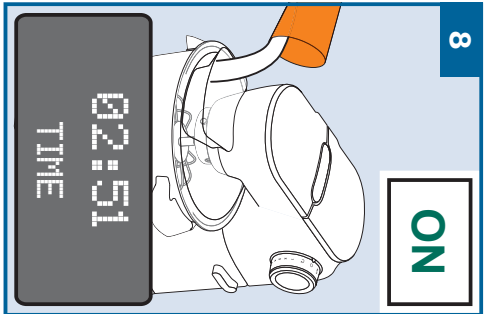
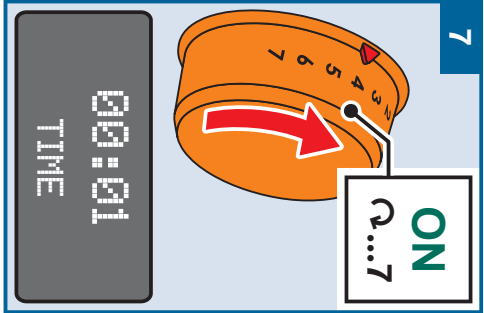


* podľa modelu

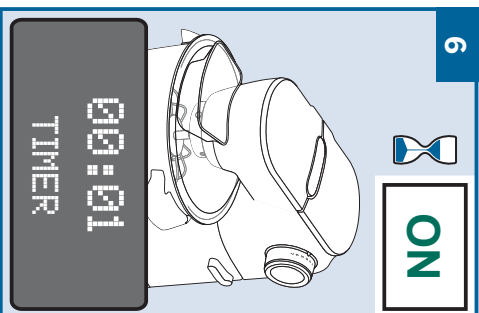
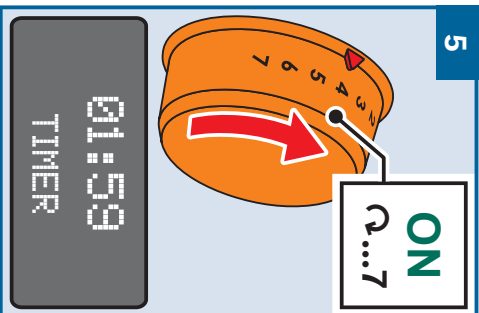
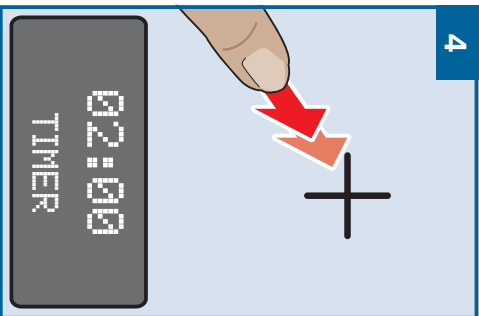
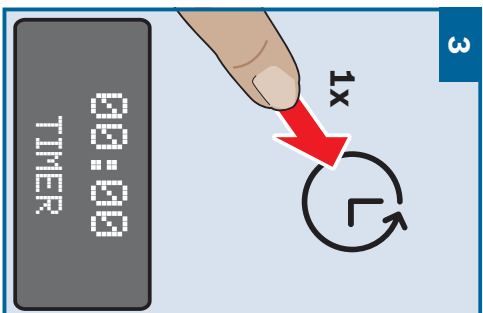
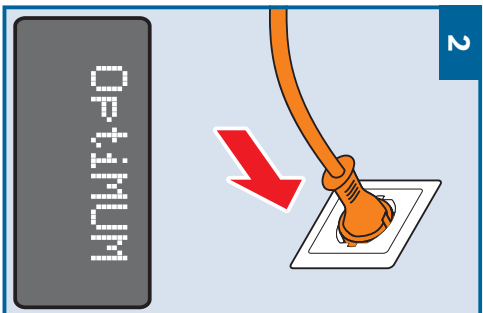
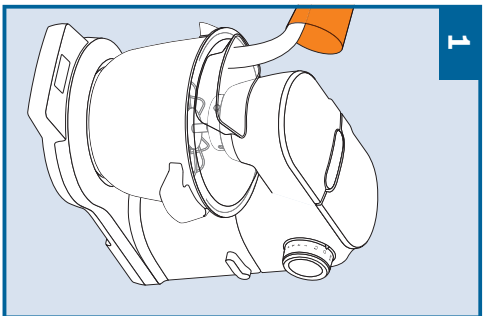
Použitie príslušenstva*



* podľa modelu



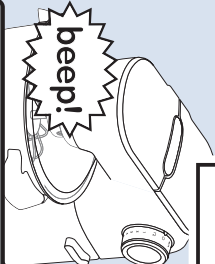
Použitie minútky* (příklad)



* podľa modelu

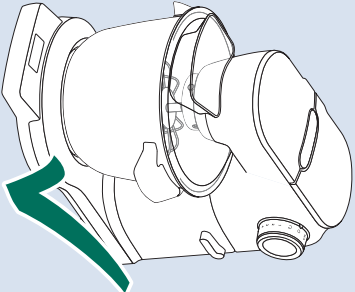
7

**AUTO
OFF**



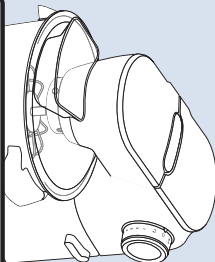
**FINISH
TIMER**

11

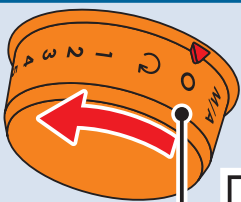


8

**FINISH
TURN ROTARY
SWITCH TO 0**



9



Optimum

< 60 min

mm:ss

46:31
TIMER

10

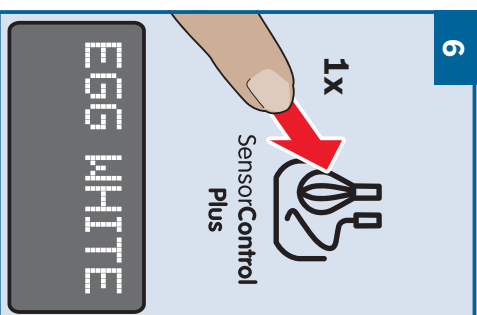
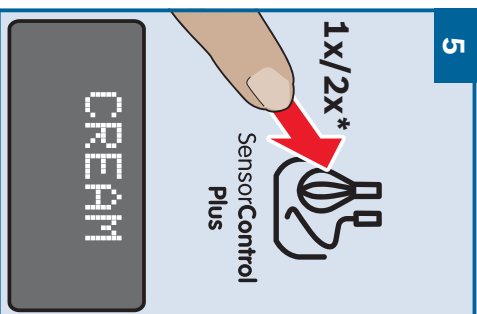
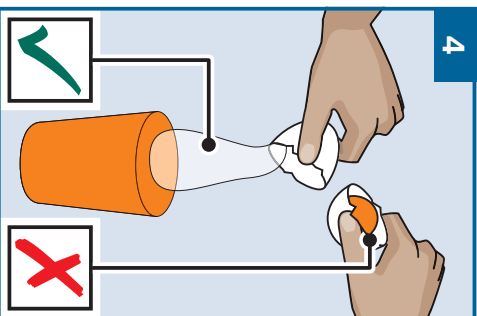
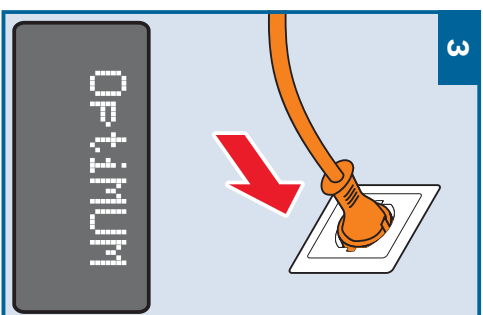
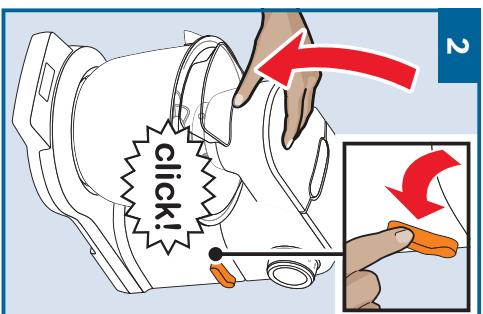
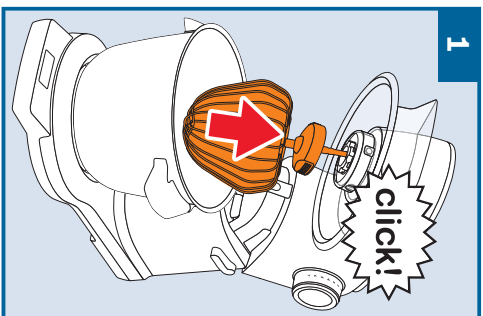


> 60 min

h:mm:ss

1:15:31
TIMER

Použitie funkcie SensorControl Plus* (příklad)



* podľa modelu

7

EGG WHITE
HOLD ROTARY SWITCH
ON M/A FOR 2s

8

ON
M/A

2 sec

9

ON
M/A

10

EGG WHITE
SENSOR CONTROL
Plus

AUTO
ON

11

FINISH

beep!

AUTO
OFF

12

Optimum

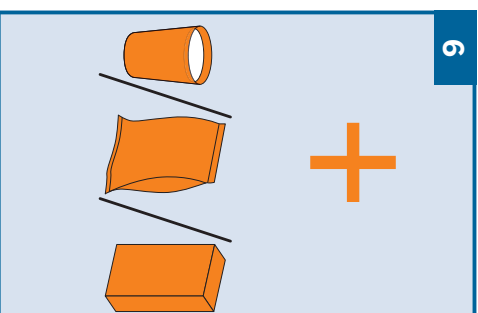
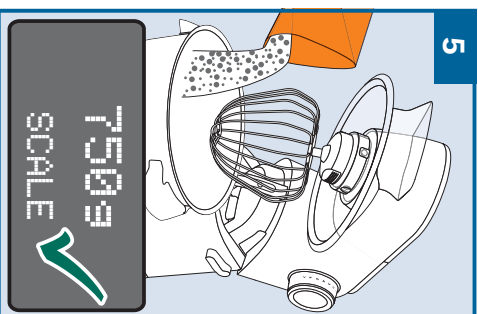
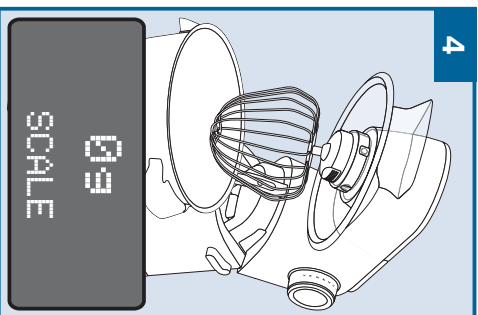
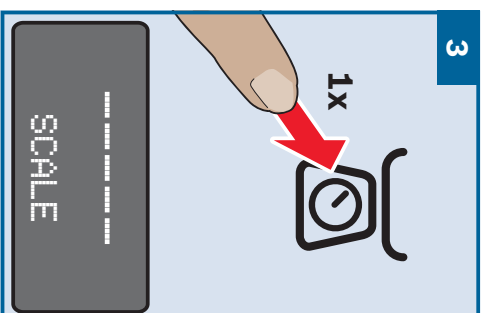
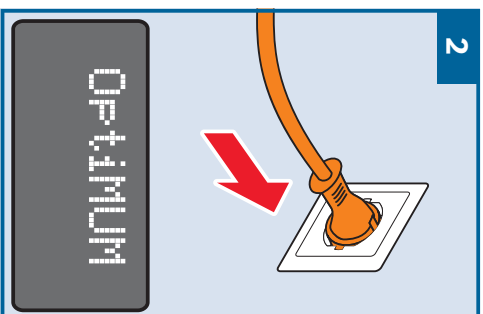
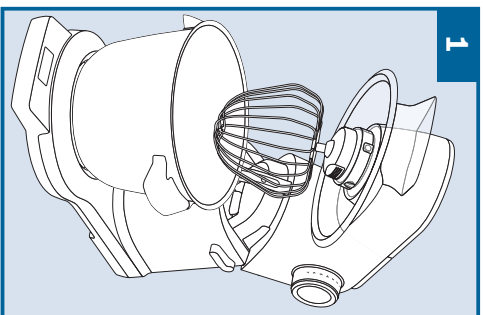
click!

AUTO
O

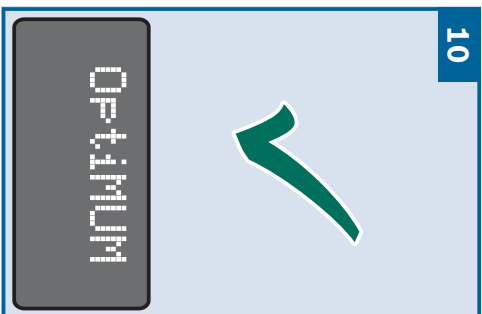
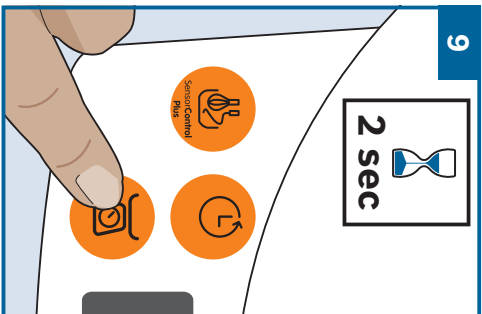
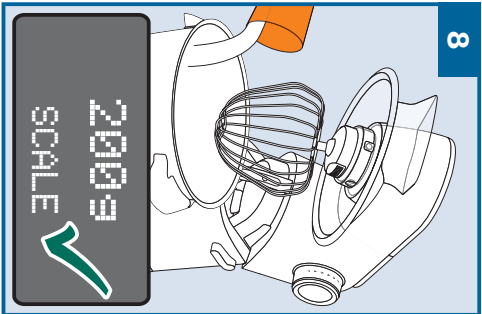
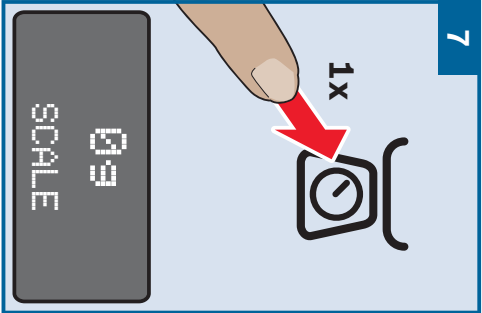
13

14

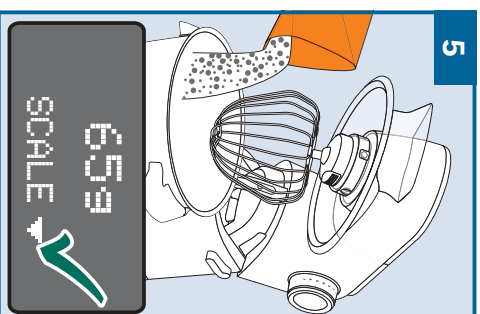
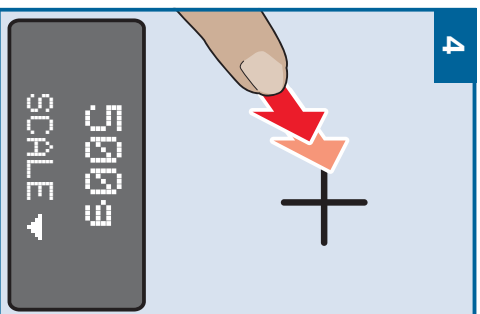
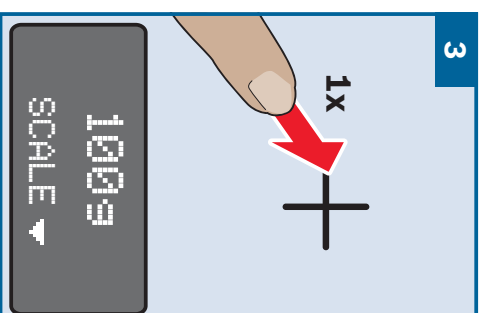
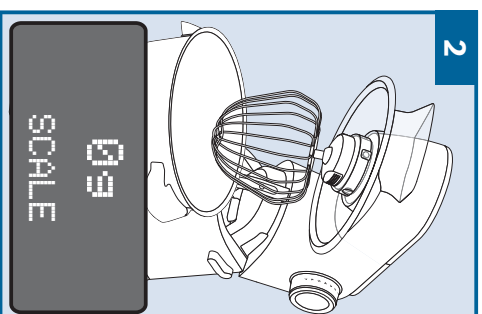
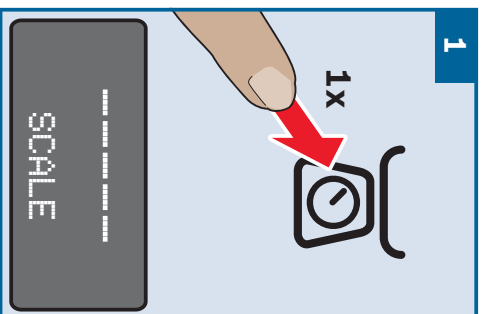
Použitie váhy* Váženie prísad (príklad)



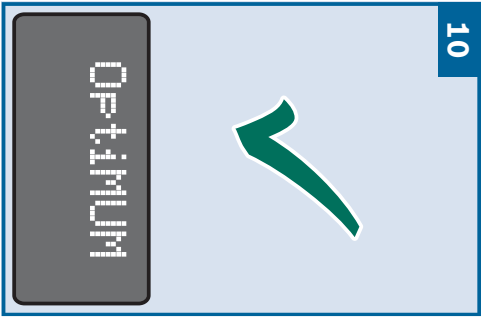
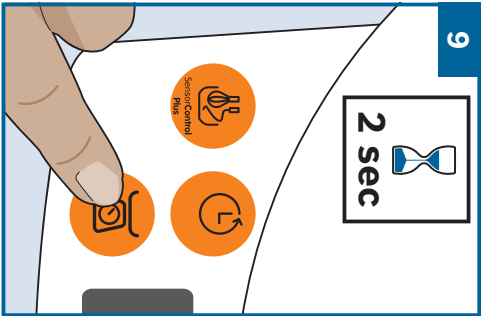
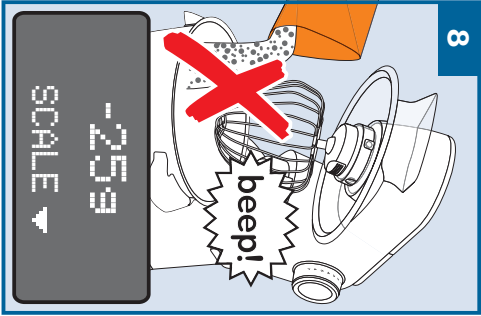
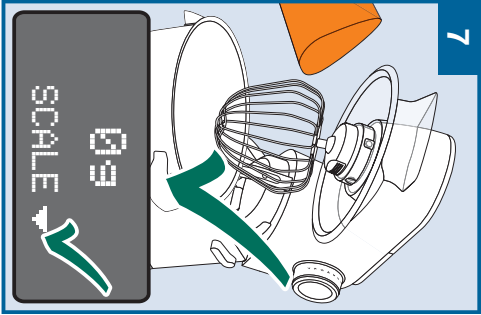
* podľa modelu



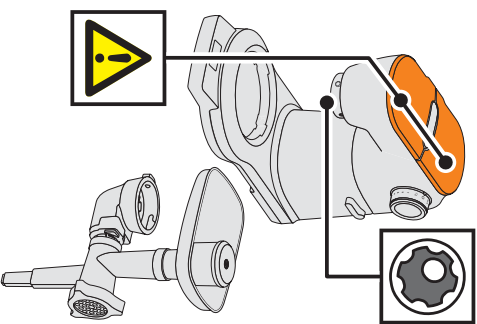
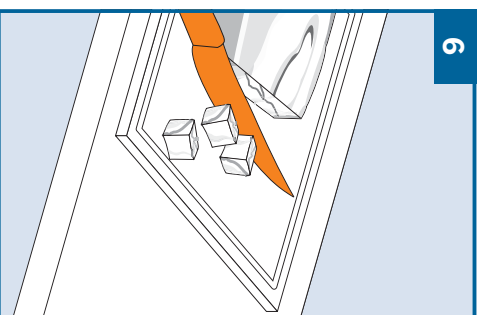
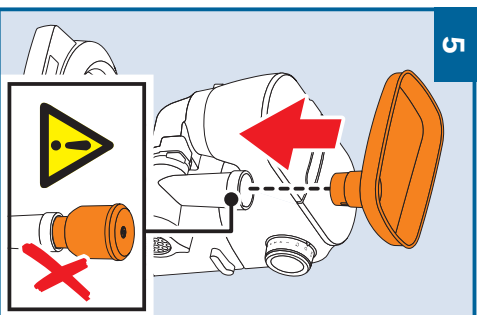
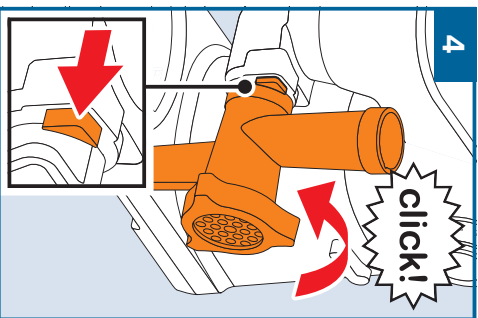
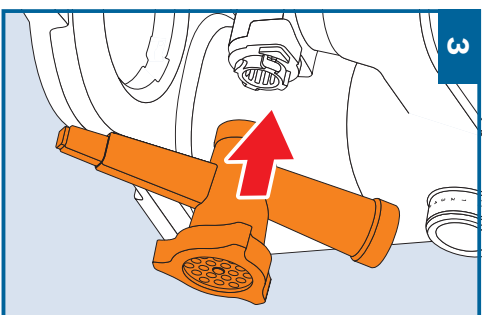
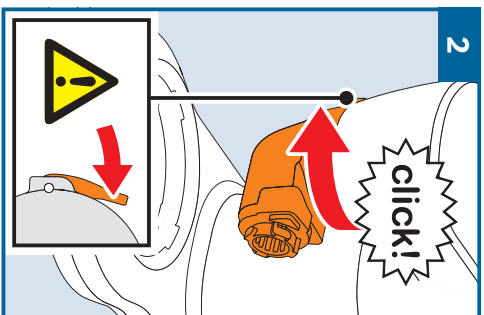
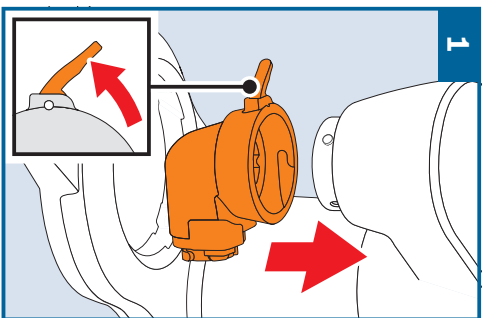
Použitie váhy* Nastavenie váhy (príklad)

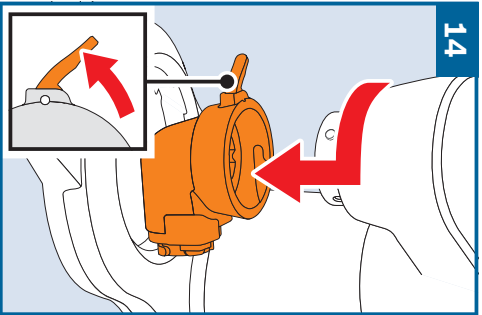
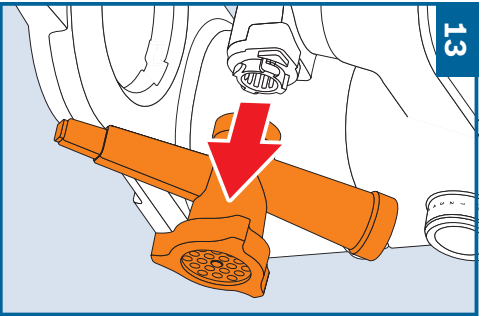
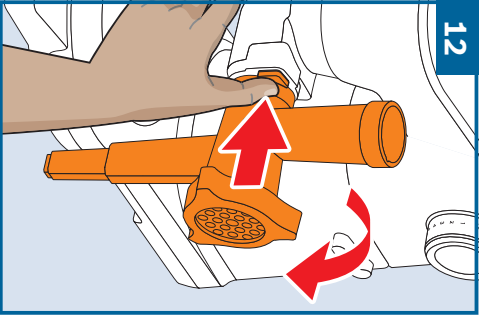
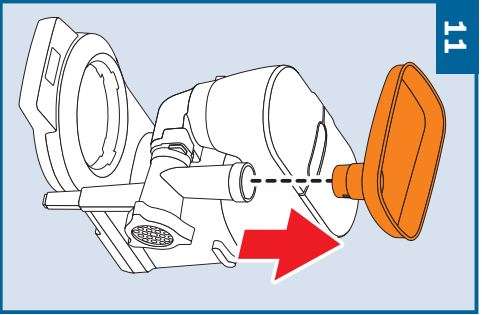
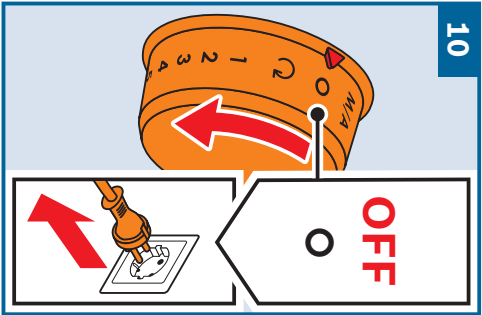
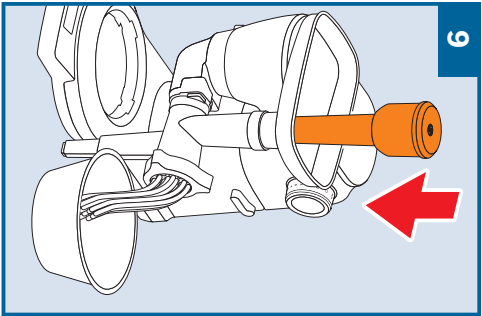
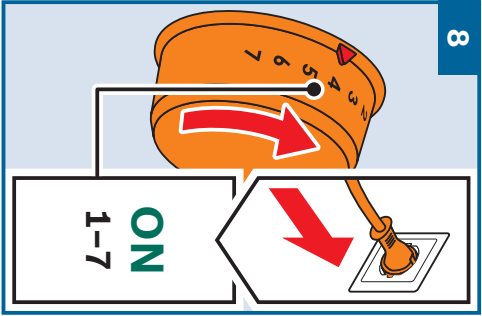
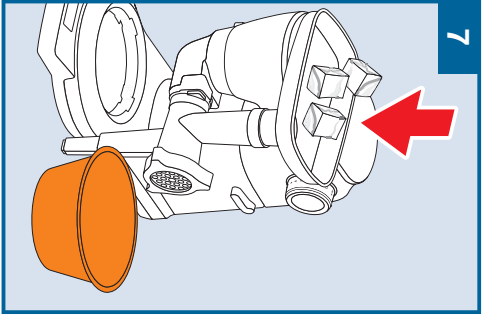


* podľa modelu

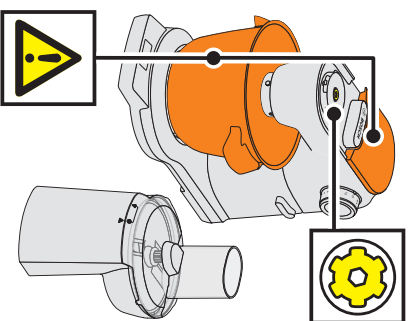
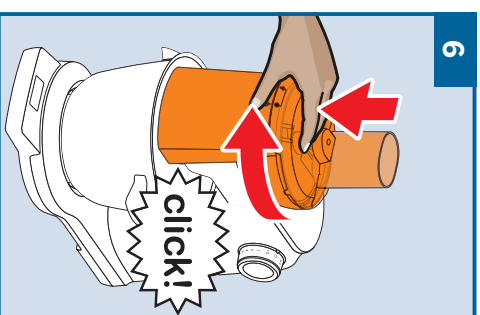
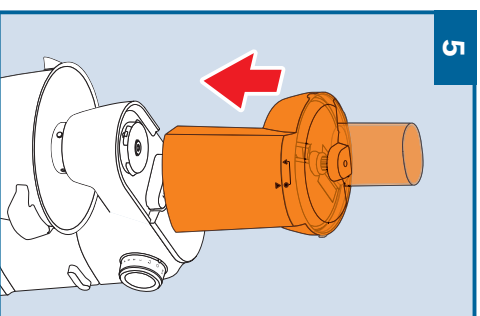
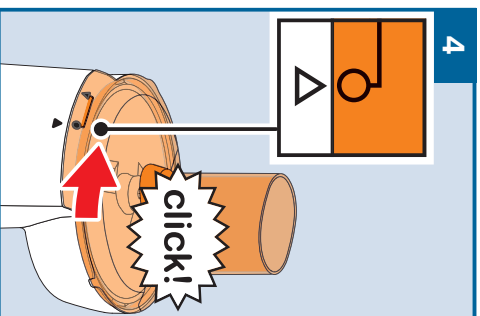
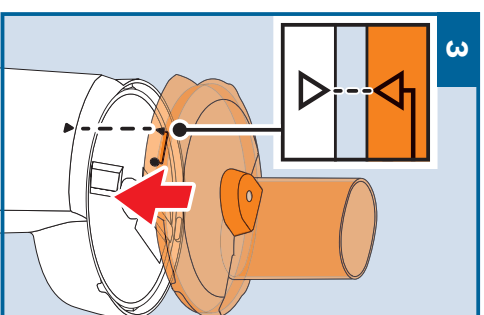
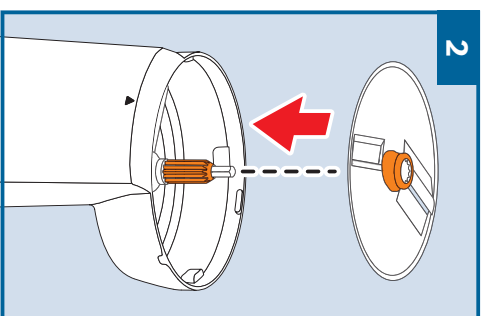
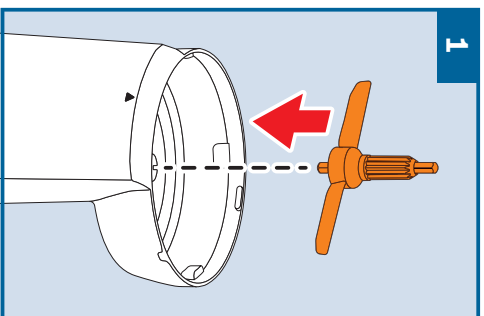


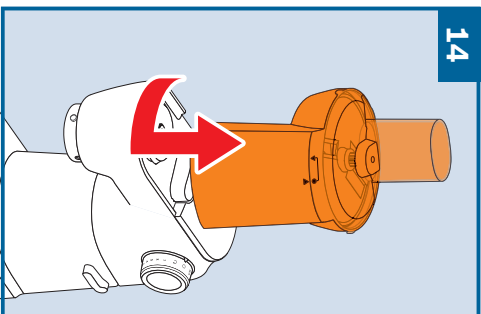
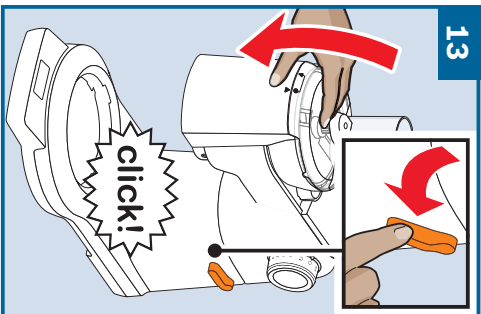
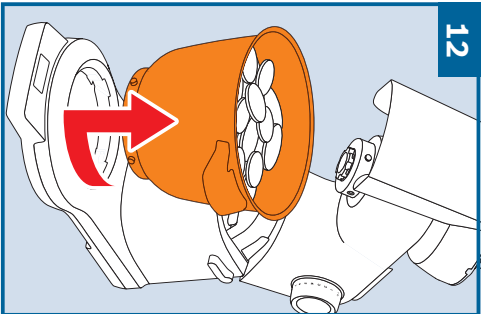
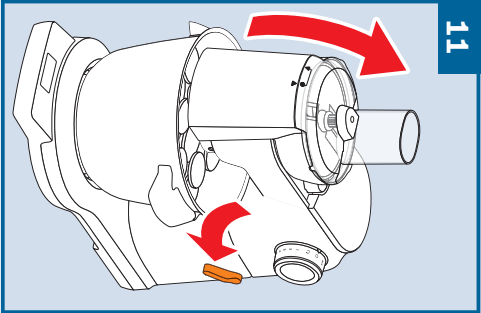
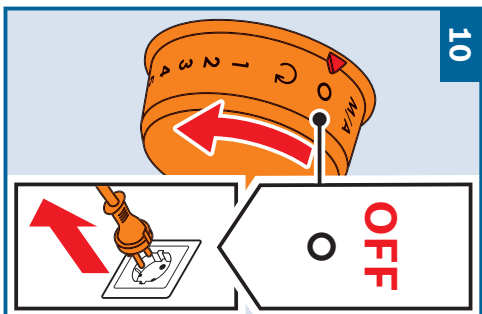
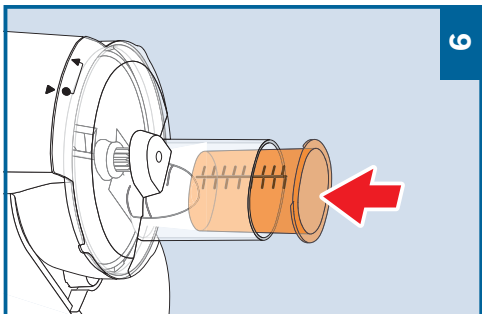
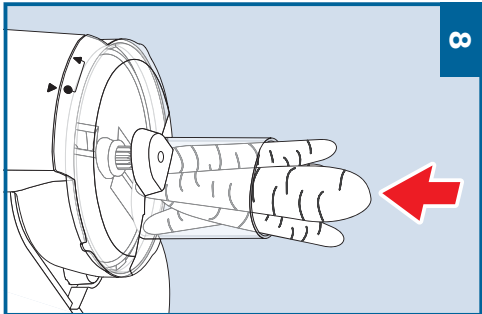
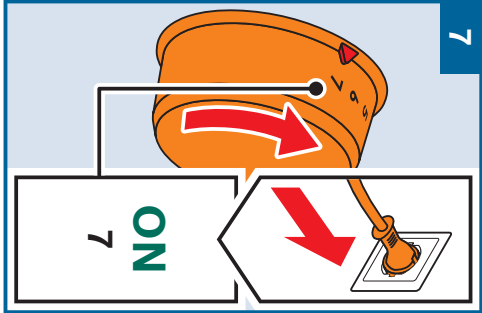
Mlynček na mäso MUZ9FW1*



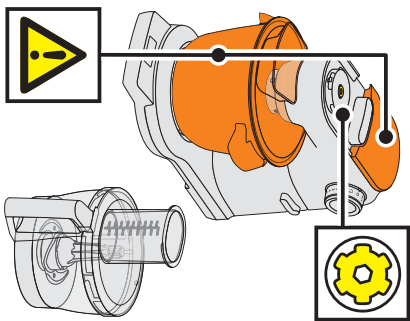
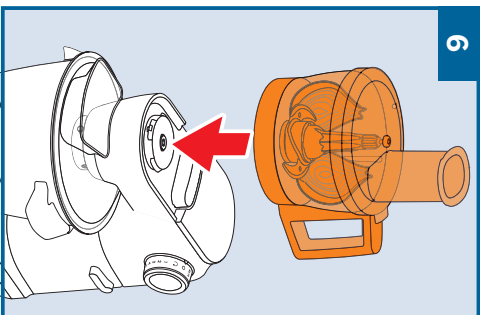
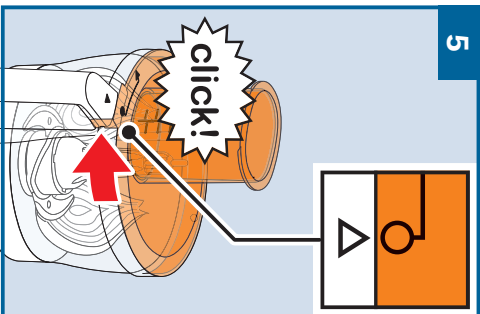
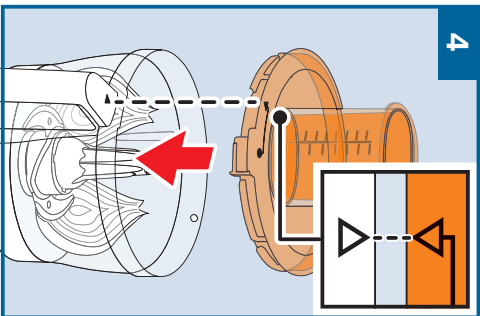
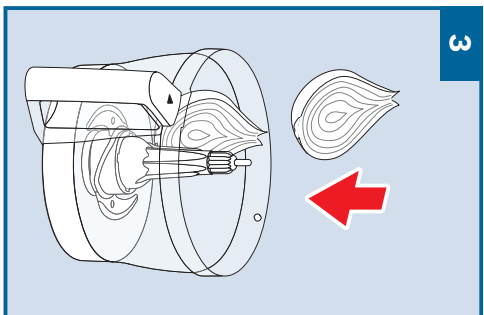
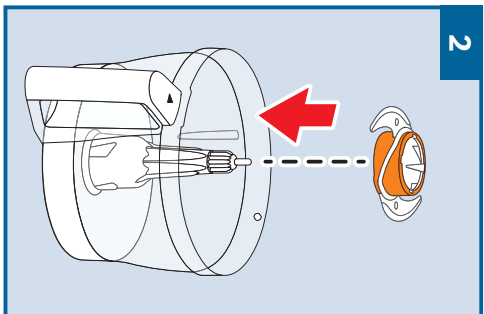
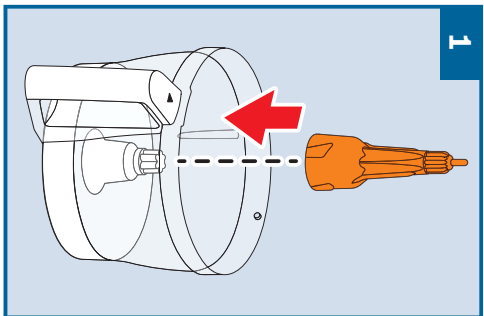


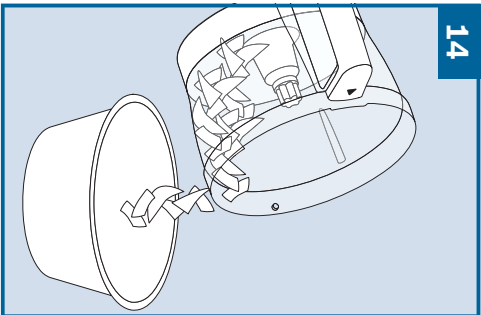
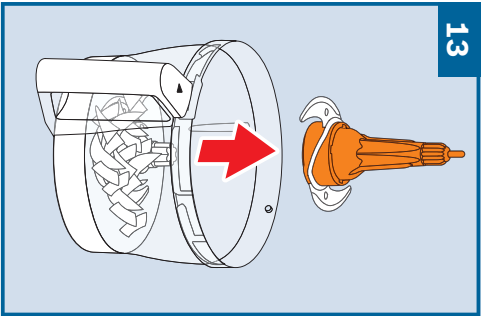
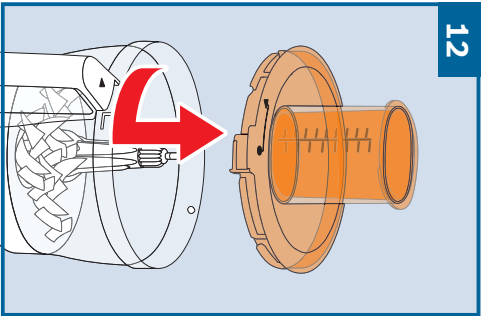
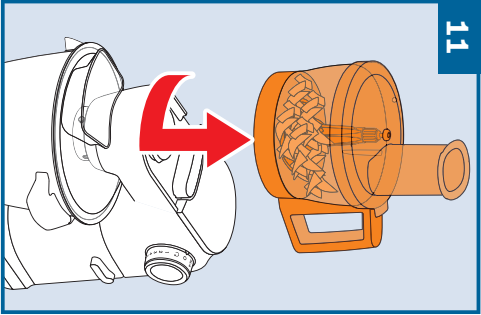
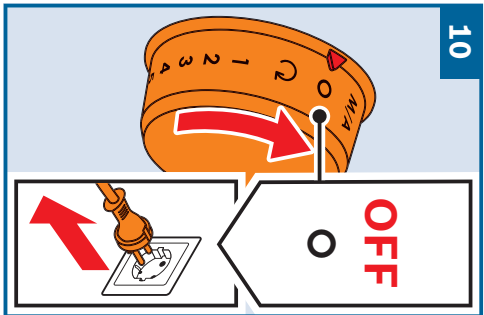
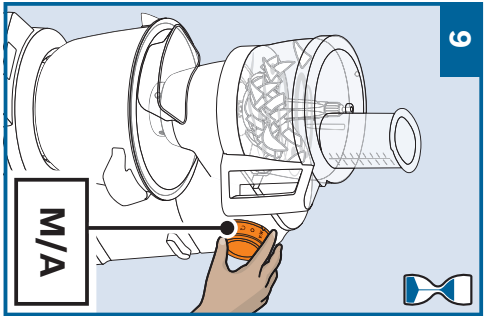
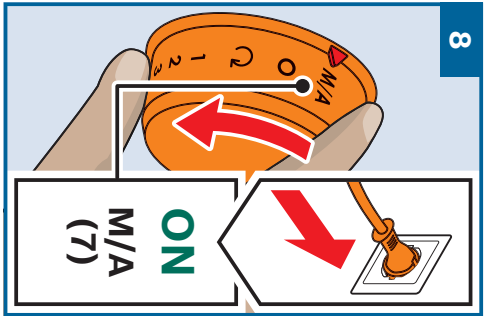
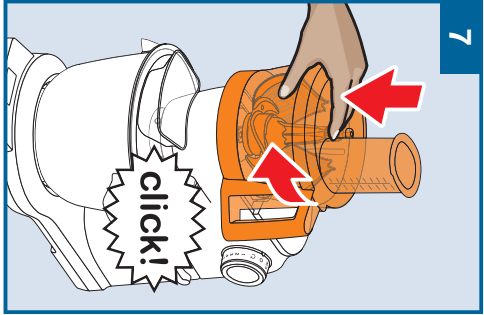
Priebehový krájač MUZ9VL1*



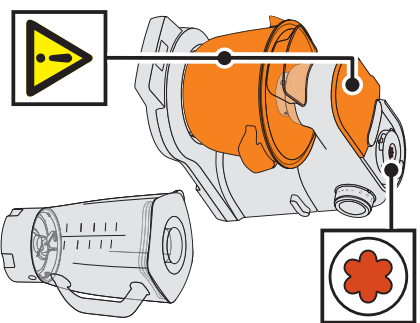
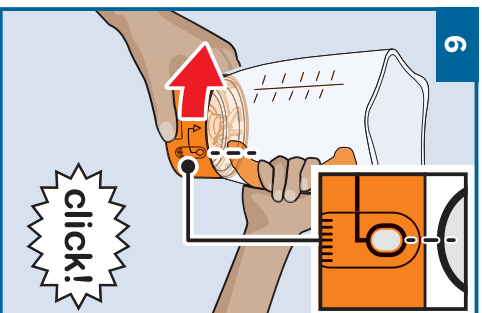
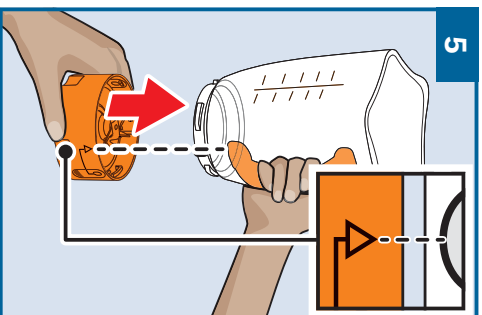
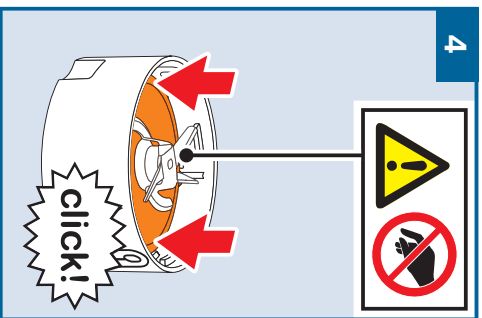
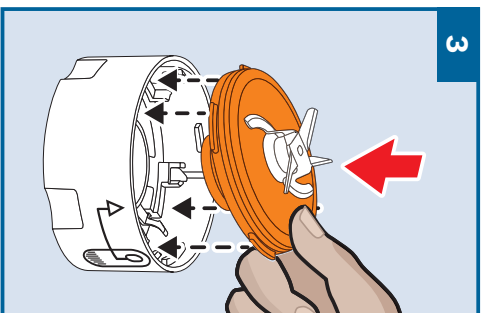
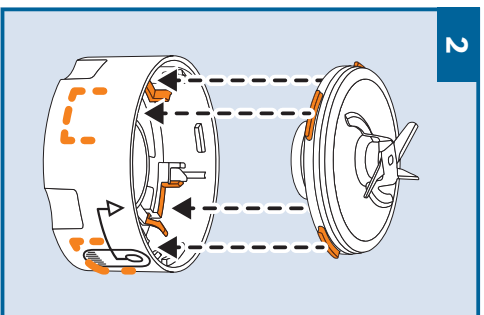
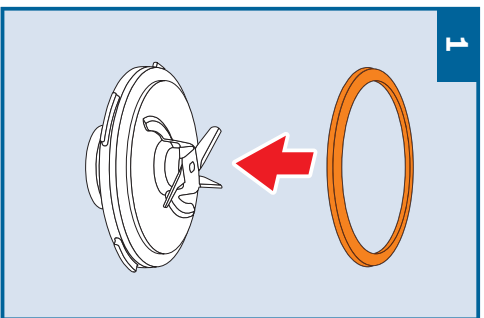


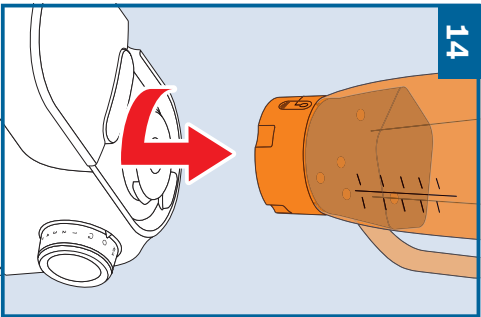
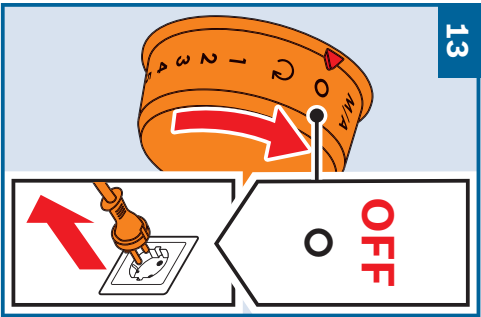
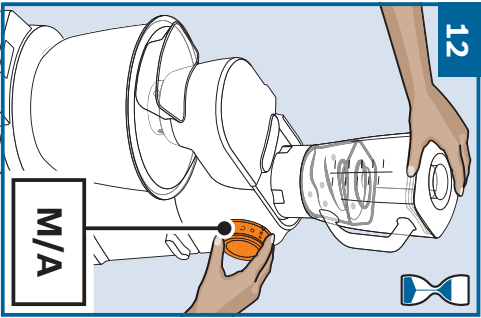
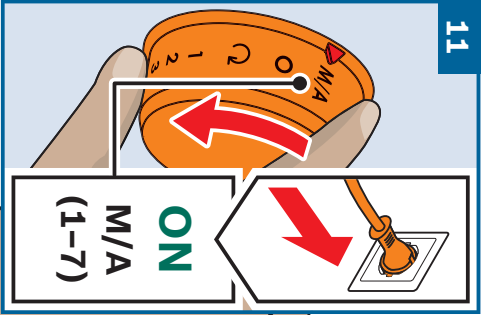
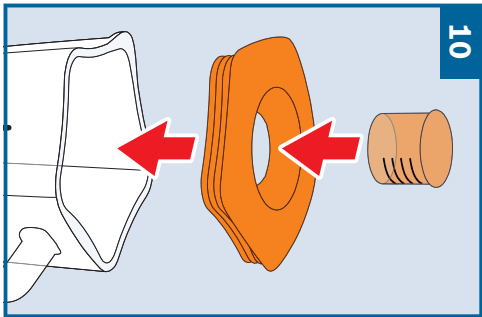
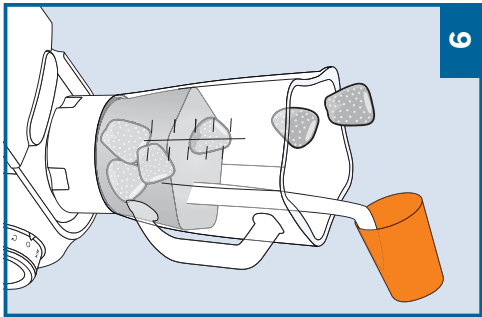
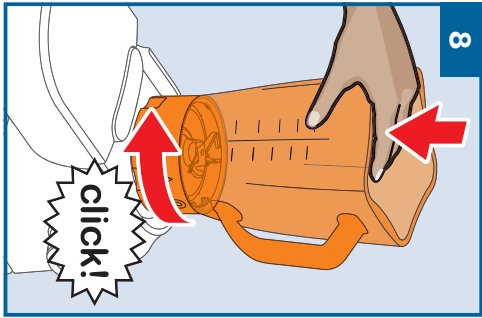
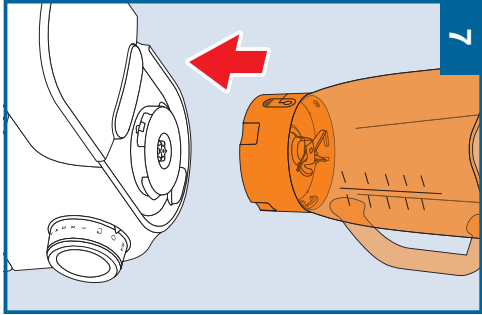
Multimlynčiek MUZ9VLP1*





Mixer MUZ9MX1*





**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 rokyzáruka od výrobcu
na všetky spotřebiče

Dovozca: BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkoví platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštruktívna zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhĺasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.